EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 20.08.2004
KOM(2004) 566 lõplik

2004/0195 (AVC)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli teatud sätete allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Vastavalt uute EL liikmesriikide ELiga ühinemise akti artikli 6 lõike 2 tingimustele lepitakse uute EL liikmesriikide ühinemine EL-Tšiili assotsiatsioonilepinguga kokku käesoleva lepingu lisaprotokolliga. Sama artikkel sätestab lihtsustatud menetluskorra, mille alusel protokoll sõlmitakse ühehäälselt liikmesriikide nimeltegutseva nõukogu ja kolmanda asjassepuutuva riigi vahel. Käesolev menetluskord ei piira ühenduse enda õiguspädevuse kohaldamist.

Nõukogu kiitis 22. detsembril 2003. aastal heaks komisjonile mõeldud mandaadi, et nimetatud protokolli üle Tšiiliga läbi rääkida. Sellest ajast alates on need läbirääkimised komisjoni rahuldavalt lõpetatud.

Lisatud ettepanekud on 1) lisaprotokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta nõukogu otsuse tegemiseks ning 2) lisaprotokolli sõlmimise kohta nõukogu otsuse tegemiseks. Tšiiliga läbiräägitud protokolli tekst on lisatud. Komisjon taotleb nõukogult lisatud nõukogu otsuse eelnõu lisaprotokolli allkirjastamise, ajutise kohaldamise ja sõlmimise kohta heakskiitmist.

Nimetatud protokollile nõusoleku andmiseks kutsutakse kokku Euroopa Parlament.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli teatud sätete allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese punktiga, selle esimese ja teise lausega,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) 2003. aasta 22. detsembril volitas nõukogu komisjoni Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel pidama Tšiiliga läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli üle, et võtta arvesse uute liikmesriikide ELiga ühinemist.

(2) Nimetatud läbirääkimised on lõpetatud ja lisaprotokoll parafeeriti 30. aprillil 2004. aastal.

(3) Allutatuna selle sõlmimisele hilisemal kuupäeval tuleks ühenduse nimel allkirjastada lisaprotokoll ja heaks kiita selle teatud sätete ajutine kohaldamine,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE::

Ainus artikkel

1. Nõukogu eesistuja volitatakse käesolevaga määrama isiku(d), kes on volitatud Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel allkirjastama ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga. Lisaprotokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

2. Järgmisi lisaprotokolli sätteid kohaldatakse ajutiselt kuni selle jõustumiseni: artiklid 2, 3, 4, 5, 6, 11 ja 12.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

2004/0195 (AVC)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese punktiga, selle esimese ja teise lausega, ning selle artikli 300 lõiget 3,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

(4) Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll on Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel allkirjastatud […].

(5) Lisaprotokoll tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE::

Ainus artikkel

1. Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, on käesolevaga Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel heaks kiidetud. Lisaprotokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

2. Nõukogu eesistuja annab lisaprotokolli artiklis 13 sätestatud teadaande.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

PROTOKOLL

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingule, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga

Belgia Kuningriik,

Tšehhi Vabariik,

Taani Kuningriik,

Saksamaa Liitvabariik,

Kreeka Vabariik,

Eesti Vabariik,

Hispaania Kuningriik,

Prantsuse Vabariik,

Iirimaa,

Itaalia Vabariik,

Küprose Vabariik,

Läti Vabariik,

Leedu Vabariik,

Luksemburgi Suurhertsogiriik,

Ungari Vabariik,

Malta Vabariik,

Hollandi Kuningriik,

Austria Vabariik,

Poola Vabariik,

Portugali Vabariik,

Soome Vabariik,

Sloveenia Vabariik,

Slovakkia Vabariik,

Rootsi Kuningriik,

Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik,

edaspidi “liikmesriigid”,

Euroopa Ühendus,

edaspidi “ühendus”

ja

Tšiili Vabariik, edaspidi “Tšiili”,

ARVESTADES, ET ühelt poolt ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vaheline assotsiatsioonileping, edaspidi “leping”, allkirjastati Brüsselis 18. novembril 2002. aastal ja mõnesid selle sätteid kohaldatakse lähtuvalt selle artiklist 198.3 alates 1. veebruarist 2003;

ARVESTADES, ET Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi (edaspidi “uued liikmesriigid”) Euroopa Liiduga ühinemist käsitlev leping (edaspidi “ühinemisleping”) allkirjastati Ateenas 16. aprillil 2003. aastal ja see hakkab kehtima alates 1. maist 2004;

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGNEVAS:

I JAGU

LEPINGUOSALISED

Artikkel 1

Tšehhi Vabariik, Eesti Vabariik, Küprose Vabariik, Ungari Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Malta Vabariik, Poola Vabariik, Sloveenia Vabariik ja Slovaki Vabariik saavad käesolevaga ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingu lepinguosalisteks.

II JAGU

KAUBAVAHETUS

Artikkel 2

Lepingu I lisa muudetakse käesolevaga vastavalt käesoleva protokolli I lisas sisalduvatele sätetele, et lisada lepingu I lisa 1. jaos viidatud tariifikvoodid.

III JAGU

PÄRITOLUREEGLID

Artikkel 3

Lepingu III lisa artikli 17 lõiget 4 ja artikli 18 lõiget 2 muudetakse käesolevaga vastavalt käesoleva protokolli II lisa sätetele.

Artikkel 4

Lepingu III lisa III liide asendatakse käesoleva protokolli III lisaga.

Artikkel 5

Lepingu III lisa IV liide asendatakse käesoleva protokolli IV lisaga.

Artikkel 6

1. Lepingu sätteid kohaldatakse kaupadele, mida eksporditakse kas Tšiilist ühte uude liikmesriiki või ühest uuest liikmesriigist Tšiilisse, mis on kooskõlas lepingu III lisa sätetega ja on ühinemise päeval kas teel või ajutisel ladustamisel tollilaos või vabatsoonis Tšiilis või asjaomases uues liikmesriigis.

2. Sellistel juhtudel tagatakse sooduskohtlemine, allutatuna importiva riigi tollivõimude nõudel nelja kuu jooksul alates ühinemisest eksportiva riigi tollivõimude või pädeva valitsusasutuse poolt tagasiulatuvalt esitatud päritolu tõendavale dokumendile.

IV JAGU

TEENUSKAUBANDUS JA ASUTAMINE

Artikkel 7

Lepingu VII lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli V lisa sätetega.

Artikkel 8

Lepingu VIII lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli VI lisa sätetega.

Artikkel 9

Lepingu IX lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli VII lisas sisalduva informatsiooniga.

Artikkel 10

Lepingu X lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli VIII lisa sätetega.

V JAGU

RIIGIHANGE

Artikkel 11

1. Käesoleva protokolli IX lisas loetletud uute liikmesriikide üksused lisatakse käesolevaga lepingu XI lisa vastavatele punktidele.

2. Käesoleva protokolli X lisas loetletud uute liikmesriikide avaldamisvahendid lisatakse käesolevaga lepingu XIII lisa 2. liitele.

VI JAGU

MAAILMA KAUBANDUSORGANISATSIOON

Artikkel 12

Tšiili võtab endale kohustuse, et ta ei esita seoses ühenduse käesoleva laienemisega vastavalt GATTi 1994 artiklitele XXIV.6 ja XXVIII või GATSi artiklile XXI ühtegi nõuet, taotlust ega esildist ning ei muuda ega võta tagasi ühtegi kontsessiooni.

VII JAGU

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 13

1. Käesolev protokoll sõlmitakse ühenduse, liikmesriikide nimel Euroopa Liidu Nõukogu poolt ja Tšiili poolt kooskõlas nende vastava sisekorraga.

2. Käesolev protokoll jõustub esimese kuu esimesel päeval pärast seda, kui kõik lepinguosalised on teisi informeerinud sel eesmärgil vajalike menetluste sooritamisest, või lepingu jõustumise kuupäeval olenevalt sellest, milline neist on hilisem.

3. Olenemata lõikest 2, lepivad ühendus ja Tšiili kokku käesoleva protokolli artiklite 2, 3, 4, 5, 6, 11 ja 12 ajutises rakendamises alates käesoleva protokolli allkirjastamise kuupäevast. Artiklit 2 kohaldatakse jõustumisega alates 2004. aasta 1. maist.

4. Teadaanded saadetakse Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile, kellest saab käesoleva protokolli hoiulevõtja.

5. Kui pooled kohaldavad käesoleva protokolli sätet kuni selle jõustumiseni, mõistetakse selles sättes sisalduvat mis tahes viidet käesoleva protokolli jõustumise kuupäevale kui viidet kuupäevale, millisest alates pooled lepivad kokku selle sätte kohaldamise, vastavalt lõikele 3.

Artikkel 14

Käesolev protokoll on koostatud tšehhi, taani, hollandi, inglise, eesti, soome, prantsuse, ungari, saksa, kreeka, itaalia, läti, leedu, malta, poola, portugali, slovaki, sloveenia, hispaania ja rootsi keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

Ühendus edastab kolme kuu jooksul alates käesoleva protokolli allkirjastamisest Tšiilile tšehhi-, eesti-, ungari-, läti-, leedu-, malta-, poola-, slovaki- ja sloveeniakeelse versiooni käesolevast protokollist. Vastavalt käesoleva protokolli jõustumisele muutuvad versioonid uutes keeltes autentseks samadel tingimustel käesoleva protokolli olemasolevate keeleversioonidega.

Artikkel 15

Käesolev protokoll on lepingu lahutamatuks osa. Käesoleva protokolli lisad on selle lahutamatud osad.

I LISA

Muudatused ühenduse tariifide kaotamise loendis

1) Ühendus lubab tollimaksuvabalt järgmiste toodete ja koguste importi, mille algset kogust suurendatakse igal aastal 5%

CN-kood	Kirjeldus	Kogus
0703.20.00	Küüslauk	30 tonni
ex 0806.10.10	Viinamarjad (1/1 kuni 14/7)	1500 tonni
0810.50.00	Kiivi	1000 tonni

2) Ühendus lubab tollimaksuvabalt järgmiste toodete ja koguste importi

CN-kood	Kirjeldus	Kogus [1]
0303 29 00	Muu külmutatud kala, v.a filee	725 tonni
0303 78 12	Argentiina heik	
0303 78 19	Heik – muu	
0304 20 53	Külmutatud makrellifilee	
0304 20 56	Külmutatud argentiina heigi filee	
0304 20 58	Muu külmutatud heigi filee	
0304 20 91	Külmutatud sinise grenaderi filee	
0304 20 95	Muu külmutatud filee	
0304 90 05	Surimi	

[1] Käesolev tariifikvoot kehtib 2004. aastal ja igal järgmisel kalendriaastal alates 1. jaanuarist 2005 kuni selle kehtivuse lõppemiseni 31. detsembril 2012.

CN-kood	Kirjeldus	Kogus [2]
1604 15 19	Makrelli pooltooted või -konservid	90 tonni

[2] Käesolev tariifikvoot kehtib 2004. aastal ja igal järgmisel kalendriaastal alates 1. jaanuarist 2005 kuni selle kehtivuse lõppemiseni 31. detsembril 2006.

II LISA

Assotsiatsioonilepingu III lisas sisalduvad haldusalaste märkuste uued keeleversioonid

1. artikli 17 lõiget 4 muudetakse järgmiselt:

(…)

Tagasiulatuvalt väljaantud kaupade liikumissertifikaadid EUR.1 peavad olema kinnitatud ühega alljärgnevatest märgetest:

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

SL "IZDANO NAKNADNO"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. artikli 18 lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

(…)

Sel viisil välja antud duplikaat peab olema kinnitatud ühega alljärgnevatest sõnadest:

ES “DUPLICADO”

CS “DUPLIKÁT”

DA “DUPLIKAT”

DE “DUPLIKAT”

ET “DUPLIKAAT”

EL “ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN “DUPLICATE”

FR “DUPLICATA”

IT “DUPLICATO”

LV “DUBLIKĀTS”

LT “DUBLIKATAS”

HU “MÁSODLAT”

MT “DUPLIKAT”

NL “DUPLICAAT”

PL “DUPLIKAT”

PT “SEGUNDA VIA”

SL “DVOJNIK”

SK “DUPLIKÁT”

FI “KAKSOISKAPPALE”

SV “DUPLIKAT”

III LISA

III LIIDE

KAUPADE LIIKUMISSERTIFIKAADI EUR.1 JA KAUPADE LIIKUMISSERTIFIKAADI EUR.1 TAOTLUSE NÄIDIS

Trükkimisjuhised

1. Sertifikaadi mõõdud on 210 × 297 mm; pikkuse lubatud hälve on vahemikus –5 mm kuni +8 mm. Kasutatav paber peab olema puidumassi jääkideta valge liimitatud kirjutuspaber, mis kaalub vähemalt 25 g/m2. Paberile trükitakse roheline giljošš-mustriga taust, mis muudab silmnähtavaks kõik mehhaaniliste või keemiliste vahenditega teostatud võltsingud.

2. Ühenduse liikmesriikide ja Tšiili tolliasutused või pädevad valitsusasutused võivad jätta endale õiguse trükkida vormid ise või lasta need trükkida volitatud trükikodadel. Viimasel juhul peab igal vormil olema viide sellisele volitusele. Igal vormil peab olema trükikoja nimi ja aadress või tunnus, mille abil saab trükikoda identifitseerida. Vormile peab olema trükitud või muul viisil kantud ka seerianumber, mille järgi seda saab identifitseerida.

Täitmise kord

Eksportija või tema volitatud esindaja täidab nii kaupade liikumissertifikaadi EUR.1 kui ka taotluse vormi. Need vormid täidetakse ühes käesoleva lepingu koostamise keeltest ja vastavalt eksportijariigi kohaliku seadusesätetele. Kui need on täidetud käsitsi, peavad need olema täidetud tindiga ja trükitähtedes. Toodete kirjeldus peab olema esitatud selleks ettenähtud lahtris, jätmata tühje ridu. Kui lahtrisse jääb tühja ruumi, tuleb kirjelduse viimase rea alla tõmmata horisontaaljoon ning tühi osa läbi kriipsutada.

KAUPADE LIIKUMISSERTIFIKAAT

1. Eksportija *(nimetus, täielik aadress, riik)*	**EUR.1** **nr. A** **000.000** Enne käesoleva vormi täitmist vaata märkusi tagaküljel	
	2. Sertifikaati kasutatakse sooduskaubanduses ja **vahel** *(sisestada asjaomased riigid, riikide grupid või territooriumid)*	
3. Kaubasaaja *(nimetus, täielik aadress, riik) (Täitmine vabatahtlik)*	**4. Riik, riikide grupp või territoorium, kust pärinevana tooteid käsitletakse**	**5. Sihtriik, riikide grupp või territoorium**
6. Veo üksikasjad *(Täitmine vabatahtlik)*	**7. Märkused**	

8. Kaubaartikli järjekorranumber; märgistused ja numbrid; pakendite arv ja liik;[1] **kauba kirjeldus**[2]	**9. Brutokaal (kg) või muu mõõtühik (liitrid, m³, jne.)**	**10. Arved** *(Täitmine vabatahtlik)*

1 Pakkimata kaupade puhul märkida vastavalt asjaoludele esemete arv või sõna “lahtine”.
2 Võib sisaldada kauba tariifset klassifikatsiooni rubriigi (4kohaline kood) tasandil.

11. TOLLI- VÕI PÄDEVA VALITSUSASUTUSE KINNITUS	**12. EKSPORTIJA DEKLARATSIOON**
Deklaratsioon kinnitatud..... Tempel Ekspordidokument:[3] Vorm ..... nr. ..... Tolli- või pädev valitsusasutus: ..... Väljaandnud riik või territoorium: ..... Koht ja kuupäev .... *(Allkiri)*	Mina, allakirjutanu, kinnitan, et eespool kirjeldatud kaubad vastavad käesoleva sertifikaadi väljastamiseks ettenähtud tingimustele. Koht ja kuupäev .... *(Allkiri)*

13. KONTROLLI TAOTLUS (kellele):	**14. KONTROLLI TULEMUS**
	Teostatud kontroll näitab, et käesolev sertifikaat (*) ? on välja antud nimetatud tolliasutuse või pädeva valitsusasutuse poolt ja selles sisalduv informatsioon on õige. ? ei vasta ehtsuse ja õigsuse nõuetele (vaata lisatud märkusi).
Käesoleva sertifikaadi ehtsust ja õigsust tuleb kontrollida ..... *(Koht ja kuupäev)*	..... *(Koht ja kuupäev)*

3 Täidetakse üksnes siis, kui eksportija riigi või territooriumi õigusnormid seda nõuavad.

Tempel ..... *(Allkiri)*	Tempel ..... *(Allkiri)* _____ *Märkida asjakohasesse lahtrisse X.

MÄRKUSED

1. Sertifikaadil ei tohi olla kustutamisi ega ülekirjutamisi. Paranduse korral kriipsutatakse valed andmed läbi ja lisatakse vajadusel uued andmed. Iga sellise paranduse juures peavad olema sertifikaadi täitnud isiku nimetähed, mille õigsust peab kinnitama sertifikaadi väljaandnud riigi või territooriumi tolliasutus või pädev valitsusasutus.

2. Sertifikaadil ei tohi olla kustutamisi ega ülekirjutamisi. Paranduse korral kriipsutatakse valed andmed läbi ja lisatakse vajadusel uued andmed. Iga sellise paranduse juures peavad olema sertifikaadi täitnud isiku nimetähed, mille õigsust peab kinnitama sertifikaadi väljaandnud riigi või territooriumi tolliasutus või pädev valitsusasutus.

3. Kaupu tuleb kirjeldada kooskõlas kaubandustavadega ja piisavalt täpselt, et neid oleks võimalik identifitseerida.

KAUPADE LIIKUMISSERTIFIKAADI TAOTLUS

1. Eksportija *(nimetus, täielik aadress, riik)*	**EUR.1** **nr. A** **000.000** Enne käesoleva vormi täitmist vaata märkusi tagaküljel	
	2. Sooduskabanduses kasutatava sertifikaadi taotlus **ja** **vahel** (sisestada asjaomased riigid, riikide grupid või territooriumid)	
3. Kaubasaaja *(nimetus, täielik aadress, riik) (Täitmine vabatahtlik)*	**4. Riik, riikide grupp või territoorium, kust pärinevana tooteid käsitletakse**	**5. Sihtriik, riikide grupp või territoorium**
6. Veo üksikasjad *(Täitmine vabatahtlik)*	**7. Märkused**	

8. Kaubaartikli järjekorranumber; märgistused ja numbrid; pakendite arv ja liik [4]**; kauba kirjeldus** [5]	**9. Brutokaal (kg) või muu mõõtühik (liitrid, m³, jne.)**	**10. Arved** *Täitmine vabatahtlik)*

4 Pakkimata kaupade puhul märkida vastavalt asjaoludele esemete arv või sõna “lahtine”.

5 Võib sisaldada kauba tariifset klassifikatsiooni rubriigi (4kohaline kood) tasandil.

EKSPORTIJA DEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu, pöördel kirjeldatud kauba eksportija,

KINNITAN, et kõnealune kaup vastab lisatud sertifikaadi väljastamiseks nõutavatele tingimustele;

NIMETAN järgnevalt asjaolud, mis võimaldavad nendel kaupadel eespool nimetatud tingimustele vastata:

……

……

……

……

ESITAN järgmised tõendavad dokumendid:[6]

……

……

……

……

KOHUSTUN esitama asjaomaste asutuste taotluse korral mis tahes tõendid, mida kõnealused asutused võivad nõuda selleks, et sertifikaati välja anda, ja vajaduse korral lubama, et kõnealused asutused kontrollivad minu raamatupidamist ja eespool nimetatud kauba valmistamisprotsesse;

TAOTLEN nimetatud kaupadele lisatud sertifikaadi väljastamist.

……

(Koht ja kuupäev)

……

(Allkiri)

6 Näiteks: impordidokumendid, kauba liikumissertifikaadid, kaubaarved, tootja deklaratsioonid jm toodete kohta, mida on kasutatud samas riigis toodete valmistamisel või kaupade reeksportimisel.

IV LISA

IV liide

Kaubaarve deklaratsioon

Kaubaarve deklaratsiooni koostamise erinõuded

Kaubaarve deklaratsioon, mille tekst on toodud allpool, koostatakse üht seal esitatud keeleversiooni kasutades ning kooskõlas eksportiva riigi seadustega. Kui deklaratsioon täidetakse käsitsi, tuleb seda teha tindiga ja trükitähtedega. Kaubaarve deklaratsioon, mille tekst on toodud allpool, tuleb koostada kooskõlas vastavate joonealuste märkustega. Joonealuseid märkusi ei ole vaja uuesti esitada.

Ingliskeelne versioon

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... **(1)**) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin **(2)**.

Hispaaniakeelne versioon

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (2).

Taanikeelne versioon

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... **(1)**) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... **(2)**.

Saksakeelne versioon

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... (2) sind.

---

1 Kui arvedeklaratsiooni koostab käesoleva lisa artiklis 21 määratletud heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

2 Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise “CM”.

1 Kui arvedeklaratsiooni koostab käesoleva lisa artiklis 21 määratletud heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

2 Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise “CM”.

Kreekakeelne versioon

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Prantsuskeelne versioon

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Itaaliakeelne versioon

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … **[1]**) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... **[2]**.

Hollandikeelne versioon

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Portugalikeelne versioon

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n°… [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Soomekeelne versioon

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Rootsikeelne versioon

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ...**[1]**) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung **[2]**.

---

1 Kui arvedeklaratsiooni koostab käesoleva lisa artiklis 21 määratletud heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

2 Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise "CM".

Tšehhikeelne versioon

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ...(1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...(2).

Eestikeelne versioon

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ...[(1)]) deklareerib, et need tooted on ...[(2)] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Lätikeelne versioon

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. …[(1)]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[(2)].

Leedukeelne versioon

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. …[(1)]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[(2)] preferencinės kilmės prekės.

Ungarikeelne versioon

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[(1)] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ….) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[(2)].

Maltakeelne versioon

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. …[(1)]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[(2)].

Poolakeelne versioon

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr …[(1)]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[(2)] preferencyjne pochodzenie.

Sloveeniakeelne versioon

Izvoznik proizvodov, zajetih s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...[(1)]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, imajo ti proizvodi ... preferencialno poreklo [(2)].

---

1 Kui arvedeklaratsiooni koostab käesoleva lisa artiklis 21 määratletud heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

2 Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise "CM".

Slovakikeelne versioon

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

…..……..... [3]

(Koht ja kuupäev)

…….....[4]

(Eksportija allkiri; lisaks sellele peab deklaratsiooni allkirjastanud isiku nimi olema selgelt kirjutatud)

1 Kui arvedeklaratsiooni koostab käesoleva lisa artiklis 21 määratletud heakskiidetud eksportija, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui arvedeklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

2 Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise “CM”.

3 Need andmed võib välja jätta, kui see teave sisaldub dokumendis endas.

4 Vaata käesoleva lisa artikli 20 lõiget 5. Juhtudel, kus eksportija ei ole kohustatud alla kirjutama, kehtib allkirja väljajätmine ka allkirjastaja nime väljajätmise kohta.

V LISA

(Lepingu VII LISA, millele on viidatud lepingu artiklis 99)

TEENUSTE ERIKOHUSTUSTE LOEND

A OSA

ÜHENDUSE LOEND

Sissejuhatav märkus

1. Käesoleva loendi erikohustusi kohaldatakse üksnes nende territooriumite suhtes, kus kohaldatakse ühenduse asutamislepinguid, ning nendes asutamislepingutes sätestatud tingimustel. Neid kohustusi kohaldatakse üksnes ühenduse suhetele ühelt poolt oma liikmesriikidega ja teiselt poolt ühendusse mittekuuluvate riikidega. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriikide tähistamiseks kasutatakse järgmiseid lühendeid

AT	Austria
BE	Belgia
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Holland
PT	Portugal
PL	Poola
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik
UK	Ühendkuningriik

3. Liikmesriikide poolt kasutatavate terminite sõnastik on lisatud käesolevale loendile.

Juriidilise isiku "tütarettevõtja" tähendab juriidilist isikut, kes on teise juriidilise isiku tegeliku kontrolli all.

Juriidilise isiku "filiaal" tähendab tegevuskohta, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja mis on materiaalselt varustatud äritehingute

tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

I. HORISONTAALSED KOHUSTUSED			
KÄESOLEV KAVA HÕLMAB KÕIKI SEKTOREID			
	3) Kõikides liikmesriikides[17] võib riiklikul või kohalikul tasandil kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes kohaldada riiklikke monopole või eraettevõtjatele antud ainuõigusi[18].	3) a) Kohtlemine, mis saab osaks liikmesriigi õiguse kohaselt moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingute tütarettevõtjad), kelle registrijärgne asukoht, juhatuse asukoht või peamine tegevuskoht on ühenduses, ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingu filiaalidele ega esindustele. See ei takista siiski liikmesriiki laiendamast kõnealust kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes teises liikmesriigis seoses eespool nimetatud liikmesriigis toimuva tegevusega, kui selline laiendamine ei ole selgesõnaliselt keelatud ühenduse õigusega.	
		b) Vähem soodsat kohtlemist võib kohaldada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate suhtes, kes on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja kelle registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ainult ühenduses, v.a juhul, kui on võimalik tõendada, et neil on ühe liikmesriigi majandusega tõhus ja püsiv side.	
	HU: kaubanduslik kohalolek peaks olema piiratud vastutusega äriühingu, aktsiaseltsi või esinduse näol. Ei ole lubatud alustada filiaalina.	**Juriidilise isiku asutamine** 3) SE: piiratud vastutusega äriühingul (aktsiaseltsil) võib olla üks või mitu asutajat. Asutajaliige elab EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas) või on EMP juriidiline	

17 Austria, Soome ja Rootsi puhul ei rakendata horisontaalpiiranguid kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes.

18 Selgitav märkus: kommunaalteenused on näiteks sellistes sektorites nagu seotud teaduslik-tehnilised nõustamisteenused, sotsiaalteaduste ja humanitaarvaldkonna teadus- ja arendusteenused, tehnilise kontrolli ja analüüsi teenused, keskkonnateenused, tervishoiuteenused, transporditeenused ja kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused. Kõnealuste teenuste osutamise ainuõigused antakse sageli eraettevõtjatele, näiteks ettevõtjatele, kellel on ametiasutuste kontsessioonid, sõltuvalt konkreetsetest teeninduskohustustest. Arvestades, et kommunaalteenuseid osutatakse sageli ka piirkondlikul tasandil, ei ole üksikasjalik ja ammendav sektorispetsiifiline kava otstarbekas.

19 Erandeid kõnealustest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et elamisluba ei ole vaja.

		isik. Täisühing võib olla asutajaliige ainult juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs.[19] Vastavad tingimused kehtivad kõikide muude juriidilise isiku liikide asutamise suhtes.	
	Välismaa äriühingu filiaale käsitlev seadus 3) SE: välismaa äriühing (mis ei ole asutanud juriidilist isikut Rootsis) teostab äritegevust Rootsis asutatud filiaali kaudu, millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. PL: ehitusprojektid, mis kestavad vähem kui aasta, vabastatakse filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest.	**Välismaa äriühingu filiaale käsitlev seadus** 3) SE: tegevdirektor ja vähemalt 50% juhtkonna liikmetest peavad elama EMPs. SE: filiaali tegevdirektor peab elama EMPs.[20] SE: välismaalased või väljaspool Rootsit elavad Rootsi kodanikud, kes soovivad alustada äritegevust Rootsis, nimetavad ja registreerivad kohalikus asutuses residendist esindaja, kes vastutab kõnealuse tegevuse eest. SI: välismaa äriühingute filiaalide asutamise tingimuseks on, et emaettevõtja peab olema registreeritud päritoluriigi kohturegistris vähemalt üks aasta.	
	Juriidilised isikud: 3) FI: kui välisomanikud omandavad aktsiaid, mis annavad rohkem kui ühe kolmandiku hääleõigusest Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (rohkem kui 1000 töötajat või käive üle 1000 miljoni Soome marga või bilansimaht suurem kui 167 miljonit eurot), peab olema Soome ametiasutuste kinnitus; kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui kahjustataks olulisi riiklikke huve. FI: vähemalt pooled piiratud vastutusega äriühingu asutajad peavad olema Soome või mõne muu EMP riigi	FI: väljaspool EMPd elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui välisorganisatsioon või -fond, mis ei ole EMP resident, kavatseb tegelda äritegevuse või kaubandusega Soome filiaali asutamise kaudu, on vaja kauplemisluba. FI: kui vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor ei ole EMP residendid, on vaja luba. Äriühingute suhtes võib siiski teha erandeid.	

[20] Erandeid kõnealustest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et elamisluba ei ole vaja.

	residendid. Äriühingute suhtes võib siiski teha erandeid. PL: välismaised teenuseosutajad võivad asutada ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsi.	SK: välismaine füüsiline isik, kelle nimi kantakse äriregistrisse ettevõtja nimel tegutsema volitatud isikuna, peab esitama Slovaki Vabariigi elamisloa.	
	<u>Kinnisvara ostmine</u>: DK: mitteresidentidest füüsiliste ja juriidiliste isikute kinnisvaraostu piirangud. Välismaiste füüsiliste ja juriidiliste isikute põllumajandusmaaostu piirangud. EL: vastavalt seadusele nr 1892/89 peab kodanikul olema kaitseministri luba, et omandada maad piiriäärsetel aladel. Haldustavade kohaselt on luba lihtne saada otseinvesteeringute jaoks. CY: piiranguteta. HU: piiranguteta riigivara omandamise korral. LT: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised või füüsilised isikud. MT: piiranguteta kinnisvara omandamise korral. LV: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. PL: piiranguteta seoses riigivara omandamisega, s.o erastamisprotsessi reguleerivad määrused (3. moodus). SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia	**<u>Kinnisvara ostmine</u>:** AT: välismaised füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (*Länder*), kes otsustavad, kas mõjutatakse olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve või mitte. IE: kodu- või välismaistel äriühingutel või välisriigi kodanikel peab olema osaluse omandamiseks Iiri maaomandis maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (v.a põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes. CZ: füüsilistel ja juriidilistel isikutel kinnisvara omandamise piirangud. Välismaised isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Tšehhi juriidilisi isikuid või osaledes ühisettevõtetes. Välismaistel isikutel peab olema luba maa omandamiseks. HU: piiranguteta, kui kinnisvara omandavad välismaised füüsilised isikud. LV: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks.	

	Vabariigi territooriumil. Sloveenia Vabariigis välismaiste isikute asutatud filiaalid* võivad omandada ainult oma sellise majandustegevuse jaoks vajalikku kinnisvara, v.a maa, mille jaoks need on asutatud. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab olema kinnisvara omamise eriluba. SK: puudub, v.a maa puhul (3. ja 4. moodus)	PL: välismaalastel ja välismaistel juriidilistel isikutel peab olema luba kinnisvara otseseks või kaudseks omandamiseks. SK: füüsilistel või juriidilistel isikutel kinnisvara omandamise piirangud. Välismaised isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Slovaki juriidilisi isikuid või osaledes ühisettevõtetes. Välismaistel isikutel peab olema luba maa omandamiseks (3. ja 4. moodus).	
		IT: piiranguteta kinnisvara ostmise korral. FI (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata. FI (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata.	
	Investeeringud: FR: välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmist	**Investeeringud:** CY: välisosalusega üksus peab olema tasunud kapitali võrdväärselt finantsnõuetega ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse	

* SI: vastavalt äriühingute seadusele ei käsitleta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidilise isikuna, ent tegevuse poolest koheldakse neid samaväärselt tütarettevõtjaga.

11 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, ehitusteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

	eeskirja: – luba antakse automaatselt üks kuu pärast etteteatamist, kui majandusminister ei ole erandlike asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata. FR: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. ES: et välisriikide valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks ettevõtte majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriikide valitsuste otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba. PT: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. IT: hiljuti erastatud äriühingutele võib anda ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse, transporditeenuste, telekommunikatsiooni ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingute suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu. FR: teatavates[11] kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba.	välisvaluutas. Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud laenata käibekapitali rahastamiseks alles pärast projekti esmast rakendamist. HU: piiranguteta riigivara omandamise korral. LT: loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud väliskapitaliinvesteeringute seaduse alusel. MT: äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% kapitalimaksena); riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% kapitalimaksema). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välismaiste fondide abil.	
	CY**:** Küprosel nõutakse mittekodanikust isiku osalemisel äriühingus või partnerettevõttes keskpanga luba. Välismaine osalus kohustuste lisas nimetatud kõikides		

	sektorites/allsektorites on tavaliselt piiratud kuni 49 protsendini. Võimude otsus loa andmiseks välismaisele osalusele põhineb majandusvajaduste testil, mille suhtes rakendatakse järgmisi üldkriteeriume: a) Küprosele uudsete teenuste osutamine; b) ekspordile orienteeritud majanduse edendamine koos olemasolevate ja uute turgude arendamisega; c) moodsa tehnoloogia, oskusteabe ja uute juhtimistehnikate üleandmine; d) majanduse tootmisstruktuuri või olemasolevate toodete ja teenuste kvaliteedi parandamine; e) täiendav mõju olemasolevatele üksustele või tegevustele; f) kavandatavate projektide elujõulisus; g) uute töövõimaluste loomine teadlastele, kohaliku tööjõu kvaliteedi parandamine ja koolitus. Erandjuhtudel võib loa anda suurema kui 49protsendilise välisosaluse jaoks, kui kavandatav investeering rahuldab enamuse majandusvajaduste testi kriteeriumidest suures ulatuses. Riigiettevõtete puhul on väliskapitali osalus üldjuhul lubatud kuni 30% ulatuses. Avatud investeerimisfondides on lubatud väliskapitali osalus kuni 40%. Aktsiaseltsid peavad olema registreeritud vastavalt äriühingute seadusele. Samas seaduses nõutakse, et välismaised äriühingud, kes soovivad arendada oma		

	äritegevust Küprosel , peavad end registreerima välismaise harukontorina. Registreerimisel nõutakse keskpanga eelnevat nõusolekut vastavalt valuutakontrolli seadusele. Kõnealuse nõusoleku suhtes kohaldatakse riiklikku välisinvesteeringute poliitikat, arvestades äriühingu kavandatavat tegevust Küprosel ning eespool nimetatud investeeringute üldkriteeriume. HU: piiranguteta riigi varade omandamise osas. MT: jätkuvalt kohaldatakse äriühingute seadust (386. peatükk), millega reguleeritakse teenuste osutamist kohaliku registreeritud äriühingu kaudu mittekodanike poolt ning välistehingute seadust (233. peatükk), millega reguleeritakse Malta väärtpaberibörsil registreerimata väärtpaberite emiteerimist, omandamist, müüki ja tagasiostmist. PL: väliskapitaliga äriühingu registreerimise volitust nõutakse juhul, kui tegemist on:		
	– äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest: – sadamate ja lennujaamade juhtimine, – tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine kinnisvaratehingute vahendajana, – tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid, – imporditud tarbekaupade hulgikaubandus, – õigusteenuste osutamine,		

	– väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena, – selliste lepingute sõlmimine, mis hõlmavad riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või teevad otsuse riigivara omandamise kohta. SI: finantsteenuste osutamiseks väljastatavad erikohustuste sektoris viidatud pädevad asutused volituse vastavalt erikohustuste sektoris viidatud tingimustele. Piirangud puuduvad uue äriühingu asutamise (*"greenfield" investments*) asutamisel.		
		Subsiidiumid Ühenduse ja liikmesriikide subsiidiumide eraldamist kõlblikkuse kriteeriumist lähtudes võib piirata juriidilistele isikutele, mis on asutatud liikmesriigi territooriumil või selle konkreetses geograafilises alapiirkonnas. Piiranguteta subsiidiumide osas uurimis- ja arendusteenustele. Piiranguteta liikmesriigis asutatud ühendusevälise äriühingu harukontoritele. Teenuse osutamine või selle subsideerimine avalikus sektoris ei ole käesoleva kohustuse rikkumine. Käesolevas lisas võetud kohustused ei nõua ühenduselt või liikmesriikidelt subsiidiumi eraldamist teenusele, mida osutatakse väljaspoolt selle territooriumi. Füüsilistele isikutele piiratud ulatuses kättesaadavaks tehtud subsiidiumide kättesaadavust võib piirata ühe liikmesriigi kodanikele.	

	Valuutarežiim*[8],[9],[10]*: 1), 2) SK: jooksvate maksete suhtes kehtib piirang välisvaluuta omandamisel isiklikuks otstarbeks alalise elukohaga kodanikele. Kapitalimaksete osas nõutakse välisvaluuta volitust seoses finantskrediidi vastuvõtmisega välismaistelt subjektidelt, otseste kapitaliinvesteeringutega välismaal, kinnisvara omandamisega välismaal ja välisväärtpaberite ostmisega.	***Valuutarežiim*[11]** 4) CY: üldjuhul võimaldatakse mittekodanikel võtta laenu kohalikest allikatest vastavalt valuutakontrolliseadusele.	
	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas, mis käsitlevad liikmesriiki sisenemist ja seal ajutist viibimist[12], kusjuures järgmiste kategooriate teenuseid osutavatel	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas, mis käsitlevad turulepääsu veerus viidatud füüsiliste isikute kategooriaid.	

8 CZ: kohaldatakse mittediskrimineerivat välisvaluuta kontrolli süsteemi, mis koosneb järgmisest:
a) residendist kodanikele kehtestatud piirangud seoses valuuta omandamisega isiklikel eesmärkidel;
b) Tšehhi residentidele valuutavahetusluba finantskrediidi saamiseks välissubjektidelt, otsesteks kapitaliinvesteeringuteks välismaal, kinnisvara omandamiseks välismaal ja välisväärtpaberite ostmiseks.

9 PL: mittediskrimineeriv valuuta kontrolli süsteem, mis on seotud valuutakäibe piirangutega ja valuutavahetuslubade (üld- ja üksikload) süsteemiga muude kapitalivoo- ja valuutamaksepiirangute seas. Luba on vaja järgmiste välisvaluutatehingute jaoks:
– valuuta riigist välja ülekandmine,
– Poola vääringu riiki ülekandmine,
– rahaliste vahendite omandiõiguse ülekandmine siseriiklike ja välismaiste isikute vahel,
- siseriiklikele isikutele laenude andmine ja nende laenude võtmine valuutatehingute käigus;
– valuutamaksete kindlaksmääramine või teostamine Poolas seoses kaupade, kinnisvara, omandiõiguste, teenuste ja tööjõu soetamisega,
– välismaal asuvas pangas konto avamine ja omamine,
– välisväärtpaberite omandamine ja ning välismaal kinnisvara soetamine,
– muude samalaadsete kohustuste võtmine välismaal.

10 SK: kanded loetletud läbipaistvuse huvides.

11 PL: turulepääsu käsitlevat joonealust märkust kohaldatakse ka võrdse kohtlemise suhtes.

12 Ajutise viibimise kestuse määratlevad liikmesriigid ja nende olemasolu korral ühenduse õigusnormid riiki sisenemise, seal viibimise ja töötamise kohta. Täpne kestus võib varieeruda vastavalt käesolevas loendis nimetatud füüsiliste isikute erinevatele kategooriatele. Kategooria i puhul on viibimise kestus piiratud järgmiselt: EE – kolm aastat, mida võib pikendada kahe lisa-aastani, kusjuures üldtähtaeg ei ületa viit aastat; LV – viis aastat; LT – kolm aastat, mida võib pikendada juhtival kohal töötavatele isikutele kuni kahe lisa-aastani; PL ja SI – üks aasta, mida võib pikendada. Kategooria ii puhul on viibimise kestus piiratud järgmistes liikmesriikides järgmiselt: EE – 90 päeva kuuekuulise ajavahemiku jooksul; PL – kolm kuud; LT – kolm kuud aastas; HU, LV, SI – 90 päeva.

	füüsilistel isikutel puudub vajadus olla vastavuses majandusvajaduste testiga.[13]		
	i) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine äriühingusiseselt üleviidavate isikutena[14], tingimusel et teenuse osutaja on juriidiline isik ja et kõnealused isikud on olnud selle teenistuses osutanud teenuseid juriidilise isiku palgatöötajatena või on olnud selle aktsionärid (välja arvatud enamusaktsionärid) vähemalt üleviimisele vahetult eelnenud aasta:	Ühenduse direktiivid diplomite vastastikuse tunnustamise kohta ei kehti kolmandate riikide kodanike suhtes. Ühenduse mittekodanike poolt seadusega reguleeritud kutsealadel teenuste osutamiseks nõutavate diplomite tunnustamine on iga liikmesriigi pädevuses, kui ühenduse seadusega ei ole sätestatud teisiti. Ühe liikmesriigi poolt väljastatud luba praktiseerida kindlal, seadusega reguleeritud kutsealal ei anna õigust osutada kõnealust teenust teises liikmesriigis.	
	a) juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud, kes peaasjalikult juhivad allüksust ja kelle tegevust jälgib või juhib äriühingu juhatus või aktsionäride nõukogu või samalaadne organ ning kelle pädevuses on: – allüksuse, selle osakonna või allosakonna juhtimine, – muude järelevalve-, kutse- või juhtimistegevusega seotud töötajate järelevalve ja kontroll, – isiklikult töötajate töölevõtmine ja töölt vabastamine või soovituste andmine nende palkamiseks, vabastamiseks või muude tööjõumeetmete võtmiseks;	**<u>Elukoha nõuded</u>** AT: harukontorite ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; Austria kaubandusseaduse subjektideks olevatel füüsilistel isikutel, kes pakuvad teenuseid juriidilise isiku või harukontori juures palgatöötajatena, peab olema alaline elukoht Austrias. MT: elamislubadega/dokumentidega seotud küsimusi reguleeritakse vastavalt immigratsiooniseaduses (217. peatükk) kehtestatud sisserände korrale.	
	b) Juriidilise isiku juures töötavad isikud, kes omavad allüksuse tegevuse, uurimisseadmete, töövõtete või		

13 Jätkuvalt kohaldatakse kõiki muid ühenduse ja liikmesriikide õigusnormidest tulenevaid riiki sisenemise, seal viibimise, töötamise ja sotsiaalkindlustusega seotud nõudeid, k.a riigis viibimise aega, miinimumpalka ja palgaalasseid kollektiivlepinguid käsitlevaid määrusi.

14 Äriühingusiseselt üleviidav isik – füüsiline isik, kes töötab juriidilise isiku, välja arvatud mitte-tulundusühingu alluvuses, mis on asutatud Tšiili territooriumil ning kes viiakse ajutiselt üle teenuse osutamiseks liikmesriigi territooriumil kaubandusliku kohaloleku kaudu; kõnealuse juriidilise isiku põhitegevuskoht peab asuma Tšiili territooriumil ja üleviimine peab toimuma selle juriidilise isiku allüksusesse (kontor, harukontor või tütarettevõte), mis tõhusalt osutab samasuguseid teenuseid sellise liikmesriigi territooriumil, millele kohaldatakse EÜ asutamislepinguid.

	juhtimise seisukohalt olulisi harukordseid teadmisi. Selliste teadmiste hindamisel võib lisaks allüksuses vajalikele teadmistele arvesse võtta selliseks tööks või tegevuseks vajalikke erialaoskusi, mis eeldab tehnilisi eriteadmisi, kaasa arvatud kuulumine töötajate hulka, kelle erialal tegutsemiseks on nõutav luba.		
	ii) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine:		
	a) EÜ asutamislepingute kehtivuspiirkonda kuuluvas liikmesriigis alalist elukohta mitteomavad isikud, kes on teenuse osutaja esindajad ja kes taotlevad luba ajutiseks sisenemiseks eesmärgiga pidada läbirääkimisi teenuste müügi üle või sõlmida lepinguid teenuste müügi kohta teenuse osutaja nimel, kusjuures need esindajad ei tegele otsemüügiga selles riigis ega teenuste pakkumisega isiklikult (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast).		
	b) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikudagu määratletud eespool lõigu i punktis a, kes vastutavad Tšiili teenuste pakkuja kaubandusliku kohaloleku asutamise eest liikmesriigis, kui:		
	– esindajad ei tegele otsemüügi või teenuste osutamisega (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast), ja		
	– teenuste osutaja peakontor asub Tšiili territooriumil ja tal puudub esindus, kontor, harukontor või tütarettevõtja selles liikmesriigis.		
	FR: tööstuse, kaubanduse ja käsitööndusevaldkonnas[15] tegutsevatelt tegevdirektoritelt, kellel puudub elamisluba, nõutakse erivolitust.		
	IT: tööstuse, kaubanduse ja käsitööndusega tegelemiseks peab olema elamisluba ja konkreetne		

15 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

	tegevusluba.		
	(iii) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas seoses järgmiste kategooriate füüsiliste isikute liikmesriiki sisenemise ja seal ajutise viibimisega, kelle puhul ei nõuta vastavust majandusvajaduste testile, välja arvatud juhtudel, mil viidatakse kindlatele allsektoritele. Tegevuse võimaldamiseks kohaldatakse järgmisi tingimusi[16].		
	– Füüsilised isikud tegelevad teenuste osutamisega ajutiselt, olles palgatöötajad juriidilise isiku juures, kellel puudub kaubanduslik kohalolek Euroopa Ühenduse mis tahes liikmesriigis.		
	– Juriidiline isik on hankinud kõnealuse liikmesriigi lõpptarbijalt teenuslepingu tähtajaga mitte üle kolme kuu avaliku pakkumismenetluse või mis tahes muu menetluse teel, millega tagatakse lepingu heauskne iseloom (näiteks reklaam lepingu kättesadavuse kohta), kui selline nõue on olemas või võetakse kasutusele kõnealuses liikmesriigis vastavalt Euroopa Ühenduse või liikmesriikide seadustele, määrustele ja nõuetele.		
	– Juurdepääsu taotlev füüsiline isik osutab selliseid teenuseid juriidilise isiku juures palgatöötajana, olles osutanud kõnealust teenust vähemalt aasta (ELi puhul kahe aasta) jooksul vahetult enne nimetatud liikumist.		
	– Ajutine sisenemine kõnealusesse liikmesriiki ja seal viibimine ei ületa kolme kuud mis tahes 12kuulise ajavahemiku jooksul (EE puhul kuus kuud; NLi puhul 24 kuud) ega lepingu kehtivusaega, olenevalt kumb ajavahemik on lühem.		
	– Füüsilisel isikul peab olema vajalik akadeemiline kutsekvalifikatsioon ja ametialased kogemused, mis on määratletud asjaomase sektori või tegevuse jaoks liikmesriigis, kus kõnealust teenust osutatakse.		
	– Kohustus kehtib üksnes lepingu objektiks oleva		

16 Teenusleping peab olema kooskõlas ühenduse ja selle liikmesriigi seaduste, määruste ja nõuetega, kus teenuslepingut täidetakse.

	teenuse suhtes; kohustus ei anna õigust osutada teenust kõnealuse liikmesriigi kutsenimetuse all.		
	– Teenuslepingus kaasatud isikute arv ei tohi ületada lepingu nõuetekohaseks täitmiseks vajalikku arvu, mis võib olla määratletud Euroopa Ühenduse ja kõnealuse liikmesriigi seaduste, määruste ja nõuetega, kus teenust osutatakse.		
	– Teenusleping tuleb hankida allpool nimetatud tegevuste kohta vastavalt kõnealuse liikmesriigi poolt kehtestatud täiendavatele tingimustele, mis on nimetatud vastavas allsektoris:		
	– õigusteenused – majandusarvestusteenused – auditeerimisteenused – maksualase nõustamise teenused – arhitektuuri-, linnaplaneerimise ja maastikuarhitektuuriteenused – inseneriteenused, komplekssed inseneriteenused – meditsiini-, hambaravi- ja ämmaemandateenused – veterinaariateenused – õeteenused, füsioteraapiateenused ja parameedikute teenused – arvutiteenused ja sellega seotud teenused – uurimis- ja arendusteenused		
	– reklaamiteenused – turu-uuringud ja avaliku arvamuse uuringud – juhtimiskonsultatsiooniteenused – juhtimiskonsultatsiooniga seotud teenused – tehnilise teimimise ja analüüsi teenused – seotud teadus- ja nõustamisteenused – põllumajanduse, jahinduse ja metsandusega seotud nõuande- ja nõustamisteenused – kalandusega seotud nõuande- ja nõustamisteenused – kaevandamisega seotud teenused – seadmete hoolduse ja remonditeenused		

	– fotograafiateenused – konverentsiteenused – tõlketeenused – ehitusteenused – ehitusplatsi uuringteenused – keskkonnateenused – kõrghariduse teenused – täiskasvanukoolitusteenused – reisibüroo- ja reisikorraldaja teenused – giiditeenused – meelelahutusteenused – uudisteagentuuri teenused		
	– seadmete müügi või patendi üleandmisega seotud teenused		

II. SEKTOR. ERIKOHUSTUSED			
1. ÄRITEENUSED			
A. Kutseteenused			
a) Õigusteenused vastuvõtva liikmesriigi õiguse ja rahvusvahelise õiguse valdkonnas (välja arvatud EÜ õigus) CZ, EE, LV, PL, SI, SK: CPC 861.	1) EE: piiranguteta CPC 861 osas erinevalt CPC 86190. FR, PT, SI: piiranguteta õigusdokumentide koostamise osas. SE: piiranguteta, praktiseerides kutsenimetuse "Advokat" all (s.o jurist/advokaat/vandeadvokaat) või EMP (Euroopa Majanduspiirkond) juristina vastavalt päritolumaa kutsenimetusele.[17] CY, MT: piiranguteta	1) FR, PT, SI: piiranguteta õigusdokumentide koostamise osas. DK: õigusteenuste turustamise õigus on juristidel, kes omavad tegevusluba Taanis ja Taanis registreeritud õigusbüroodel. SE: piiranguteta, praktiseerides kutsenimetuse "Advokat" all (s.o jurist/ advokaat/vandeadvokaat) või EMP (Euroopa Majanduspiirkond) juristina vastavalt päritolumaa kutsenimetusele.[18] EE: piiranguteta CPC 861 osas erinevalt CPC 86190. AT: välismaalastest õigusteenuste osutajatelt nõutakse nende päritolumaa advokatuuri liikmesust. Nad võivad kasutada oma kutsenimetust üksnes viidates registreerimiskohale päritolumaal. CY, MT: piiranguteta	
	2) CY, MT: piiranguteta	2) CY, MT: piiranguteta	
	3) DE: juurdepääsu suhtes kohaldatakse advokatuuri liikmesuse nõuet vastavalt "Föderaalsele Advokaadiseadusele", milles nõutakse asutamist ning	3) DK: õigusteenuste turustamise õigus on Taanis registreeritud õigusbüroodel. Üksnes juristid, kes omavad tegevusluba Taanis, ja Taanis	FR: vastuvõtva liikmesriigi õigus ja rahvusvaheline õigus

17 Välismaalastest juristid võivad piiranguteta osutada õigusnõustamisteenuseid, kui nad ei tegutse kutsenimetuse "Advokat" all ega EMP advokaadina oma päritolumaa kutsenimetuse all.

18 Juurdepääs nende kutsealade puhul on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud tegevustele.

	mida piiratakse üksnes eraettevõttele või partnerettevõttele. FR: osutatakse üksnes SELi *(anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. FIN: et osutada õigusteenuseid üldadvokatuuri liikmena, nõutakse EMP (Euroopa Majanduspiirkond) liikmesriigi kodakondsust. AT, CY, MT: piiranguteta.	registreeritud õigusbürood võivad omada aktsiaid Taani õigusbüroos. Üksnes juristid, kes omavad tegevusluba Taanis võivad istuda üldkogus ja osaleda Taani õigusbüroo juhatuse tegevuses. AT, CY, MT: Piiranguteta CZ: Juristidelt ja kaubandusadvokaatidelt Tšehhi õiguse alal nõutakse kõrghariduse omandamist Tšehhi ülikoolides.	(sealhulgas EÜ õigus) on avatud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade liikmetele.
	CZ: piirangud puuduvad välisriikide õiguse osas. Vastuvõtva liikmesriigi õigusega seotud tegevuste puhul on nõutav Tšehhi advokatuuri või Tšehhi Kaubandusadvokaatide Koja liikmesus. EE: puudub CPC 86190 osas. Piiranguteta CPC 861 osas, v.a CPC 86190. Kaubanduslik kohalolek üksnes eraettevõtjal või piiratud vastutusega õigusbüroodel, mille puhul on vajalik advokatuuri luba. Vastavalt advokatuuri põhimäärusele on õigusbüroo asutamise õigus üksnes Eesti kodanikel. Advokatuuri liikmetele esitatakse järgmised nõuded: a) kaheaastane töökogemus vandeadvokaadi abina; b) vandeadvokaadieksami sooritamine; c) vähemalt kolmeaastast töökogemust vandeadvokaadi vanemabina. Pärast seda on võimalik sooritada vandeadvokaadieksam (nõutavad on suurepärased teadmised Eesti õiguses ja laitmatu eesti keele valdamine). Notarid osutavad avalik-õiguslikku teenust. Nad nimetatakse justiitsministri poolt. HU: kaubanduslik kohalolek *partnerluse* kujul koos *ungari advokaadi (ügyvéd) või õigusbürooga (ügyvédi iroda)* või esindusena. LV: piirangud õigusnõustamisel päritoluriigi õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses puuduvad. CPC 861 teenuste jaoks, mis sisaldavad enamat kui nõustamist päritolumaa õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses, nõutakse justiitsministri väljastatud tegevusluba ja läti	CZ: juristidelt ja kaubandusadvokaatidelt Tšehhi õiguse alal nõutakse kõrghariduse omandamist Tšehhi ülikoolides. EE: puudub CPC 86190 osas. Piiranguteta CPC 861 osas, erinevalt CPC 86190. SI: advokatuuri liikmeks astujatelt, kes ei ole Sloveenia kodanikud ja kel on tegevusluba praktiseerimiseks mõnes teises liikmesriigis, nõutakse tunnistust Sloveenia õiguse tundmise kohta ja laitmatut sloveenia keele valdamist. SK: juristidelt ja kaubandusadvokaatidelt Slovakkia õiguse alal nõutakse kõrghariduse omandamist Slovakkia ülikoolides.	

	keele oskust. Tegevusloa alusel tegutsev advokaat võib osutada kõiki õigusteenuseid, välja arvatud esindamine kriminaalmenetluses. Kriminaalmenetluses esindajad võivad olla üksnes vandeadvokaadid. Kodakondsuse nõue vandeadvokaatidele ja vannutatud notaritele. Vandeadvokaadid ja vannutatud notarid peavad olema vähemalt 25aastased, valdama läti keelt, olema lõpetanud Läti ülikooli või muu ülikooli, mille õigusteaduskonda tunnustatakse võrdsena Läti ülikooli omaga, omama praktilist töökogemust. Vandeadvokaadid peavad sooritama eksami vastavalt vandeadvokaatide üldkogu ettekirjutustele. Vannutatud notarid peavad sooritama eksami vastavalt justiitsministri kehtestatud korrale koostöös vannutatud notarite üldkoguga. PL: asutamine volituse alusel. Kodakondsuse nõue. SI: kaubanduslik kohalolek on lubatud üksnes eraettevõtjatel või piiratud vastutusega õigusbürool (partnerettevõttel). Partnerluses võivad osaleda üksnes tegevusloa alusel tegutsevad juristid. Vastuvõtva liikmesriigi õigusega seotud tegevuste puhul nõutakse advokatuuri ("*Odvetni{ka zbornica Slovenije*") liikmesust. Õigusbüroo asutamisel on vajalik advokatuuri nõusolek. Advokatuuri liikmeks astujatelt, kes ei ole Sloveenia kodanikud ja kellel on tegevusluba praktiseerimiseks mõnes teises liikmesriigis, nõutakse tunnistust Sloveenia õiguse tundmise kohta ja laitmatut sloveenia keele valdamist. Notarid osutavad avalik-õiguslikku teenust. Kontsessiooniõigusi võib taotleda tegevusloa alusel. SK: Piirangud puuduvad välisriikide õiguse osas. Vastuvõtva liikmesriigi õigusega seotud tegevuste osas nõutakse Slovakkia advokatuuri või Slovakkia Kaubandusadvokaatide Koja liikmesust.		

	SE: õigusteenuste osutamine kutsenimetuse "Advokat" all ei ole kõnealuse kutse praktiseerimine koostöös muude kutseala esindajatega kui "Advokat" ega piiratud vastutusega äriühinguna (aktsiaselts) lubatud, välja arvatud juhul, kui on täidetud teatud tingimused. LU: Nõustamisel vastuvõtva liikmesriigi õiguses ja rahvusvahelises õiguses[19] kehtib registreerimise nõue Luksemburgi Advokatuuris kutsenimetuse "Advocat" all.	SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat) all nõutakse Rootsi advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi või EMP (Euroopa Majanduspiirkond) kodakondsus ja elukoht. Kui isik, kes on volitatud kui "Advokat" EMP liikmesriigis, soovib püsivalt tegutseda õiguse alal Rootsis päritolumaal registreeritud kutsenimetuse all, peab ta end registreerima Rootsi advokatuuri juures.	
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: AT, CY, MT: piiranguteta FR: õigusabiga seotud tegevused ja õigusdokumentide koostamine põhitegevusena ning avalik-õigusliku sektori jaoks, on lubatud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade[20] liikmetele. Eespool nimetatud teenus võib olla ka kõrvalteenuseks põhiteenusele, mida osutavad mõne muu reguleeritud kutseala liikmed või ametialase kvalifikatsiooniga isikud. AT: tarbija nõudel võivad õigusteenuse osutajad jutiselt liikuda Austria territooriumil, selleks et osutada eriteenust. FI: õigusteenuste osutamisel üldadvokatuuri liikmena on nõutud EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) liikmesriigi kodakondsus. SE: õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" all ei ole kõnealuse kutse praktiseerimine koostöös muude	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: DK: õigusteenuste turustamise õigus on advokaatidel, kes omavad tegevusluba Taanis. Tegevusloa taotlemiseks Taanis nõutakse eksami sooritamist Taani õiguse kohta. AT: välismaalastest õigusteenuste osutajatelt nõutakse nende päritolumaa advokatuuri liikmesust. Nad võivad kasutada oma kutsenimetust, viidates üksnes registreerimiskohale päritolumaal. SE: õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat) all nõutakse Rootsi Advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi kodakondsus ja elukoht Rootsis. CY, MT: piiranguteta	

19 Rahvusvaheline õigus hõlmab ka EÜ õigust.

20 Juurdepääs nende kutsealade puhul on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud tegevustele.

	kutseala esindajatega kui “Advokat” ega piiratud vastutusega äriühinguna (aktsiaselts) lubatud, välja arvatud juhul, kui on täidetud teatud tingimused. LV: CPC 861 teenuste osas, mis sisaldavad enamat kui nõustamist päritolumaa õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses, nõutakse justiitsministri väljastatud tegevusluba ja läti keele oskust. Tegevusloa alusel tegutsev jurist võib osutada kõiki õigusteenuseid, välja arvatud esindamine kriminaalmenetluses. Kriminaalmenetluses võivad esindajad olla üksnes vandeadvokaadid. Kodakondsuse nõue vandeadvokaatidele ja vannutatud notaritele. Vandeadvokaadid ja vannutatud notarid peavad olema vähemalt 25aastased, valdama läti keelt, lõpetanud läti ülikooli või muu ülikooli, mille õigusteaduskonda tunnustatakse võrdsena läti ülikooli omaga, omama praktilist töökogemust. Vandeadvokaadid peavad sooritama eksami vastavalt vandeadvokaatide üldkogu ettekirjutustele. Vannutatud notarid peavad sooritama eksami vastavalt justiitsministri kehtestatud korrale koostöös vannutatud notarite üldkoguga.		
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, SE ja UK jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii, eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, SE ja UK: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. DE: piiranguteta tegevuste osas, mis on seadusega ette nähtud “Rechtsanwalt’is”. BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro suurust miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, SE ja UK jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii DK: õigusteenuste turustamise õigus on advokaatidel, kes omavad tegevusluba Taanis. Tegevusloa taotlemiseks Taanis nõutakse eksami sooritamist Taani õiguse kohta. SE: õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat*)* all nõutakse Rootsi advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi kodakondsus ja elukoht Rootsis.	
b) Majandusarvestusteenused (CPC 86212 v.a	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: piiranguteta 2) Puudub	1) FR, IT, MT, SI: piiranguteta AT: puudub esindus pädevate võimuorganite ees.	

auditeerimisteenused, 86213, 86219)		2) Puudub	
	3) DE: osutamine “GmbH & CoKG” ja “EWIV” kaudu on keelatud. FR: osutamine üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. PT: osutamine üksnes kutsealase institutsiooni kaudu. IT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). AT: välismaalastest raamatupidajate (kes peavad olema volitatud vastavalt oma asukohariigi seadustele) osalemine aktsiakapitalis ja nende osakud äritegevuse tulemustes, mis kuuluvad mõnele Austria juriidilisele isikule, ei või ületada 25 protsenti; käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: juurdepääs on piiratud füüsilistele isikutele, kes on saanud volituse rahandusministeeriumist. Volituse puhul kohaldatakse majandusvajaduste testi. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga käesolevas allsektoris. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (partnerlus). Juriidilise isiku õigustega liit ei ole lubatud. LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut	3) DK: välismaalastest audiitorid võivad sõlmida partnerkokkuleppe Taani riigi poolt volitatud audiitoritega pärast loa hankimist Taani kaubandus- ja ettevõtlusametilt.	

	reputatsiooni. SI: kaubanduslik kohalolek juriidilise isiku kujul.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: FR: väljaspool EÜd kutseliselt tegevatele isikutele võib lubada osutada teenuseid majandus-, rahandus- ja eelarveministri otsuse alusel kokkuleppel välisministriga. Elukohanõue ei või ületada viit aastat. IT: elukoha tingimus "Ragionieri-Periti commerciali" jaoks. DK: elukoha nõue, kui Taani kaubandus- ja ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. AT: tarbija nõudel võivad raamatupidajad ajutiselt liikuda Austria territooriumil, selleks et osutada eriteenust. Reeglina nõutakse raamatupidamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuvat kutseala keskust (kaubanduslikku kohalolekut). Puudub esindus pädevate võimuorganite ees. LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. SI: piirangud füüsilistele isikutele, kes töötavad palgatöötajana üksnes juriidilise isiku juures.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: DK, IT: Elukoha nõue. SI: piiranguteta, välja arvatud nii, nagu on osutatud börsiteadetes.	
	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii,	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE jaoks, kus järgitakse	

	eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. AT: eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige asukohariigis, kus selline asutus on olemas. BE: nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: piiranguteta tegevuste jaoks, mis on seadusega ette nähtud "Wirtschaftsprüfer'is". LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. SI: piirangud füüsilistele isikutele, kes töötavad palgatöötajana üksnes juriidilise isiku juures.	horisontaaljaotise punkti iii.	
b) Auditeerimisteenused[*21] (CPC 86211 ja 86212 v.a majandusarvestusteenused)	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: piiranguteta LT: puudub, välja arvatud audiitori aruanne, mis peab	1) AT, BE, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: piiranguteta LT: puudub, välja arvatud audiitori aruanne, mis	

* Selgitav märkus: võttes arvesse fakti, et mis tahes auditeerimistegevuseks on vajalik kaubanduslik kohalolek, on piiriülene tegutsemisviis piiranguteta. Riiklikud kutseühingud võivad tunnustada üksnes registrisse kantud diplomeeritud audiitoreid. Kõnealuse teenuse osutamise eeltingimuseks on nõusolek.

21 SI: vastavalt Sloveenia seadusele on auditeerimisteenused äriühingute aga mitte füüsiliste isikute pädevuses.

	valmima koostöös audiitoriga, kes on volitatud praktiseerima Leedus. 2) Puudub	peab valmima koostöös audiitoriga, kes on volitatud praktiseerima Leedus. 2) Puudub	
	3) BE: osutamine SA ja Société en commandite kaudu on keelatud. DE: osutamine GmbH & CoKG ja EWIV kaudu on keelatud. FR: seaduses ettenähtud auditite jaoks: osutatakse iga liiki äriühingute kaudu, välja arvatud SNC, SCS ja harukontorite kaudu. PT: osutamine üksnes kutseliidu kaudu. IE: osutamine üksnes partnerluse kaudu. IT: kättesaadav Ragionieri-Periti commerciali ja Dottori commerciali kaudu; juurdepääs on piiratud üksnes füüsilistele isikutele. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). FI: vähemalt üks audiitoritest Soome piiratud vastutusega äriühingus peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkond) liikmesriigi alaline elanik või volitatud audiitorfirma. SE: üksnes EMPs kinnitatud audiitoritel on õigus osutada auditeerimisteenuseid õiguslikel alustel kindlate juriidiliste isikute juures nagu piiratud vastutusega äriühingud. Üksnes kõnealused isikud võivad olla aktsiate omanikud või moodustada partnerettevõtte, mis praktiseerib nõuetele vastavat auditeerimist (riigi huvides). Kinnituse taotlemisel on vajalikud eksami sooritamine EMPs, töökogemus ja elukoht AT: välismaalastest audiitorite (kes peavad olema volitatud vastavalt oma asukohariigi seadustele)	3) DK: välismaalastest audiitorid võivad sõlmida partnerkokkuleppe Taani riigi poolt volitatud audiitoritega pärast loa hankimist Taani Kaubandus- ja Ettevõtluskojalt. SE: nõutakse alalist elukohta EMPs (Euroopa Majanduspiirkond) ja eksami sooritamist Rootsis.[22]	

22 Tunnustatakse välisriigi eksameid ja samaväärset pädevust andvat kogemust.

	osalemine aktsiakapitalis ja nende osakud äritegevuse tulemustes, mis kuuluvad mõnele Austria juriidilisele isikule, ei või ületada 25 protsenti; käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: juurdepääs on piiratud füüsilistele isikutele, kes on saanud volituse Rahandusministeeriumist. Volituse puhul kohaldatakse majandusvajaduste testi. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga käesolevas allsektoris. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (partnerlus). Juriidilise isiku õigustega liit ei ole lubatud. CZ: auditeerimisteenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud Audiitorite Koja registris. Juriidiliste isikute puhul on vähemalt 60% aktsiakapitalist või hääleõigusest reserveeritud Tšehhi kodanikele. LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. LT: puudub, välja arvatud asjaolu, et vähemalt 75% aktsiatest peab kuuluma audiitoritele või audiitorfirmadele. Asutamine on lubatud iga liiki äriühingute kaudu, välja arvatud aktsiaselts (AB). Kvalifikatsiooninõuded, mis esitatakse kõnealustele		

	audiitoritele või audiitorfirmadele nende asukohariigis, ei tohi olla madalamad kui Leedus. PL: kodakondsuse nõue. Välismaalastest audiitorid võivad praktiseerida pärast oma kvalifikatsiooni kinnitamist. SI: kaubanduslik kohalolek juriidilise isiku kujul. Välismaalastest isikute osa audiitorfirmades ei tohi ületada 49% aktsiakapitalist. Osutatakse üksnes audiitorfirmade kaudu. SK: auditeerimisteenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud Audiitorite Koja registrisse. Juriidiliste isikute puhul on vähemalt 60% aktsiakapitalist või hääleõigusest reserveeritud Slovakkia kodanikele.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: DK: elukoha tingimus, kui Taani kaubandus- ja ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. ES: elukoha nõue EL: kodakondsustingimused diplomeeritud audiitoritele. ES: audiitorfirmad: haldajad, direktorid ja äriühingute partnerid, kelle suhtes ei kehti EMÜ kaheksanda direktiivi äriühinguõiguse sätted, peavad täitma elukoha tingimuse.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: DK: elukoha nõue. IT, PT: elukoha nõue üksikisikutest audiitoritele. SE: nõutakse alalist elukohta EMPs (Euroopa Majanduspiirkond) ja eksami sooritamist Rootsis.[23] SI: piiranguteta, välja arvatud nii, nagu on osutatud börsiteadetes.	
	IT: elukoha nõue “Ragionieri-Periti commerciali” jaoks. Audiitorfirmad: haldajad ja audiitorid *società di revisions*, kelle suhtes ei kehti EMÜ kaheksanda direktiivi äriühinguõiguse sätted, peavad täitma elukoha tingimuse. FI: vähemalt üks audiitoritest Soome piiratud vastutusega		

23 Tunnustatakse välisriigi eksameid ja samaväärset pädevust andvat kogemust.

	äriühingus peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkond) liikmesriigi alaline elanik või volitatud audiitorfirma. SE: üksnes EMPs kinnitatud audiitoritel on õigus osutada auditeerimisteenuseid õiguslikel alustel kindlate juriidiliste isikute juures nagu piiratud vastutusega äriühingud. Üksnes kõnealused isikud võivad olla aktsiate omanikud või moodustada partnerettevõtte, mis praktiseerib nõuetele vastavat auditeerimist (riigi huvides). LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. PL: kodakondsuse nõue. Välismaalastest audiitorid võivad praktiseerida pärast oma kvalifikatsiooni kinnitamist. SI: piirangud füüsilistele isikutele, kes töötavad palgatöötajana üksnes juriidilise isiku juures.		
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii, eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. BE: nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii	

	miinimumi. DE: piiranguteta tegevuste jaoks, mis on seadusega ette nähtud "Wirtschaftsprüfer'is".		
b) Raamatupidamisteenused (CPC 86220)	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: piiranguteta 2) Puudub	1) FR, IT, MT, SI: piiranguteta AT: puudub esindus pädevate võimuorganite ees 2) Puudub	
	3) FR: osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. IT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). AT: välismaalastest raamatupidajate (kes peavad olema volitatud vastavalt oma asukohariigi seadustele) osalemine aktsiakapitalis ja nende osakud äritegevuse tulemustes, mis kuuluvad mõnele Austria juriidilisele isikule, ei või ületada 25 protsenti; käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, kes on saanud volituse Rahandusministeeriumist. Volituse puhul kohaldatakse majandusvajaduste testi. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga käesolevas allsektoris. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (partnerlus). Juriidilise isiku õigustega liit ei ole lubatud. LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal,	3) Puudub	

	olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. SI: kaubanduslik kohalolek juriidilise isiku kujul.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: FR: väljaspool EÜd kutseliselt tegevatele isikutele võib lubada osutada teenuseid majandus-, rahandus- ja eelarveministri otsuse alusel kokkuleppel välisministriga. Elukohanõue ei või ületada viit aastat. IT: elukohatingimus "Ragionieri-Periti commerciali" jaoks. AT: tarbija nõudel võivad raamatupidajad ajutiselt liikuda Austria territooriumil, selleks et osutada eriteenust; siiski, reeglina nõutakse raamatupidamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuvat kutseala keskust (kaubanduslikku kohalolekut). LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: IT: elukohanõue "Ragionieri-Periti commerciali" jaoks. PT: elukohanõue.	

	Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. SI: piirangud füüsilistele isikutele, kes töötavad palgatöötajana üksnes juriidilise isiku juures.		
	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. AT: eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige asukohariigis, kus selline asutus on olemas. BE: nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: piiranguteta tegevuste jaoks, mis on seadusega ette nähtud "Wirtschaftsprüfer'is".	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii	
c) Maksualase nõustamise teenused (CPC 863 v.a esindamine kohtutes)	1) FR: piiranguteta, välja arvatud õigusdokumentide koostamine. CY: maksuagentidel peab olema nõuetekohane volitus Rahandusministeeriumilt. Volituse andmisel rakendatakse majandusvajaduste testi.	1) FR: piiranguteta juriidiliste dokumentide koostamise osas. AT: puudub esindus pädevate võimuorganite ees.	
	2) Puudub	2) Puudub	
	3) IT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). FR: osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. AT: välismaalastest maksunõustajate (kes peavad olema	3) Puudub	

	volitatud vastavalt oma asukohariigi seadustele) osalemine aktsiakapitalis ja nende osakud äritegevuse tulemustes, mis kuuluvad mõnele Austria juriidilisele isikule, ei või ületada 25 protsenti; käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, kes on saanud volituse Rahandusministeeriumist. Volituse andmisel kohaldatakse majandusvajaduste testi. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga käesolevas allsektoris. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (partnerlus). Juriidilised isikud ei ole lubatud. CZ, SK: maksualaseid teenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud Maksukonsultantide Koja või Audiitorite Koja registris.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: FR: õigusabiga seotud tegevused ja õigusdokumentide koostamine põhitegevusena ning avalik-õigusliku sektori jaoks, on reserveeritud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade[24] liikmetele. Eespool nimetatud teenus võib olla ka kõrvalteenuseks põhiteenusele, mida osutavad mõne muu reguleeritud kutseala liikmed või ametialase kvalifikatsiooniga isikud. IT: elukoha tingimus "Ragionieri-Periti commerciali" jaoks.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: IT, PT: elukohanõue	

24 Juurdepääs nende kutsealade puhul on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud teenustele.

	AT: tarbija nõudel võivad maksunõustajad ajutiselt liikuda Austria territooriumil, selleks et osutada eriteenust; siiski nõutakse reeglina maksustamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuvat kutseala keskust (kaubanduslikku kohalolekut). HU: püsiva elukoha nõue		
	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE jaoks, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. AT: eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige asukohariigis, kus selline asutus on olemas. DE: piiranguteta, välja arvatud välisriigi maksuseadusega seotud nõustamisteenuste jaoks, kus nõutakse ülikoolikraadi ja ametialast kvalifikatsiooni ning kolmeaastast ametialast kogemust asjaomases sektoris.	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii.	
d) Arhitektuuriteenused (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: piiranguteta.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: piiranguteta. DE: välismaalt osutatud teenustele rakendatakse eranditult teenustasusid ja rahalisi tasusid vastavalt riiklikule korrale. AT: puudub planeerimisteenuste osas	
	2) Puudub 3) ES: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. FR: osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. IT, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid).	2) Puudub 3) Puudub	

	CZ: nõutakse Tšehhi Arhitektide Koja luba. Tunnustada võib välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võib teha ka erandeid. LV: nõutakse kolmeaastast kogemust Lätis projekteerimise valdkonnas ja ülikoolikraadi, et saada tegevusluba, mis võimaldaks tegutseda ärialal koos täieliku õigusliku vastutusega ja projekti allkirjaõigusega. SK: nõutakse Slovakkia arhitektide koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: EL: kodakondsustingimus. HU: alalise elukoha nõue	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: BE, DE: kolmanda riigi poolt kutsenimetust omavate ametialase kvalifikatsiooniga isikute kasutamine on võimalik üksnes vastastikusel kokkuleppel või BE jaoks kuningliku dekreediga kehtestatud erivolituse alusel. IT: elukohanõue.	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastased kogemused asjaomases sektoris. EE: ülikoolikraad ja viieaastane töökogemus asjaomases valdkonnas. BE: nõutakse majandusvajaduste testi kui füüsilise isiku	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi tingimusi: DE: kolmanda riigi poolt kutsenimetust omavate ametialase kvalifikatsiooniga isikute kasutamine on võimalik üksnes vastastikusel kokkuleppel DE: välismaalt osutatud teenustele rakendatakse eranditult teenustasusid ja rahalisi tasusid vastavalt riiklikule korrale	

	aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro suurust miinimumi. ES: akadeemiline ja ametialane kvalifikatsioon, mis on tunnustatud siseriiklike ametite poolt ning kutseliidu poolt antud tegevusluba. Piiranguteta CPC 86713, 86714, 86719 jaoks.		
e) Inseneriteenused (CPC 8672)	1) CY, EL, IT, MT, PT: piiranguteta. 2) Puudub 3) ES: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). CZ: nõutakse Tšehhi Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada inseneriteenuseid üksnes täieõiguslike inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid. SK: nõutakse Slovakkia Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada inseneriteenuseid üksnes täieõiguslike inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.	1) CY, EL, IT, MT, PT: piiranguteta. AT: puudub planeerimisteenuste osas SI: puudub planeerimisteenuste osas; plaanide esitamisel pädevatele asutustele kinnituse saamiseks nõutakse koostööd planeerimisteenuste registreeritud pakkujaga 2) Puudub 3) Puudub	

	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: IT, PT: elukohanõuded	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. EE: piiranguteta, välja arvatud kõnealusel elualal kutseliselt tegevate isikute jaoks, kus nõutakse ülikoolikraadi ja viieaastast töökogemust asjaomases valdkonnas. UK: nõutakse vastavust majandusvajaduste testile. HU: alalise elukoha nõue	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, mil järgitakse horisontaaljaotise punkti iii	
f) Komplekssed inseneriteenused (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT: piiranguteta.	1) CY, EL, IT, MT, PT: piiranguteta. AT: puudub planeerimisteenuste osas SI: puudub planeerimisteenuste osas; plaanide esitamisel pädevatele asutustele kinnituse saamiseks nõutakse koostööd planeerimisteenuste registreeritud pakkujaga	
	2) Puudub	2) Puudub	
	3) ES: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). SK: Nõutakse Slovakkia Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud	3) Puudub	

	võivad osutada inseneriteenuseid üksnes täieõiguslike inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Elukoha nõuded	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. EE: piiranguteta, välja arvatud kõnealusel elualal kutseliselt tegevate isikute jaoks, kus nõutakse ülikoolikraadi ja viieaastast töökogemust asjaomases valdkonnas. UK: nõutakse vastavust majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, mil järgitakse horisontaaljaotise punkti iii	
g) Linnaplaneerimise ja maastikuarhitektuuriteenused (CPC 8674)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: piiranguteta. HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: piiranguteta. AT: puudub planeerimisteenuste osas DE: välismaalt osutatud teenustele rakendatakse eranditult teenustasusid ja rahalisi tasusid vastavalt riiklikule korrale. HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas	
	2) HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas	2) HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas	

	3) IT, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). CZ: nõutakse Tšehhi Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid. HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas LV: puudub linnaplaneerimise osas. Maastikuarhitektuuriteenuste osas nõutakse kolmeaastast kogemust Lätis projekteerimise valdkonnas ja ülikoolikraadi, et saada tegevusluba, mis võimaldaks tegutseda ärialal koos täieliku õigusliku vastutusega ja projekti allkirjaõigusega. SK: nõutakse Slovakkia Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.	3) HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas	
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: PT: kodakondsustingimus. HU: linnaplaneerimise osas nõutakse alalist elukohta. Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: BE, DE: kolmandas riigis saadud kutsenimetust omavate ametialase kvalifikatsiooniga isikute kasutamine on võimalik üksnes vastastikusel kokkuleppel või BE jaoks kuningliku dekreediga kehtestatud erivolituse alusel. IT: elukohanõue. HU: piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste	

		osas	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastased kogemused asjaomases sektoris. EE: piiranguteta, välja arvatud kõnealusel elualal kutseliselt tegutsevate isikute jaoks, kus nõutakse ülikoolikraadi ja viieaastast töökogemust asjaomases valdkonnas. UK: nõutakse vastavust majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: DE: kolmandast riigist saadud kutsenimetust omavate ametialase kvalifikatsiooniga isikute kasutamine on võimalik üksnes vastastikusele kokkuleppel DE: välismaalt osutatud teenustele rakendatakse eranditult teenustasusid ja rahalisi tasusid vastavalt riiklikule korrale.	
h) Meditsiini-, hambaravi- ja ämmaemandateenused (CPC 9312, 93191*)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: piiranguteta PL, SE: puudub CZ, HU, LV, LT, SI: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. 2) CY, FI, MT: piiranguteta. CZ, EE, HU, SI, SK: piiranguteta ämmaemandateenuste osas.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: piiranguteta CZ, HU, LV, LT, SI: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. PL, SE: puudub 2) CY, FI, MT: piiranguteta. CZ, EE, HU, SI, SK: piiranguteta ämmaemandateenuste osas.	
	3) AT: piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas; ämmaemandate osas: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. DE: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Majandusvajaduste test arstidele ja hambaarstidele, kes on volitatud ravima riiklike kindlustusskeemide liikmeid.	3) AT: piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas CY, EE, FI, MT: piiranguteta CZ, HU, SI, SK: piiranguteta ämmaemandateenuste osas.	

* Sellega osutatakse, et kõnealune teenus moodustab üksnes ühe osa laiaulatuslikust tegevuste loendist, mille suhtes kohaldatakse CPC registrit.

29 Juriidilise isiku asutamisel kohaldatakse tervishoiuministri volitust. Sisenemisel riiklikku tervishoiuteenuste võrgustikku nõutakse Sloveenia Vabariigi tervisekindlustusasutuse kontsessiooni.

	Kriteeriumiks on arstide ja hambaarstide nappus antud piirkonnas. CY, EE, MT: piiranguteta CZ, SK: juurdepääs meditsiini- ja hambaraviteenustele on piiratud üksnes füüsilistele isikutele. Välismaalastest füüsilistelt isikutelt nõutakse Tervishoiuministeeriumi volitust. Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. ES: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. HU: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. IT, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte korporatsioonid). IE: juurdepääs partnerettevõtte või üksnes füüsilise isiku kaudu. SE: rakendatakse vajaduste testi, et otsustada erapraksisega seotud isikute arvu üle, keda toetatakse rahaliselt riiklike kindlustusskeemide kaudu. UK: arstide registreerimine riikliku tervishoiuteenistuse juures kuulub meditsiinilise tööjõu planeerimise alla. FR: osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. LV: puudub ämmaemandateenuste osas. Meditsiini- ja hambaraviteenuste osas kehtib kodakondsuse nõue. Välismaalasest arsti kutsealal praktiseerimiseks nõutakse kohaliku tervishoiuasutuse luba, mis antud piirkonnas põhineb majandusvajadustel arstide ja hambaarstide järele. LT: puudub meditsiini- ja hambaraviteenuste osas, välja arvatud teenuse pakkumine, mis kuulub volituse alla, mille väljastamisel toetutakse tervishoiuteenuse kavale, sõltuvalt vajadusest, mis arvestab rahvaarvuga ja olemasolevate meditsiini- ja hambaraviteenustega. Ämmaemandateenuste osas juurdepääs üksnes	EE: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. Piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas, välja arvatud juhtudel, kui nendel elualadel kutseliselt tegevad isikud on oma ettevalmistuse saanud väljaspool Eestit, siis nõutakse neilt Tartu Ülikooli abikoolituskursuste tunnistuse esitamist. Käesolev nõue laieneb ka väljaspool Eestit kutse omandanud Eesti kodanikele. LT: peavad suhtlema leedu keeles (kehtib ettevõtte juures töötavate isikute suhtes).	

	eraettevõtjatel, võib rakendada majandusvajaduste testi. PL: kodakondsuse nõue. Välismaalasest arsti kutsealal praktiseerimisel nõutakse luba, välja arvatud ämmaemandad. SI: nõutakse Arstide Liidu liikmesust. Arstide Liidu liikmeks vastuvõtmise tingimuseks nendele arstidele, kes ei ole Sloveenia kodanikud, on tegevusloa olemasolu mõnes teises liikmesriigis ning hea sloveenia keele oskus.[29] Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: AT: piiranguteta, välja arvatud ämmaemandate osas DK: piiratud volituse eriülesannete täitmiseks võib anda maksimaalselt 18 kuuks. CY, FI, MT: piiranguteta. PT: kodakondsuse nõue. FR: kodakondsuse nõue. Tegutsemine on võimalik igal aastal kehtestatud kvootide raames. DE: kodakondsuse nõudest arstidele ja hambaarstidele võidakse erandkorras loobuda riikliku tervishoiu huvides. CZ, EE, HU, SI, SK: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. LV: meditsiini- ja hambaraviteenuste osas kehtib kodakondsuse nõue. Välismaalasest arsti kutsealal praktiseerimiseks nõutakse kohaliku tervishoiuasutuse luba, mis antud piirkonnas põhineb majandusvajadustel arstide ja hambaarstide järele. Ämmaemandateenuste osas juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Majandusvajadused määratakse kindlaks ämmaemandate koguarvuga antud piirkonnas, mille kinnitab kohalik tervishoiuasutus. PL: kodakondsuse nõue. Välismaalasest arsti kutsealal	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning kus järgitakse järgmisi eripiiranguid: AT: piiranguteta arstide ja hambaarstide osas. DK: elukohanõue vajalik individuaalse volituse taotlemisel riiklik tervishoiunõukogu. CY, FI, MT: piiranguteta. IT: elukohanõue. CZ, SK: elukohatingimus meditsiini- ja hambaraviteenuste osas. Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. EE, HU, SI: piiranguteta ämmaemandateenuste osas. LV, PL: välismaalastest arstidel on piiratud valimisõigus kutse-esinduslikes kodades. LT: välismaalased peavad läbima täiendava kvalifikatsioonieksami.	

	praktiseerimisel nõutakse luba, välja arvatud ämmaemandate osas.		
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii, eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad ja ametialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane kogemus asjaomases sektoris. BE: nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on allpool kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: kodakondsuse nõudest arstidele ja hambaarstidele võib erandkorras loobuda riikliku tervishoiu huvides.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, mil järgitakse horisontaaljaotise punkti iii.	
i) Veterinaariateenused (CPC 932)	1) Kõik liikmesriigid, v.a FI, LU, LT, PL, SE, UK: piiranguteta FI, LU, LT, PL, SE: puudub UK: piiranguteta, v.a veterinaarlaboriteenused ja veterinaartehnilised teenused veterinaararstidele, üldnõuanded, juhised ja teave, nt toitumisalane, käitumisalane ja lemmikloomade hooldus	1) Kõik liikmesriigid, v. a FI, LU, LT, PL, SE, UK: piiranguteta FI, LU, LT, PL, SE: puudub UK: piiranguteta, v.a veterinaarlaboriteenused ja veterinaartehnilised teenused veterinaararstidele, üldnõuanded, juhised ja teave, nt toitumisalane, käitumisalane ja lemmikloomade hooldus	
	2) CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta	2) CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta	
	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta DE, DK, ES, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud. IE, UK: juurdepääs vaid ühingute või füüsiliste isikute kaudu. FR: lubatud osutada üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP vahendusel. CZ, SK: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta	

	Veterinaarorgani luba vajalik. PL: kodakondsuse nõue. Väliskodanikud võivad taotleda praktiseerimisluba.		
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: kodakondsuse nõue PL: kodakondsuse nõue. Väliskodanikud võivad taotleda praktiseerimisluba. AT, CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, EE, HU, MT, SI: piiranguteta IT, CZ, SK: elukohanõue LT: välismaalased peavad tegema ka kutseeksami.	
	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DK, ES: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: Kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
j) Meditsiiniõdede, füsioterapeutide ja teiste tervishoiutöötajate teenused (CPC 93191*, v.a AT, kui on hõlmatud järgmised tegevused CPC 9319 alusel: meditsiiniõed, füsioterapeudid, töötervishoiu terapeudid, logoterapeudid, dieedi- ja toitumisnõustajad, psühholoogid ja psühhoterapeudid)	1) Piiranguteta, v.a FI, LU, PL ja SE: puudub 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta ES, PT: meditsiiniõed – juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT: meditsiiniõed – juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud. FR: Lubatud osutada üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP vahendusel AT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, v.a	1) Piiranguteta, v.a FI, LU, PL ja SE: puudub. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta LT: puudub, v.a turulepääsu korral	

* Näitab, et kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

	psühholoogide ja psühhoterapeutide puhul: puudub. SE: avalikust kindlustusskeemist subsideeritavate erapraksiste arvu määramiseks rakendatakse vajaduste testi. LT: juurdepääs üksnes füüsilisest isikust ettevõtjail. Võib rakendada majandusvajaduste testi. PL: kodakondsuse nõue.		
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: piiratud lube eriülesande täitmiseks võib anda maksimaalselt 18 kuuks. PT: kodakondsustingimus. IT: kohaldatakse majandusvajaduste testi: otsus sõltub vabadest töökohtadest ja tööjõupuudusest piirkonnas. AT: füüsilised isikud, v.a meditsiiniõed, psühholoogid ja psühhoterapeudid, võivad avada Austrias kutsealase praksise, kui asjaomane isik on kõnealusel kutsealal enne kutsealase praksise avamist töötanud vähemalt kolm aastat Austrias. LV: juurdepääs üksnes füüsilistele isikutele. Majandusvajadused määratud õdede koguarvuga antud piirkonnas, mida on kinnitanud kohalikud tervishoiuorganid. PL: kodakondsuse nõue ämmaemandatele ja õdedele. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: elukohanõue et saada riigi tervishoiuametist vajalik individuaalluba CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades ülaltoodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon, erialane kvalifikatsioon ja kolm aastat erialast kogemust valdkonnas.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.		
Farmatseudid (farmaatsiakaupade jaemüük – CPC 63211 osa)	1) Piiranguteta 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	1) Piiranguteta 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	
	3)[26] AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta DE, DK, ES, EL, IT[27], LU, NL, PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT: nõutakse farmatseudi diplomit BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: kohaldatakse majandusvajaduste testi. FR: võrdse kohtlemise alusel lubatud osutada üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SNC ja SARL kaudu.	3) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades eritingimusi:	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades eritingimusi	
	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta FR: kodakondsustingimus. Kehtestatud kvootide raames on kolmanda riigi kodanikel juurdepääs siiski võimalik, kui teenuse osutajal on farmaatsia alal Prantsuse diplom. DE, EL: kodakondsustingimus.	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta IT, PT: elukohanõue	
	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, nagu on märgitud	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, nagu on märgitud	

26 Kui apteegi asutamisele kohaldatakse majandusvajaduste testi, võetakse arvesse järgmisi põhikriteeriume: elanikkond, olemasolevate apteekide arv ja nende geograafiline paiknemistihedus. Neid kriteeriume rakendatakse võrdse kohtlemise alusel, v.a F puhul

27 Lisakohustus: ITs on lubatud füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud).

	horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DK, ES: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	horisontaaljaotise punktis iii	
B. Arvuti- ja arvutialased teenused			
a) Arvuti riistvara paigaldamisega seotud nõustamisteenused (CPC 841) b) Tarkvara rakendusteenused (CPC 842) c) Andmetöötlusteenused (CPC 843) d) Andmebaasiteenused (CPC 844) ja hooldus-ning remonditeenused (CPC 845) e) Muud arvutialased teenused (CPC 849)	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE puhul ja nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, NL: piiranguteta, v.a arvutiteadlaste, süsteemianalüütikute, programmeerijate, tarkvara analüütikute ja hooldusinseneride puhul: ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE puhul, ja nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	SE: ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. IT: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. EL: piiranguteta, v.a arvutiteadlaste, süsteemianalüütikute, programmeerijate, tarkvara analüütikute puhul: ülikoolikraad ja viis aastat erialast kogemust valdkonnas.		
C. Teadus- ja arendusteenused a) loodusteaduslikud teadus- ja arendusteenused (Kõik liikmesriigid, v.a LV: CPC 851. LV: ainult keemia- ja bioloogiaalased eksperimentaalarendusteenused – CPC 85102)	1) 2) 3) Puudub v.a CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: piiranguteta	1) 2) 3) Puudub, v.a CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, , PL, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, SE: ülikoolikraad või teadmisi näitav samaväärne tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. FR: – teadlastel on uurimisasutusega tööleping. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, mida pikendatakse vastavalt lepingu kestusele. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	– Uurimisasutus peab tasuma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile.		
	Üksnes HU: teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.		
b) Sotsiaal- ja humanitaarteaduslikud teadus- ja arendusteenused (CPC 852)	1) Puudub 2) Puudub 3) IT: juurdepääs psühholoogi erialale üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud. PT: juurdepääs psühholoogi erialale üksnes füüsilistel isikutel.	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud punktide i ja ii horisontaaljaotises	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: psühholoogidel elukohanõue	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. FR: – teadlastel on uurimisasutusega tööleping. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, mida pikendatakse vastavalt lepingu kestusele. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. – Uurimisasutus peab maksma Rahvusvahelisele	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	Migratsiooniametile maksu.		
	Üksnes HU: teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.		
c) Interdistsiplinaarsed uurimis- ja arendusteenused (CPC 853)	1) 2) 3) Puudub, v.a CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	1) 2) 3) Puudub, v.a CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. FR: – teadlastel on uurimisasutusega tööleping. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, mida pikendatakse vastavalt lepingu kestusele. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. – Uurimisasutus peab maksma Rahvusvahelisele Migratsiooniametile maksu.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
	Üksnes HU: teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.		

D. Kinnisvarateenused* a) Oma või renditud varaga seotud (CPC 821)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta ES: juurdepääs üksnes füüsiliste isikute, ühingu või *sociedad en comandita* kaudu.	3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta IT, PT: elukohanõue.	
b) Tasu või lepingu alusel (nt vara hindamine, kinnisvarahaldus) (CPC 822)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.	3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta DK: Volitatud kinnisvaraagendi loas võib tegevusulatust piirata.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid:	

* Asjaomane teenus on seotud kinnisvaraagentide kutsealaga ja ei mõjuta füüsiliste ja juriidiliste isikute õigusi ja/või piiranguid kinnisvara ostmisel.

	DK: volitatud kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. Volitamata kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti.	CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta DK: volitatud ja volitamata kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. IT, PT: elukohanõue.	
E. Rentimis-/üürimisteenused ilma juhita a) Laevadega seotud (CPC 83103)	1) FR: kõikide laevade prahtimine eelteate alusel CY, HU, MT, PL: piiranguteta	1) CY, MT, PL: piiranguteta	
	2) CY, MT, PL: piiranguteta FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel.	2) CY, MT, PL: piiranguteta	
	3) CY, MT, PL: piiranguteta FR: kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. SE: Rootsi lipu all sõitmiseks tuleb laeva välismaise osaluse puhul tõendada Rootsi domineeriv tegevusmõju. LT: laev peab kuuluma Leedu füüsilisele isikule või Leedus asutatud ettevõtjale.	3) CY, MT, PL: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, MT, PL: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, MT, PL: piiranguteta	
b) Õhusõidukitega seotud (CPC 83104)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, v.a CY, CZ, LV, MT, PL, SK: ühenduse lennuettevõtja poolt kasutatav õhusõiduk peab olema registreeritud lennuettevõtjat litsentsivas liikmesriigis või mujal ühenduses. Lühiajaliste rendilepingute või eriolukordade puhul võib saada vabastuse.	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	

	CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta		
	3) Kõik liikmesriigid, v.a CY, CZ, LV, MT, PL, SK: nende maade õhusõidukiregistris registreerimiseks peab õhusõiduki omanik olema kas kindlatele kodakondsuse nõuetele vastav füüsiline isik või kindlatele aktsiakapitaliomandi ja kontrolli nõuetele vastav juriidiline isik (sealhulgas juhatuse liikmete kodakondsus). CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	
c) Muude transpordiseadmetega seotud (CPC 83101, 83102, 83105)	1) CY, HU, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 2) CY, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, LT, LV, MT, PL, SI: piiranguteta	1) CY, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 2) CY, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, LT, LV, MT, PL, SI: piiranguteta	
d) Muude masinate ja seadmetega seotud (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: piiranguteta	
e) Muud (CPC 832) EE, LV, LT: kaasa arvatud eelnevalt	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV, LT: piiranguteta EE, LT, LV: puudub	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: puudub	

lindistatud videokassetid koduseadmetes kasutamiseks (CPC 83202)			
	2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: puudub	2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: puudub	
	3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: puudub	3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU, LV, LT: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu	4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT: piiranguteta EE, HU: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu LV, LT: puudub	
Renditeenused (koos juhiga) Laevade rent koos meeskonnaga (CPC 7213, 7223)	1) FR: kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: piiranguteta.	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: piiranguteta.	
	2) FR: kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, CY, EE, HU, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta.	2) AT, CY, EE, HU, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta.	
	3) FR: kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: piiranguteta.	3) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: piiranguteta.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud	

	punktides i ja ii vastavalt järgmistele tingimustele: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta.	horisontaaljaotise punktides i ja ii ja vastavalt järgmistele tingimustele: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	
Juhiga kaubanduslike maanteesõidukite rentimine (CPC 7124)	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja vastavalt järgmistele tingimustele: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja vastavalt järgmistele tingimustele: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: piiranguteta	
F. <u>Muud äriteenused</u> a) Reklaam (kõik liikmesriigid, v.a PL, SI: CPC 871; PL: CPC 871 v.a tubakatoodete, alkohoolsete jookide, farmaatsiatoodete reklaam; SI: CPC 8711** ja 8712**, v.a otsepostireklaam, välisreklaam, v.a kaupadele, millele kohaldatakse impordilube ning v.a farmaatsiatoodetele)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja vastavalt	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise	

	järgmistele eritingimustele: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: vastav kvalifikatsioon ja kolm aastat erialast kogemust. IT, UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. EL: vastav kvalifikatsioon ja viis aastat erialast kogemust.	punktis iii	
b) Turu-uuringud ja avaliku arvamuse küsitlused (CPC 864)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiirangud: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
c) Juhtimisalased nõustamisteenused (CPC 865)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, UK: piiranguteta, v.a juhid ja vanemkonsultandid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. EE, LV: piiranguteta, v.a spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	valdkonnas. SE: ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust. IT, UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.		
d) Juhtimisalaste nõustamisega seotud teenused (CPC 866)	1) 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii, ja vastavalt järgmistele eritingimustele: HU: piiranguteta	1) 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii: HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, UK: piiranguteta, v.a juhid ja vanemkonsultandid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust. EE, LV: piiranguteta, v.a spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. SE: ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust. IT, UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
e) Tehniliste katsete ja analüüsi teenused (CPC 8676)	1) IT: bioloogi ja keemiaanalüütiku erialal piiranguteta. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta	1) I: bioloogi ja keemiaanalüütiku erialal piiranguteta. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta	
	3) ES: keemilisele analüüsile juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT: bioloogi ja keemia analüütiku erialale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud.		

	PT: bioloogi ja keemiaanalüütiku erialale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta		
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, MT, PL, SK, SE: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid:: IT, PT: elukohanõue bioloogile ja keemiaanalüütikule. CY, CZ, MT, PL, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, UK, SE: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. EE: piiranguteta, v.a spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE: Kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
f) Põllumajanduse, jahinduse ja metsandusega seotud nõuande- ja nõustamisteenused (SE: v.a jahindus) HU: osa CPC 881-st LV, LT, PL: põllumajanduse, jahinduse ja metsanduse kõrvalteenused (CPC	1) IT: agronoomi ja *periti agrari* tegevusvaldkond piiranguteta. 2) Puudub 3) ES: juurdepääs metsandusagronoomi ja -inseneri erialal üksnes füüsilistel isikutel. PT: juurdepääs agronoomi erialal üksnes füüsilistel isikutel	1) IT: agronoomi ja *periti agrari* tegevusvaldkond piiranguteta. 2) Puudub 3) Puudub	

881)			
	IT: agronoomi ja *periti agrari* tegevusvaldkonnas juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud.		
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: agronoomidel elukohanõue	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
g) Kalastusega seotud nõuande- ja konsultatsiooniteenused	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: Kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
h) Kaevandamisega seotud	1) puudub	1) puudub	

teenused	2) puudub 3) ES, PT: juurdepääs kaevandusinseneri erialal üksnes füüsilistel isikutel. LT: piiranguteta	2) puudub 3) LT: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: FI: õigus otsida, valdusse võtta ja ekspluateerida maavarade leiukohti üksnes füüsilistel isikutel, kes elavad EMP riigis. Erandi elukohanõude suhtes kehtestab Kaubandus- ja Tööstusministeerium LT: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: PT: elukohanõue. LT: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi FI: õigus otsida, valdusse võtta ja ekspluateerida maavarade leiukohti üksnes füüsilistel isikutel, kes elavad EMP riigis. Erandi elukohanõude suhtes kehtestab Kaubandus- ja Tööstusministeerium	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
i) Tootmisega seotud teenused EE: tootmisega seotud konsultatsiooniteenused (CPC 884 osa + 885 osa, v.a 88442) HU: tootmisega seotud konsultatsiooniteenused (CPC 884 osa + 885	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub	

osa)	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu	
j) Energiajaotusega seotud kõrvalteenused (LV: CPC 887. HU: ainult konsultatsiooniteenused, v.a CPC 887. LT: hõlmab konsultatsiooniteenuseid, mis on seotud elektri, gaasikütuse, auru ja sooja vee tasulise ülekande ja jaotusega majapidamistele, tööstus- ja äri- ning teistele tarbijatele CPC 887 [28] SI: energiajaotuse kõrval teenused – ainult gaasiga seonduv [29] – CPC 887 osa)	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU, LV, LT, SI: piiranguteta HU, LV, LT, SI: puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU, LV, LT, SI: piiranguteta HU, LT, LV, SI: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU, LV, LT, SI: piiranguteta HU, LV, LT, SI: puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU, LV, LT, SI: piiranguteta HU, LT ja SI: piiranguteta, v.a horisontaaljaotises märgitu LV: puudub	
k) Personali töölerakendamis- ja värbamisteenused Juhtide otsimise	1) AT, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI piiranguteta	1) AT, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI:	

28 LV: kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.
29 SI: kommunaalettevõtte olemasolu korral võib anda kontsessiooniõiguse Sloveenia Vabariigis asutatud eraettevõtjaile.

teenused (CPC 87201)	3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta ES: riigimonopol. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	piiranguteta 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: piiranguteta	
Töölerakendamisteenused (CPC 87202)	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: piiranguteta 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: piiranguteta DE: teenuse osutajale annab mandaadi pädev asutus. Mandaat antakse vastavalt tööturu olukorrale ja arengule. BE, FR, ES, IT: riigimonopol. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: piiranguteta 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: piiranguteta	
Kontori abipersonali värbamise teenused (CPC 87203)	1) AT DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: piiranguteta 2) AT, FI, SK: piiranguteta 3) AT, DE, FI, PT, SK: piiranguteta IT: riigimonopol 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja järgmiste piirangute kohaldamine: AT, FI, SK: piiranguteta	1) AT, DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: piiranguteta 2) AT, FI, SK: piiranguteta 3) AT, DE, FI, PT, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja järgmiste piirangute kohaldamine: AT, FI, SK: piiranguteta	
l) Turvateenused (CPC 87302, 87303,	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: piiranguteta	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: piiranguteta	

87304, 87305)	2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta ES: juurdepääs üksnes Sociedades Anonimas´i, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales´i ja Sociedades Cooperativas´i kaudu Juurdepääsuks vajalik eelnev luba. Loa andmisel võtab ministrite nõukogu arvesse niisuguseid tingimusi nagu pädevus, erialane usaldusväärsus ja sõltumatus ning elanikkonna ja avaliku korra kaitse piisavus. DK: lennujaama valveteenused piiranguteta. Füüsilisel isikul kodakondsuse nõue. Juurdepääsuks vajalik eelnev luba. Loa andmisel võtab Justiitsministeerium arvesse niisuguseid tingimusi nagu pädevus, erialane usaldusväärsus ja sõltumatus, kogemus ja asutamisluba taotleva firma hea maine.	2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta DK: enamikul juhatuse liikmetel ja tegevjuhtidel kodakondsus- ja elukohanõue. Lennujaama valveteenused piiranguteta.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: lennujaama valveteenused piiranguteta. Tegevjuhtidel kodakondsuse nõue. FR: tegevjuhtidel ja -direktoritel kodakondsuse nõue. BE: juhtivpersonalil elukohanõue. ES, PT: erialasel personalil kodakondsuse nõue. IT: valve ja väärtasjade veo turvateenuseks loa saamisel elukohanõue.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: lLennujaama valveteenused piiranguteta. Juhtidel elukohanõue. BE: juhtivpersonalil elukohanõue. IT: valve ja väärtasjade veo turvateenuseks loa saamisel elukohanõue. CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta	

	CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta		
m) Seonduvad teadusliku ja tehnilise nõuande teenused* (CPC 8675)	1) Puudub, v.a FR: uurimisteenused piiranguteta.	1) FR: uurimisteenused piiranguteta. DE: Kõigile välismaalt teostatavate uurimisteenuste tasudele rakendatakse riiklikku korda.	
	2) Puudub	2) Puudub	
	3) FR: "mõõdistamine": juurdepääs üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limité e ou en commandite par actions*) või SCP, SA ja SARL kaudu. IT: mõnede kaevandamisega (mineraalid, nafta, gaas jne) seotud uurimisteenuste puhul võib kasutada ainuõigusi. ES: maamõõtjate ja geoloogide erialale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. PT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT : maamõõtjate ja geoloogide erialale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Füüsiliste isikute kutseliidud (mitte äriühingud) lubatud	3) FR: Uurimis- ja geoloogilise luure teenustele vajalik luba.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DE: riiklikult määratud maamõõtjail kodakondsuse nõue. FR: "mõõdistamine": omandiõiguse seadmise ja maaõigusega seotud tegevusi võivad sooritada üksnes EÜ *experts-géomètres*.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: elukohanõue.	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DE: kõigile välismaalt teostatavate uurimisteenuste tasudele rakendatakse riiklikku	

* Teenus ei hõlma kaevanduste käitamist.

	kogemust valdkonnas. EE: piiranguteta, v.a spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. DE: riiklikult määratud maamõõtjail kodakondsuse nõue.	korda.	
n) Seadmete hooldus ja remont (v.a merelaevad, õhusõidukid vm transpordivahendid) (Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
o) Hoonete puhastamisteenused (CPC 874)	1) Piiranguteta* 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Piiranguteta* 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
p) Fotograafiateenused	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, LT, PL: piiranguteta,	1) Kõik liikmesriigid, v.a CZ, HU, LV, LT, PL:	

* Sellise tarneviisiga tegelemine ei ole teostatav.

(CPC 875. Kõik liikmesriigid, v.a CZ, EE, LV, PL. PL: v.a jaemüük: PL: v.a õhufotograafia)	v.a õhufotograafia: puudub EE, HU, LV, LT, PL: puudub 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	piiranguteta, v.a õhufotograafia: puudub CZ, HU, LV, LT, PL: puudub 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas.. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
q) Pakendamisteenused (CPC 876)	1) Piiranguteta* 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Piiranguteta 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
r) Trükkimine ja kirjastamine (CPC 88442)	1) 2) Puudub 3) IT: kirjastusettevõtetes piirdub välisosalus 49 protsendiga aktsiakapitalist või hääleõigusest. LT: kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult Leedu juriidilistele isikutele. LV: kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult Läti juriidilistele isikutele. PL: ajalehtede ja ajakirjade peatoimetajal kodakondsuse nõue. SK: kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult Slovaki juriidilistele isikutele.	1) 2) Puudub 3) Puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid:	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	

	PL: ajalehtede ja ajakirjade peatoimetajal kodakondsuse nõue.		
s) Konverentsiteenused (AT: üksnes messiteenused)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
t) Muud			
Tõlkimisteenused (CPC 87905) (HU: v.a ametlik tõlkimine. PL: v.a vandetõlkide teenused. SK: v.a riiklik volitatud tõlkimine ja tõlge)	1) 2) Puudub 3) Puudub	1) 2) Puudub 3) DK: Loa andmine riiklikele volitatud tõlkidele ja tõlkijatele võib piirata tegevusulatust.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: riiklikud volitatud tõlkijad ja tõlgid: kodakondsustingimus, kui Taani Kommerts- ja Ettevõtjate Amet ei sätesta teisiti.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: riiklikud volitatud tõlkijad ja tõlgid: kodakondsustingimus, kui Taani Kommerts- ja Ettevõtjate Amet ei sätesta teisiti.	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii: EL: vastav kvalifikatsioon ja viis aastat erialast kogemust. IT, IE, SE, UK: vastav kvalifikatsioon ja kolm aastat	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	erialast kogemust. BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi IT, UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.		
Sisekujundusteenused (CPC 87907)*	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) DE: siseriiklike reeglite rakendamine kõigi välismaalt tehtavate teenuste tasude suhtes. 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
2. SIDETEENUSED			
Posti- ja kullerteenused [30] Siseriiklikesse või välisriigi sihtkohtadesse suunatud postisaadetiste[31] käitlemisega[32] seotud	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK, SI: allsektoritele i–v, mille puhul kehtib universaalteenuse osutamise kohustus, võib kehtestada litsentsimissüsteemi. Litsentsidele võib kohaldada konkreetse universaalteenuse osutamise kohustust ja/või rahalist maksu kompensatsioonifondi. CY, HU, LV, MT, SI: piiranguteta.	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK, SI: puudub CY, HU, LV, MT, SI: piiranguteta. EE, LT: piiranguteta, v.a punkt v: puudub PL: puudub, v.a kirjalik kirjavahetus (nt kirjad) CZ, SK: piiranguteta, v.a 2. ja 3. mooduse punkt v:	Vastavuse tagamiseks postieeskirjadega ja konfliktide lahendamiseks (avalike või era-) äripartnerite vahel on loodud sõltumatud siseriiklikud

* Näitab, et kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

30 Kohustus on nimekirja kantud vastavalt ettepandud liigitusele, millest EÜ ja liikmesriigid on WTOd teavitanud 23. märtsil 2001. aastal (WTO dokument S/CSS/W/61)

31 *Postisaadetised* – saadetised, mida käitlevad nii riikliku kui erasektori äriettevõtjad.

32 Mõistet "käitlemine" tuleks käsitleda kogumist, sorteerimist, vedu ja kättetoimetamist hõlmavana.

33 *Kirjasaadetis* – kirjalik kirjavahetus mis tahes füüsilisele kandjale kirjutatud teade, mis edastatakse ja toimetatakse kätte saatja poolt saadetisele või selle ümbrisele märgitud aadressil. Raamatuid, katalooge, ajalehti ja perioodikaväljaandeid ei loeta kirjasaadetiseks.

34 Nt kiri, postkaardid.

teenused vastavalt järgmisele allsektorite loetelule. Allsektorid i, iv ja v võib jätta välja, kui need kuuluvad monopoliseeritud teenuste valdkonda, st: kirjasaadetised hinnaga kuni viiekordne avalik põhitariif ja mille kaal ei ületa 35 grammi,[33] pluss kohtulike või haldusmenetluste käigus kasutatav tähitud posti teenus. i) Mis tahes liiki füüsilisel kandjal[34], olevate adresseeritud kirjalike teabevahetuste käitlemine, sealhulgas – hübriidpostiteenus – otsepostitus ii) Adresseeritud saadetiste ja pakkide käitlemine [35] iii) Adresseeritud ajakirjandustoodete	EE, LT: piiranguteta, v.a punkt v: puudub PL: piiranguteta, v.a punkt v: puudub, v.a kirjalik kirjavahetus (nt kirjad). CZ, SK: piiranguteta, v.a 2. ja 3. mooduse punkt v: puudub 4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, HU, LV, MT, SI: piiranguteta CZ, EE, LT, PL, SK: piiranguteta, v.a punkt v, mille puhul piiranguid ei ole, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii (PL: v.a kirjalik kirjavahetus, nt kirjad)	puudub 4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, HU, LV, MT, SI: piiranguteta CZ, EE, LT, PL, SK: piiranguteta, v.a punkt v, mille puhul piiranguid ei ole, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii (PL: v.a kirjalik kirjavahetus, nt kirjad)	reguleerimisasutused. Tagatud on õigus universaalpostiteenusele.

35 Siia alla kuuluvad raamatud, kataloogid.
36 Ajakirjad, ajalehed, perioodikaväljaanded.
37 Kiirkulleriteenus võib sisaldada peale suurema kiiruse ja usaldusväärsuse lisaväärtuselemente, näiteks kogumine lähetamiskohast, adressaadile kättetoimetamine, asukoha kindlakstegemine ja jälgimine, sihtpunkti ja adressaadi muutmine teel oleva saadetise puhul, vastuvõtukinnitus.
38 Vahenditega, sealhulgas ajutiste ruumide ja transpordiga varustamine kolmanda isiku poolt, millega võimaldatakse käesoleva teenuse tellijatel postisaadetisi omavahel vahetades neid ise kätte toimetada.

käitlemine[36] iv) Eespool punktides i–iii nimetatud postisaadetiste käitlemine registreeritud või kindlustatud postisaadetistena v) Eespool punktides i-iii nimetatud postisaadetiste kättetoimetamise kiirkullerteenused[37] vi) Adresseerimata postisaadetiste käitlemine vii) Dokumendivahetus[38] viii) Muud mujal nimetamata teenused			
2.C Telekommunikatsioonit eenused			
Telekommunikatsiooniteenusteks loetakse elektromagnetiliste signaalide (heli, andmepiltide ja nende mis tahes kombinatsiooni) edastamine välja arvatud ringhääling[39]. Seetõttu ei hõlma käesoleva loendi kohustused telekommunikatsiooniteenuste kaudu edastatava sisu tootmisega seotud majandustegevust. Sellise sisu tootmine, mille edastamiseks kasutatakse telekommunikatsiooniteenuseid, on reguleeritud teistes asjakohastes sektorites võetud ühenduse ja liikmesriikide erikohustustega.			
Siseriiklikud ja rahvusvahelised teenused Siseriiklikud ja rahvusvahelised teenused, mida osutatakse mis tahes võrgutehnoloogiat			

39 Ringhäälingut määratletakse katkematu ülekandevoona, mis on vajalik TV- ja raadioprogrammide signaalide edastamiseks üldsusele, kuid mis ei hõlma operaatoritevahelisi ühenduskanaleid.

kasutades, müües ise või kasutades edasimüüjaid, avalikuks ja erakasutuseks järgmistes turusegmentides (need vastavad järgmistele CPC-numbritele: (7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 ja 7529**, v.a ringhääling):			
a. Telefonsideteenused b. Pakettkommuteeritud andmesideteenused c. Ahelkommuteeritud andmesideteenused d. Teleksiteenused e. Telegraafiteenused f. Faksiteenused g. Rendiliiniteenused h. Elektronpost i. Kõnepost j. Sidusinfo ja andmebaasiotsingud k. Elektrooniline andmevahetus (EDI) l. Laiendatud/lisaväärtusega faksiteenused, sealhulgas vahehoidega edastus, salvestamisega väljaotsimine m. Koodide ja protokollide teisendamine	1) 2) PL: kaabeltelevisiooni- ja raadiovõrgu kaudu pakutavad telekommunikatsiooniteenused: piiranguteta 3) PL: kaabeltelevisiooni- ja raadiovõrgu kaudu pakutavad telekommunikatsiooniteenused: väliskapitali ja hääleõiguse piirang 49%ni. SI: välisosalus ei või olla suurem kui 99% aktsiakapitalist. Tegevuseks antud loa puhul on lisandväärtusega telekommunikatsiooniteenuse pakkujail kohustus kasutada telekommunikatsiooni põhivõrku. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	BE: litsentsimistingimused võivad käsitleda kogu teenusevajadust, sealhulgas rahastamise kaudu, läbipaistval, mittediskrimineerival ja konkurentsi suhtes neutraalsel viisil, ning see ei ole koormavam kui vajalik.

** Kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

o. Muud teenused: mobiil- ja individuaalsideteenused ja -süsteemid	1) 2) Isikuotsing: piiranguteta, v.a üle-euroopalised isikuotsingusüsteemid. 3) PL: riigi mobiiltelefoniteenused ja -võrgud: puudub, v.a väliskapitali ja hääleõiguse piirang 49%ni. SI: välisosalus ei või ületada 99% aktsiakapitalist. Tegevuseks antud loa puhul on lisandväärtusega telekommunikatsiooniteenuse pakkujail kohustus kasutada telekommunikatsiooni põhivõrku 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	BE: litsentsimistingimused võivad käsitleda kogu teenusevajadust, sealhulgas rahastamise kaudu, läbipaistval, mittediskrimineerival ja konkurentsi suhtes neutraalsel viisil, ning see ei ole koormavam kui vajalik.
3. EHITUSTEENUSED JA NENDEGA SEOTUD INSENERITEENUSED (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	1) Piiranguteta*, v.a 5111 ja 5114 suhtes: puudub HU, MT: piiranguteta 2) HU, MT: piiranguteta 3) HU, MT: piiranguteta I: ainuõigused antakse teede ja Rooma lennuvälja ehituse, hoolduse ja halduse osas. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: HU, MT: piiranguteta	1) Piiranguteta*, v.a 5111 ja 5114 suhtes: puudub HU, MT: piiranguteta 2) HU, MT: piiranguteta 3) HU, MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: HU, MT: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, FR ja NL puhul, kus: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: NL: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi	Piiranguteta, v.a BE, DK, ES, FR ja NL puhul, kus: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

* Sellise tarneviisiga tegelemine ei ole teostatav.

	näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. FR: piiranguteta, v. a meetmed, mis puudutavad tehnikute ajutist sisenemist riiki järgmistel tingimustel. – Tehnik on Tšiili territooriumil asuva juriidilise isiku töötaja ning ta viiakse üle Prantsusmaale kaubandustegevusüksusse, millel on kõnealuse juriidilise isikuga leping. – Tööluba antakse kuni kuueks kuuks. – Tehnik esitab Prantsusmaa kaubandustegevusüksuselt töötõendi ja kirja Tšiili territooriumil asuvalt juriidiliselt isikult üleviimise lepingu kohta. – Nõutakse vastavust majandusvajaduste testile. – Kaubandustegevusüksusel tuleb maksta Rahvusvahelisele Migratsiooniametile maksu.		
	Piiranguteta, v.a DE, SE ja UK: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, üksnes CPC 5111, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: SE, UK: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. UK: nõutakse vastavust majandusvajaduste testile. DE: piiranguteta, v.a ehitusuuringutega seotud piiratud hulk teenuseid, mille puhul on nõutav ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast	Piiranguteta, v.a DE, SE ja UK: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, üksnes CPC 5111	

	kogemust valdkonnas.		
4. JAOTUSTEENUSED[40]			
A. Komisjonimüügiagentide teenused (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	1) FR: piiranguteta riiklike huvidega seotud turgudel töötavate kauplejate ja maaklerite puhul. MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: piiranguteta FR: kodakondsuse nõue riiklike huvidega seotud kahekümnel turul töötavale kauplejatele, agentidele ja maakleritele	1) FR: piiranguteta riiklike huvidega seotud turgudel töötavate kauplejate ja maaklerite puhul. 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid MT: piiranguteta IT: elukohanõue	
B. Hulgikaubandusteenused (Kõik liikmesriigid, v.a PL: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622 v.a 62226, 62228, 62251, 62252)	1)[41] FR : Apteekide puhul piiranguteta. MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3)[42] FR: hulgimüügiga tegelevate apteekide puhul on lubatud tegutseda vastavalt elanikkonna vajadustele ja kehtestatud kvootide piires. PL: importtarbekaupade hulgikaubandusettevõtjate asutamise litsenseerimine. MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid:	1) MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: piiranguteta IT: elukohanõue	

40 Välja arvatud relvad kõikides liikmesriikides. Välja arvatud lõhkeained, keemiatooted ja väärismetallid kõikides liikmesriikides, v.a AT, FI, SE. Välja arvatud pürotehnilised kaubad, süttivad kaubad, lõhkeseadeldised, laskemoon, sõjaline varustus, tubakas ja tubakatooted, toksilised ained, meditsiinilised ja kirurgiaseadmed, teatavad meditsiinilised ained ja esemed meditsiiniliseks kasutamiseks: AT. Välja arvatud pürotehniliste kaupade, süttivate kaupade, lõhkeseadeldiste, tulirelvade, laskemoona, sõjalise varustuse, toksiliste ainete ja teatavate meditsiinilisted ainete turustamine Sloveenias.

	MT: piiranguteta FR: farmaatsiatoodete hulgimüügi puhul kodakondsuse nõue.		
C. Jaekaubandusteenused [43] (CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613)	1) MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3)[44] [45] BE, DK, FR, IT, PT: kaubamajade valdkonnas rakendatakse majanduslike vajaduste testi võrdse kohtlemise alusel. SE: omavalitsused võivad rakendada majanduslike vajaduste testi ajutise kaubanduse suhtes rõivaste, jalatsite ja toiduainetega, mida ei tarbita müügikohas.[46] MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta FR: kodakondsuse nõue tubakamüüjate (st *buraliste*) puhul.	1) MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
D. Frantsiisimine (CPC 8929	1) 2) 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid:	1) 2) 3) MT: piiranguteta 4) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades	

41 V.a tubakas: ES, IT.

42 V.a tubakas: ES, IT, FR.

43 EE, LT ja LV on hõlmatud CPC viitenumbritega 633, 6111, 61221, 63234. Välja arvatud CPC 613: in LT. V.a alkohoolsed joogid: FI, S. Välja arvatud CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211: PL. Välja arvatud farmaatsiatooted (CPC 63211 osa) kõikides liikmesriikides, mis on kohustunud osutama erialateenuseid farmatseudi kutsenimetuse all. Jaotusteenused väljaspool kindlat asukohta (otsemüük) loetakse jaemüügiteenuste alla kuuluvateks. CPC 633 (personaal- ja majapidamiskaupade remonditeenused) on hõlmatud äriteenuste all. Sektor hõlmab üksnes kaupade jaotust. Need on esemelised ja transporditavad.

44 Kui asutamise suhtes kohaldatakse majanduslike vajaduste testi, on peamisteks kriteeriumiteks: olemasolevate kaupluste arv ja mõju, rahvastiku tihedus, geograafiline levik, mõju liiklustingimustele ja uute töökohtade loomine.

45 Välja arvatud tubakas: ES, FR ja IT. Välja arvatud alkohoolsed joogid: IE.

46 Need eeskirjad ei hõlma alalist müüki kindla asukohaga müügipunktist või tootmisettevõttest.

	MT: piiranguteta	järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
5. ERAHARIDUSTEENUSED			
A. Põhiharidusteenused (kõik liikmesriigid, v.a EE: CPC 921. EE: kohustusliku põhihariduse teenused)	1) FR: kodakondsuse nõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. 2) CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. 3) CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. CZ: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: koolide asutamiseks on vajalik kohaliku võimuasutuse luba. SK: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, täites niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. FR: kodakondsuse nõue. Siiski võivad kolmanda riigi kodanikud saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks.	1) CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. 2) CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. 3) CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta. CZ: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Tšehhi kodakondsus. LT: puudub, v.a et riigi poolt tunnustatud õppeasutuselt nõutakse Haridus- ja Teadusministeeriumi väljastatud luba. SK: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovaki kodakondsus. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE, SI: piiranguteta	
B. Keskharidusteenused (kõik liikmesriigid, v.a EE: CPC 922. EE: kohustusliku ja mittekohustusliku	1) CY, FI, MT, SE: piiranguteta. FR: kodakondsuse nõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse	1) CY, FI, MT, SE: piiranguteta 2) CY, FI, MT, SE: piiranguteta 3) CY, FI, MT, SE: piiranguteta	

keskhariduse teenused. LV: v.a CPC 9224)	asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. 2) CY, FI, MT, SE: piiranguteta. 3) CY, FI, MT, SE: piiranguteta. CZ: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: koolide asutamiseks on vajalik kohaliku võimorgani luba. SK: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, täites niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE: piiranguteta. FR: kodakondsuse nõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks.	LT: puudub, v.a et riigi poolt tunnustatud õppeasutuselt nõutakse Haridus- ja Teadusministeeriumi väljastatud luba. SI: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Sloveeni kodakondsus SK: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovaki kodakondsus. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE: piiranguteta.	
C. <u>Kõrgharidusteenused</u> (kõik liikmesriigid, v.a CZ ja SK: CPC 923. CZ ja SK: üksnes CPC 92310)	1) FR: kodakondsuse nõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta 2) AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta 3) ES, IT: vajaduste test eraülikoolide avamiseks, millel on õigus välja anda tunnustatud diplomeid või kraade. AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta EL: piiranguteta haridusasutustele, mis annavad välja tunnustatud riiklikke diplomeid. CZ: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa	1) AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta 2) AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta 3) AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta SI: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Sloveeni kodakondsus. SK: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovaki kodakondsus. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta	

	haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: koolide asutamiseks on vajalik keskvõimuorgani luba. SK: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, täites niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, FI, MT, SE: piiranguteta FR: kodakondsuse nõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks.		
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, FR ja LU seoses professorite ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi. FR: – Professoritel on tööleping ülikooli või muu kõrgharidusasutusega. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, seda pikendatakse lepingu kestuse ajaks. – Nõutakse kooskõla majandusvajaduste testiga, v.a kui kõnealused professorid on määranud ametisse hariduse eest vastutav minister otse. – Värbamisorganisatsioon peab tasuma maksu	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, FR ja LU, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	Rahvusvahelisele Migratsiooniametile.		
	Üksnes HU: rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud, kelle on kutsunud kõrgharidusasutused lepingu kestuse ajaks.		
D. Täiskasvanukoolituse teenused (CPC 924; AT puhul CPC 9240 v.a täiskasvanukoolitusteenus raadio- või telesaadete kujul. EE puhul: see hõlmab ka neid täiskasvanukoolituse teenuseid, mida riik ei paku)	1) 2) CY, FI, MT, SE: piiranguteta 3) CZ: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: koolide asutamiseks on vajalik kohaliku võimuorgani (kõrgkooli puhul keskvõimuorgani) luba. SK: väliskodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, täites niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. CY, FI, MT, SE: piiranguteta	1) 2) CY, FI, MT, SE: piiranguteta 3) CY, FI, MT, SE: piiranguteta CZ: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Tšehhi kodakondsus. SK: ainus tingimus: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovaki kodakondsus.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, SE: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: Kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

6. KESKKONNATEENUSED[47] (SE: pakkumine ei hõlma riiklikke ehitustöid, mille omanikeks ja käitajateks on omavalitsused, riigi- või föderaalvalitsused või kes ostavad need sisse)			
A. Inimeste poolt kasutamiseks ette nähtud vesi ja reoveekäitlus **********			
Vee kogumis-, puhastus- ja jaotusteenused, välja arvatud aur ja soe vesi.	1) Piiranguteta * 2) Puudub, v.a CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta. 3) Puudub, v.a AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) Puudub, v.a CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta. 3) Puudub, v.a AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

47 Keskkonnateenuste liigitus on nimekirja lisatud vastavalt dokumendis Job 7612 (EÜ ja liikmesriikide teade) esitatud liigitamisettepanekule.
* Sellise tarneviisiga tegelemine ei ole teostatav.

	BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.		
Reoveeteenused CPC 9401, 18000 osa)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, LV: piiranguteta EE, LT, LV: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, LV: piiranguteta EE, LT, LV: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
B. Tahkete/ohtlike jäätmete käitlemine (CPC 9402, 9403)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) 3) puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) 3) puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.		
C. Välisõhu- ja -kliimakaitse (CPC 9404)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, PL: piiranguteta EE, LT, PL: puudub	1) Kõik liikmesriigid, v. a EE, LT, PL: piiranguteta EE, LT, PL: puudub	
	2) Puudub	2) Puudub	
	3) SE: sõidu- ja veoautode heitgaaside kontroll. Riiklik monopol autode ja veoautode väljalaskegaaside kontrollteenuste puhul. Selliseid teenuseid tuleb osutada mittetulunduslikel alustel.	3) Puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla 30 000 euro miinimumi, nõutakse majandusvajaduste testi.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
D. Pinnase ja vee parandamine ja puhastamine (CPC 94060 osa)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE: piiranguteta EE: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on nimetatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE: piiranguteta EE: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on nimetatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

	tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav vastavus majandusvajaduste testile, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro suurune künnis.		
E. Müra ja vibratsiooni vähendamine (CPC 9405)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, PL: piiranguteta EE, LT, PL: puudub 2) 3) Puudub, v.a CY, CZ, HU, SK, SI, UK: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LT, PL: piiranguteta EE, LT, PL: puudub 2) 3) Puudub, v.a CY, CZ, HU, SK, SI, UK: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav vastavus majandusvajaduste testile, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
F. Bioloogilise mitmekesisuse ja maastiku kaitse loodus- ja maastikukaitseteenused (CPC 9406)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE: piiranguteta EE: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE: piiranguteta EE: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on	

	horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav vastavus majandusvajaduste testile, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum.	märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
G. Muud keskkonnateenused ja nendega seotud teenused (CPC 94090 osa)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, PL: piiranguteta EE, PL: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE ja PL: piiranguteta EE, PL: puudub 2) 3) HU: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: HU: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav vastavus majandusvajaduste testile, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
7. TERVISHOIU- JA SOTSIAALTEENUSED			

A. Haiglateenused (kõik liikmesriigid, v.a LV, PL ja SI: CPC 9311. LV, PL ja SI: ainult erahaigla- ja erasanatooriumiteenused – CPC 9311	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) CZ, MT, FIN, S, SK: piiranguteta 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI: majandusvajaduste testi kohaldatakse võrdsetel alustel.[48] PL: tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. LV: tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. Erahaiglateenuste jaoks on vaja kohalike tervishoiuasutuste luba. Voodikohtade arv ja statsionaarse meditsiinilise varustuse kasutamine tuleneb elanikkonna vajadustest, vanuselisest jaotuvusest ja suremusest. CZ, MT, FI, SE, SK: piiranguteta SI: Sloveenia Vabariigi Ravikindlustuse Instituut soodustab liitumist riikliku tervishoiuvõrgustikuga.	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) CZ, MT, FI, SE, SK: piiranguteta 3) CZ, MT, FI, SE, SK: piiranguteta EE: puudub, v.a väljaspool Eestit väljaõppe saanud spetsialistid, kes peavad esitama Tartu Ülikooli täiendkursuste tunnistuse. Käesolev nõue kehtib ka Eesti kodanike suhtes, kes on saanud väljaõppe välismaal. LT: puudub, v.a välisosalusega eraettevõtted ja nende tarbijad, kellel ei ole õigus saada rahalist toetust riiklikest vahenditest, sh kasutada riikliku ravikindlustuse vahendeid.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: CZ, MT, FI, SE, SK: piiranguteta LV: tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. PL: tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CZ, MT, FI, SE, SK: piiranguteta	

48 Kui liikmesriigi üksuse suhtes kohaldatakse majandusvajaduste testi, on põhikriteeriumid järgmised: voodikohtade arv ja/või statsionaarne meditsiiniaparatuur, võttes arvesse vajadust, rahvastikutihedust ja vanuserühmi, geograafilist levikut, konkreetsete ajaloolist ja kunstiväärtuslikku huvi pakkuvate piirkondade kaitset, mõju liiklustingimustele ja uute töökohtade loomist.

	, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid.		
B. Muud tervishoiuteenused (CPC 9319. EE: CPC 9319, v.a 93191)	1) Kõik liikmesriigid, v.a : piiranguteta HU: puudub 2) 3) Piiranguteta, v.a AT, EE, HU, SI: puudub 4) Piiranguteta, v.a AT, EE, HU, SI: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii.	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) 3) Piiranguteta, v.a AT, EE, HU, SI: puudub 4) Piiranguteta, v.a AT, EE, HU, SI: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
C. Sotsiaalteenused Sanatooriumid ja puhkekodud, vanadekodud	1) Piiranguteta 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta FR: Loa teenuste osutamiseks annavad pädevad asutused vastavalt kohalikele vajadustele.	1) Piiranguteta 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: piiranguteta	
D. Muu (tervishoiuga seotud teenused)	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 4) Kõik liikmesriigid: piiranguteta, v.a HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub. 4) Kõik liikmesriigid: piiranguteta, v.a HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
8. TURISMI- JA REISITEENUSED			
A. Hotellid, restoranid ja toitlustamine (CPC 641, 642, 643. PL: v.a CPC 643) (v.a toitlustamine transporditeenuste sektoris, v.a PLs)	1) Piiranguteta, v.a toitlustamine: puudub 2) Puudub 3) IT: uute baaride, kohvikute ja restoranide avamisel vajalik vastavus kohalike majandusvajaduste testile.	1) Piiranguteta, v.a toitlustamine: puudub 2) Puudub 3) Puudub	

	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
B. Reisibüroode ja reisikorraldajate teenused (k.a reisijuhid) (CPC 7471)	1) HU: piiranguteta PL: nõutav kaubanduslik kohalolek.	1) PL: nõutav kaubanduslik kohalolu.	
	2) Puudub 3) PT: nõue moodustada äriühing, mille juriidiline asukoht on Portugalis. IT: majandusvajaduste test. FI: vajalik siseriikliku tarbijaameti luba. CZ: elanikkonna kriteeriumil põhinev majandusvajaduste test.	2) Puudub 3) Puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, FI, IT, IE, SE: piiranguteta, v.a reisijuhtide puhul (isikud, kelle ülesanne on saata vähemalt 10 inimesest koosnevat reisirühma kohapeal giid olemata) puhul, kus AT, IT, IE, SE nõuavad kutsetunnistust ja kolmeaastast erialast töökogemust. BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus. IT: nõutav vastavus majandusvajaduste testile	Piiranguteta, v.a AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

C. Giiditeenused (CPC 7472)	1) CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: piiranguteta 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: ES, IT: kutsealal tegutsemise õigus on kohalikel giidiorganisatsioonidel. EL, ES, IT, PT: tegevusalal tegutsemise suhtes kehtib kodakondsuse nõue. CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	1) CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. SE: Kutsetunnistus, asjakohane kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus. BE: nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
9. PUHKE-, KULTUURI- JA SPORDITEENUSED (v.a audiovisuaalteenused)			
A. Meelelahutusteenused (sh teatri-, ansambli- ja tsirkuseteenused) (CPC 9619)	1) Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta. HU: puudub	

	2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, SI, SK: piiranguteta LT: puudub, v.a keeld asutada ja ülal pidada hasartmängukeskusi ning korraldada hasartmänge.[49]	2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: piiranguteta 3) CY, CZ, FI, LV, PL, SI, SK: piiranguteta FR, IT: piiranguteta subsiidiumide ning muude otseste ja kaudsete toetuseliikide puhul. SE: rahaline sihttoetus konkreetsetele kohalikele, piirkondlikele või siseriiklikele ettevõtmistele. LT: puudub, v.a: a) nagu on märgitud seoses turulepääsuga (erand märgitud ka I osas seoses loteriidesse tehtavate välisinvesteeringute keelustamisega) ning b) piiranguteta kinonäitamisega seotud subsiidiumide puhul (CPC 96199**)	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: piiranguteta IT: majandusvajaduste test	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: piiranguteta	
	Piiranguteta, v.a AT, BE, DE, DK, ES ja FR esinejate ajutise riiki sisenemise puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum. AT, ES: juurdepääs on üksnes isikutel, kelle	Piiranguteta, v.a AT, BE, DE, DK, ES ja FR esinejate ajutise riiki sisenemise puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

49 Äriühinguõiguse 1995. aasta täiendus.

	põhikutsetegevus on seotud kaunite kunstidega ning kes saavad sellest oma põhitulu. Need isikud ei tohi tegelda Austrias muu äritegevusega. FR: – Esinejatel on tööleping volitatud meelelahutusasutusega. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks ja seda saab pikendada kolmeks kuuks. – Nõutav vastavus majandusvajaduste testile. – Meelelahutusasutus peab maksma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile.		
B. Uudiste- ja meediaagentuuriteenused (CPC 962)	1) Puudub 2) Puudub 3) FR: Agence France Pressi juhtide suhtes kehtib kodakondsuse nõue. (Muud piirangud kõrvaldatavad vastastikkuse põhimõttel) I: päevalehtede ja ringhäälingu sektoris kohaldatakse koondumisvastaseid erieeskirju, multimeediaomandi suhtes on kehtestatud eripiirangud. Välisäriühingutel ei tohi olla kontrolli kirjastus- või ringhäälinguettevõtete üle: aktsiakapitali välisosalus ei tohi olla suurem kui 49%. HU: piiranguteta PT: uudisteagentuuridel, mis on asutatud Portugalis juriidilises vormis *Sociedade Anónima*, peab olema sotsiaalkapital nominaalkapitali vormis. SK: välismaised uudiste- ja ajakirjandusagentuuri teenuste osutajad peavad olema akrediteeritud Slovaki Vabariigi Välisministeeriumi juures. Slovaki Vabariigi riiklikku ajakirjandusagentuuri (TASR) rahastab riik.	1) Puudub 2) Puudub 3) HU: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud	

	punktides i ja ii	horisontaaljaotise punktides i ja ii	
	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus sektoris. BE: nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aasta brutopalk on väiksem kui 30 000 euro miinimum.	Piiranguteta, v.a BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
C. Raamatukogud, arhiivid, muuseumid ja muud kultuuriteenused (CPC 963)	1) Piiranguteta, v.a AT: puudub 2) Piiranguteta, v.a AT, EE: puudub 3) Piiranguteta, v.a AT, LT AT: puudub LT: vajalikud on kultuuriväärtusega kinnisvara uurimise, säilitamise ja restaureerimise litsentsid, kõnealuste tööde tingimuste, kavade ja projektide ettevalmistamise litsentsid ning kultuuriväärtusega vallasvara säilitamise ja restaureerimise litsentsid.	1) Piiranguteta, v.a AT: puudub 2) Piiranguteta, v.a AT, EE: puudub 3) Piiranguteta, v.a AT, LT AT: puudub LT: puudub, v.a seoses turulepääsuga	
	4) Piiranguteta, v.a AT, EE: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) Piiranguteta, v.a AT, EE, LT: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
D. Spordi- ja muud puhketeenused, v.a hasartmängu- ja kihlveoteenused (CPC 9641, 96491. AT: ei sisalda suusakooli- ja mäeinstruktoriteenuseid)	1) MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: piiranguteta IT: majandusvajaduste test.	1) MT: piiranguteta 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta SE: rahaline sihttoetus konkreetsetele kohalikele, piirkondlikele või siseriiklikele ettevõtmistele 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	

10. TRANSPORDI-TEENUSED			
A. Meretransporditeenused	(vt täiendavaid mõisteid transpordijaotise järel)		
Rahvusvahelised veod (kauba- ja reisijatevedu) CPC 7211 ja 7212, v.a kabotaaž	1) a) Liinilaevandus: puudub b) Puistelasti-, tramp- ja muud rahvusvahelised mereveod, k.a reisijatevedu: puudub	1) a) Transpordiviis 1 a) liinilaevandus: puudub, v.a erijuhtum, kui liikmesriigid peavad jõustama EÜ määruse 954/79 artikli 2 lõike 2. b) Puudub.	Vt joonealust märkust[50]
	2) Puudub	2) Puudub	
	3) a) Registreeritud äriühingu asutamine asutamisriigi lipu all sõitva laevastiku toimimiseks: piiranguteta kõigi liikmesriikide puhul, v.a LV ja MT: puudub b) Muud kaubandusliku kohaloleku vormid rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutamiseks (nagu on määratletud allpool meretranspordi mõistete all): puudub.	3) a) Piiranguteta kõikide liikmesriikide puhul, v.a LV ja MT: puudub b) Puudub	
	4) a) Laevameeskonnad: piiranguteta b) Võtmeisikud, kes on võetud tööle seoses eespool toodud punkti 3 alapunktis b määratletud kaubandusliku kohalolekuga: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	4) a) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii b) piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
Meretranspordiga seotud teenused			
Meretranspordi lastikäitlemisteenused	1) Piiranguteta*	1) Piiranguteta*	

50 Ühendus võimaldab jätkuvalt teise lepinguosalise teenuste osutajate laevadele vähemalt sama soodsaid tingimusi kui oma laevadele, muu hulgas sadamatele juurdepääsul, nende sadamate infrastruktuuride ja mereveo abiteenuste kasutamisel ning sellega seotud tasude ja maksude, tolliteenuste, kaikohtade ning peale- ja mahalaadimisvahendite kasutamisel. Sadamateenused hõlmavad ka järgmist:
1) lootsiteenused; 2) puksiirabi; 3) toiduainete, kütuse ja veega varustamine; 4) prügi ja ballastvee kõrvaldamine; 5) sadamakapteni teenused; 6) navigatsiooniabi; 7) laeva tegevuseks vajalikud kaldateenused, k.a kommunikatsioonid ning vee- ja elektrivarustus; 8) avariiremonditeenused; 9) ankurdamis-, kai- ja sildumisteenused.

	2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	2) 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
Hoiustamis- ja laoteenused CPC 742 (muudetud)	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
Tollivormistusteenused[51]	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	

---

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.
* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.
* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

51 *Tollivormistusteenused* (või ka tollimaakleri teenused) – tegevused, mis hõlmavad kaubasaadetiste impordi, ekspordi või transiidiga seotud tolliformaalsuste sooritamist teise lepinguosalise nimel, olenemata sellest, kas see on teenuste osutaja põhitegevus või täiendab seda.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.
* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

Konteinerjaama- ja depooteenused[52]	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
Mereagentuuriteenused[53]	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
(Meretranspordi) Ekspedeerimisteenused[54]	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise	1) Piiranguteta* 2) 3)** MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud	

52 *Konteinerjaama- ja depooteenused* – tegevused, mis hõlmavad konteinerite hoiustamist sadamaaladel või sisemaal, et neid laadida/tühjaks laadida, remontida ja muuta saadetise jaoks kättesaadavaks.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

53 *Mereagentuuriteenused* – tegevused, mis hõlmavad ühe või mitme laevaliini või laevandusettevõtja ärihuvide esindamist agendina konkreetses geograafilises piirkonnas järgmistel eesmärkidel:
– meretransporditeenuste ja sellega seotud teenuste turustamine ja müük pakkumise tegemisest arve esitamiseni ning äriühingute nimel konossementide väljaandmine, vajalike seotud teenuste ost ja edasimüük, dokumentide koostamine ja äriteabega varustamine;
– äriühingute nimel tegutsemine, korraldades vajaduse korral laevade sadamaskäike või võttes vastu lasti.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

	punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	
d) Laevade hooldus ja remont, v.a EE, LV ja SI. EE ja LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU ja LV: piiranguteta. EE, HU ja LV: puudub 2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU, LV ja SI: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU, LV ja SI: puudub Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU, LV ja SI: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU ja LV: piiranguteta. EE, HU ja LV: puudub 2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU, LV ja SI: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU, LV ja SI: puudub Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV ja SI: piiranguteta. EE, HU ja SI: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises LV: puudub	

54 *Ekspedeerimisteenused* – tegevused, mis hõlmavad kauba saatmise korraldamist ja järelevalvet lastisaatjate nimel, ostes transpordi- ja sellega seotud teenuseid, koostades dokumente ja varustades äriteabega.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

B. Siseveetransport b) Kaubavedu c) Laevade rentimine koos meeskonnaga f) Siseveetranspordiga seotud teenused	1) 3) Puudub, v.a meetmed, mis põhinevad kehtivatel või kavandatavatel siseveekogudele juurdepääsu käsitlevatel lepingutel (sh Reini-Maini-Doonau kanali kokkulepped), millega reserveeritakse osa liiklusõigusi asjaomaste riikide ettevõtjatele, kes vastavad siseriiklikele omandilise kuuluvuse kriteeriumidele. Reini jõel laevatamist käsitleva Mannheimi konventsiooni rakendusmäärused. AT: Vastavalt Austria siseveekogudel laevatamise seadusele nõutakse füüsilistelt isikutelt laevaühingu asutamisel EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) kodakondsust. Juriidilise isiku asutamise korral peab enamik tegevdirektoritest, juhtkonnast ja nõukogust olema EMP kodanikud. Lisaks peab enamik aktsiatest kuuluma EMP kodanikele. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta 2) Puudub, v.a CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	1) 3) Puudub, v.a meetmed, mis põhinevad kehtivatel või kavandatavatel siseveekogudele juurdepääsu käsitlevatel lepingutel (sh Reini-Maini-Doonau kanali kokkulepped), millega reserveeritakse osa liiklusõigusi asjaomaste riikide ettevõtjatele, kes vastavad siseriiklikele omandilise kuuluvuse kriteeriumidele. Reini jõel laevatamist käsitleva Mannheimi konventsiooni rakendusmäärused. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta 2) Puudub, v.a CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	Vt joonealune märkus [55]
d) Laevade hooldus ja remont	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) Puudub, v.a CY, EE, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 3) Puudub, v.a CZ, CY, EE, LT, MT, PL, SI, SK:	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 2) Puudub, v.a EE, LT, MT, PL, SI: piiranguteta 3) Puudub, v.a CZ, EE, LT, MT, PL, SI, SK:	

55 Ühendus võimaldab jätkuvalt teise lepinguosalise teenuste osutajate laevadele vähemalt sama soodsaid tingimusi kui oma laevadele, muu hulgas sadamatele juurdepääsul, nende sadamate infrastruktuuri ja mereveo abiteenuste kasutamisel ning sellega seotud tasude ja maksude, tolliteenuste, kaikohtade ning peale- ja mahalaadimisvahendite kasutamisel. Sadamateenused hõlmavad ka järgmist (analoogne eespool rahvusvahelise meretranspordi puhul esitatud joonealuse märkusega):
1) lootsiteenused; 2) puksiirabi; 3) toiduainete, kütuse ja veega varustamine; 4) prügi ja ballastvee kõrvaldamine; 5) sadamakapteni teenused; 6) navigatsiooniabi; 7) laeva tegevuseks vajalikud kaldateenused, k.a kommunikatsioonid ning vee- ja elektrivarustus; 8) avariiremonditeenused; 9) ankurdamis-, kai- ja sildumisteenused.

	piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, EE, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CZ, EE, LT, MT, PL, SI: piiranguteta	
C. Õhutransporditeenused			
c) Õhusõidukite rentimine koos meeskonnaga (CPC 734)	1) 2) Kõik liikmesriigid, v.a PL: piiranguteta PL: Puudub, v.a ühenduse lennuettevõtjate kasutuses olev õhusõiduk, mis peab olema registreeritud lennuettevõtja litsentsinud liikmesriigis või mujal ühenduses. Vabastusi võib anda lühiajaliste rendilepingute korral või erakorralistel asjaoludel. 3) Kõik liikmesriigid, v.a PL: piiranguteta PL: puudub, v.a ühenduse lennuettevõtjate kasutuses olev õhusõiduk, mis peab olema registreeritud kõnealuse liikmesriigi õhusõidukiregistris ning peab kuuluma füüsilistele isikutele, kes vastavad kodakondsuse erikriteeriumidele, või juriidilistele isikutele, kes vastavad konkreetsetele kapitaliomandi ja kontrolliga seotud kriteeriumidele (k.a direktorite kodakondsus). 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a PL: piiranguteta PL: piiranguteta, v.a horisontaalmeetmed	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a PL: piiranguteta PL: puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a PL: piiranguteta PL: puudub	
d) Õhusõidukite ja nende osade hooldus ja remont	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, PL: piiranguteta EE, HU, LV, PL: puudub 2) Puudub 3) CZ: juriidiline asukoht peab olema Tšehhi Vabariigis SK: juriidiline asukoht peab olema Slovaki Vabariigis	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU, LV, PL: piiranguteta EE, HU, LV, PL: puudub 2) Puudub 3) CZ: juriidiline asukoht peab olema Tšehhi Vabariigis	

	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	SK: juriidiline asukoht peab olema Slovaki Vabariigis 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
Müük ja turustamine	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Arvutipõhise ettetellimissüsteemi (CRS) partnervedaja osutatavate õhutransporditeenuste müügiks CRSi kaudu: piiranguteta 2) Puudub 3) Arvutipõhise ettetellimissüsteemi (CRS) partnervedaja osutatavate õhutransporditeenuste müügiks CRSi kaudu: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
Arvutipõhine ettetellimissüsteem (CRS)	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	1) Emaettevõtjate või osalevate lennuettevõtjate kohustuste täitmiseks ühe või mitme kolmanda riigi lennuettevõtja kontrolli all oleva CRSi suhtes: piiranguteta 2) Puudub 3) Emaettevõtjate või osalevate lennuettevõtjate kohustuste täitmiseks ühe või mitme kolmanda riigi lennuettevõtja kontrolli all oleva CRSi suhtes: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
E. Raudteetransporditeenused			

a) Reisijatevedu	1) Kõik liikmesriigid: piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	
b) Kaubavedu	1) Kõik liikmesriigid: piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises.	
d) Raudteetranspordisead mete hooldus ja remont (CPC 8868)	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) Puudub	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, HU: piiranguteta EE, HU: puudub 2) Puudub	

	3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	3) Puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii	
F. Maanteetransporditeenused			
a) Reisijatevedu (Kõik liikmesriigid, v.a FI, LV, LT: CPC 71213 ja 7122. FI: CPC 71222 ja 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT: CPC 7121, 7122). LV, LT puhul: v.a kabotaaž.	1) Piiranguteta 2) Puudub, v.a CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: piiranguteta. 3) Liikmesriigi sisevedudeks (kabotaaž), mida teostab väljaspool seda liikmesriiki asutatud vedaja: piiranguteta, v.a mitteregulaarsete bussiteenuste (koos juhiga) rentimiseks (71223),[56] kus alates 1996. aastast piiranguid ei kohaldata. AT, HU, PL, MT, SK: piiranguteta SE: nõutav luba maismaaveo kommertsteenuste osutamiseks. Loa andmisel arvestatakse taotlejate finantsolukorda, kogemusi ja suutlikkust teenuseid osutada. Rendiveokite kasutamise piirangud selliste vedude korral. – 7122 puhul: ES: majandusvajaduste test.	1) Piiranguteta 2) Puudub, v.a CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 3) Piiranguteta liikmesriigi sisevedude (kabotaaž) korral, mida teostab väljaspool seda liikmesriiki asutatud vedaja. AT, HU, MT, PL, SK: piiranguteta LV, SE: asutatud üksustelt nõutakse riigis registreeritud sõidukite kasutamist.	
	– 71221 puhul (taksoteenused): Kõik liikmesriigid, v.a S: majandusvajaduste test,[57] ning		
	DK: võimaldatakse ainult füüsilistele isikutele ja kohapeal asumise nõue.		

56 Osutab sellele, et kirjeldatud teenus on ainult osa kõikidest CPC viitenumbriga hõlmatud tegevustest.
57 Majandusvajaduste test vastavalt teenuseosutajate arvule kohalikus geograafilises piirkonnas.

	IT: võimaldatakse ainult füüsilistele isikutele.		
	71222 puhul (limusiiniteenused): DK: juurdepääs ainult füüsilistel isikutel ja kohapeal asumise nõue. FI: nõutav luba, ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele. IT: juurdepääs ainult füüsilistel isikutel ja majandusvajaduste test. LV: nõutav luba (litsents), ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele. PT: majandusvajaduste test – 71213 puhul (linnadevahelise bussiveo teenused):[58] IT, ES, IE: majandusvajaduste test FR: piiranguteta FI: nõutav luba, ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele. DK: majandusvajaduste test LV: nõutav luba (litsents ja eriluba), ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele. PT: juurdepääs ainult äriühingute kaudu. – 71223 puhul: LV: nõutav luba (litsents), ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele.		
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid:	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi eripiiranguid:	

58 Kui teenuste osutamise suhtes kohaldatakse majandusvajaduste testi, võetakse aluseks eelkõige asjaomasel marsruudil olemasolev ühiskondlik transport.

	AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: piiranguteta PT: spetsialistide kodakondsuse nõue.	AT, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: piiranguteta DK: juhtide elamisloa nõue	
b) Kaubavedu (CPC 7123)	1) Piiranguteta 2) Puudub, v.a CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: piiranguteta 3) Liikmesriigi sisevedudeks teises liikmesriigis asutatud vedaja puhul: piiranguteta. AT, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: piiranguteta IT: liikmesriigi sisevedude puhul kohaldatakse litsentsimisel majandusvajaduste testi. FI: nõutav luba, ei laiene välismaal registreeritud sõidukitele. SE: nõutav luba maismaaveo kommertsteenuste osutamiseks. Loa andmisel arvestatakse taotlejate finantsolukorda, kogemusi ja suutlikkust teenuseid osutada. Selliste vedude korral kehtivad rendiveokite kasutamise piirangud.	1) Piiranguteta 2) HU, MT, PL, SK: piiranguteta 3) Piiranguteta liikmesriigi sisevedude korral, mida teostab teises liikmesriigis asutatud vedaja. AT, ES, HU, PL, MT, SK: piiranguteta. SE: asutatud üksustelt nõutakse riigis registreeritud sõidukite kasutamist.	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK ja SL: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: piiranguteta	
d) Maanteetranspordi-seadmete hooldus ja remont (kõik liikmesriigid, v.a CZ, EE, FI, HU, SK ja SL: CPC 6112. CZ, EE, HU ja SK: 6112+8867.	1) Piiranguteta* 2) MT: piiranguteta 3) SE: ettevõtjad võivad rajada ja käitada neile kuuluvaid terminali infrastruktuurirajatisi, mille suhtes kohaldatakse ruumi- ja võimsuspiiranguid. MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise	1) Piiranguteta* 2) MT: piiranguteta 3) MT: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid:	

FI 6112 ja 88 osad. SI: CPC 6112** osa)	punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: MT: piiranguteta	MT: piiranguteta	

e) Maanteetranspordi-seadmetega seotud teenused (ainult LV puhul: CPC 7441, CPC 7449)	1) Kõik liikmesriigid: piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: nõutav luba (kokkulepe bussijaamaga, litsents). 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	1) Kõik liikmesriigid: piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: puudub 3) Kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: puudub 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a LV: piiranguteta LV: puudub LV: ainult CSS-EJP puhul: puudub	
G. Torutransport LT: CPC 713	1) Kõik liikmesriigid: piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, v.a HU: piiranguteta HU: puudub	
	2) Kõik liikmesriigid, v.a HU, LT: piiranguteta HU, LT: puudub	2) Kõik liikmesriigid: piiranguteta HU, LT: puudub	
	3) Kõik liikmesriigid, v.a HU, LT: piiranguteta HU: teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel LT: puudub	3) Kõik liikmesriigid, v.a HU, LT: piiranguteta HU, LT: puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU, LT: piiranguteta HU, LT: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a HU, LT: piiranguteta HU, LT: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	
H. Kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused			

a) Veosekäitlemisteenused (EE, LV ja LT: CPC 741)	1) Liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta.*[59]. EE, LV ja LT: puudub	1) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV: piiranguteta.* EE, LV: puudub	
	2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta EE, LV ja LT: puudub	2) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta EE, LV ja LT: puudub	
	3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta EE, LV ja LT: puudub, v.a lennujaamades, kus osutatavad teenuseliigid sõltuvad lennujaama suurusest, teenuste osutajate arvu lennujaamas võib piirata olemasolevast pinnast tulenevate piirangute tõttu, kuid muudel põhjustel ei tohi neid olla vähem kui kaks, samuti kohaldatakse mittediskrimineerivaid eelkinnitamise menetlusi.	3) Kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta EE, LV ja LT: puudub	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta. EE, LV ja LT: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: kõik liikmesriigid, v.a EE, LV ja LT: piiranguteta. EE, ja LT: piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotises LV: puudub	
b) Ladustamis- ja laoteenused (CPC 742)	1) Piiranguteta*	1) Piiranguteta*	

59* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.
* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

(v.a sadamates)	2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: piiranguteta	2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: piiranguteta	
c) Kaubaveoagentuuri teenused/ekspedeerimisteenused (CPC 748)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: piiranguteta	1) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: piiranguteta SI: puudub, v.a tollivormistuse puhul Sloveenia Vabariigis asutatud juriidilise isiku suhtes kohaldatav piirang 2) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: piiranguteta 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: piiranguteta SI: puudub, v.a tollivormistuse puhul Sloveenia Vabariigis asutatud juriidilise isiku suhtes kohaldatav piirang	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: piiranguteta	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid:	

		CY, CZ, HU, MT, PL, SK: piiranguteta	
Veoeelne kontroll (CPC 749,[60] v.a FI: ainult CPC 7490)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: piiranguteta	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: piiranguteta 4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: piiranguteta	
I. Muud transporditeenused (Kombineeritud transporditeenuse osutamine)	1) Piiranguteta, v.a FIN: puudub 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta 3) Puudub, ilma et see piiraks konkreetset transpordiliiki mõjutavate piirangute kohaldamist, v.a A, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	1) Piiranguteta, v.a FIN: puudub 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta 3) Puudub, ilma et see piiraks konkreetset transpordiliiki mõjutavate piirangute kohaldamist, v.a AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta	
	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta.	4) Piiranguteta, v.a nagu on märgitud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning arvestades järgmisi piiranguid: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: piiranguteta.	

60 Osutab sellele, et kirjeldatud teenus on ainult osa kõikidest CPC viitenumbriga hõlmatud tegevustest.

Meretranspordi mõisted

1. Ilma et see piiraks selliste tegevuste ulatust, mida asjassepuutuva riigi õigusaktide kohaselt võib käsitleda kabotaažina, ei hõlma käesolev kava merekabotaažiteenuseid, mis eeldatavasti hõlmavad reisijate või kauba vedu liikmesriigi ühest sadamast samas liikmesriigis asuvasse teise sadamasse ning liikmesriigis asuvast ühest ja samast sadamast algavaid ja seal lõppevaid vedusid, kui kõnesolevad veod jäävad selle liikmesriigi territoriaalvetesse.

2. Muud kaubandusliku kohaloleku vormid rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutamiseks – teise lepinguosalise rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutajate võime pakkuda kohapeal kõiki klientidele osaliselt või täielikult integreeritud transporditeenuste osutamiseks vajalikke tegevusi, millest olulise osa moodustavad meretransporditeenused. (Seda kohustust ei käsitleta siiski piiriüleste tarnete alusel võetud kohustusi mis tahes viisil piiravana).

Kõnealused tegevused hõlmavad vähemalt järgmist:

a) meretransporditeenuste ja sellega seotud teenuste turustamine ja müük vahetult klientidele pakkumise tegemisest arve esitamiseni, sõltumata sellest, kas kõnealuseid teenuseid osutab või pakub teenuse osutaja ise või selline teenuse osutaja, kellega teenuse müüja on sõlminud püsivad ärikokkulepped;

b) igasuguste transporditeenuste ja nendega seotud teenuste, sealhulgas integreeritud teenuste osutamiseks vajalike sisemaatransporditeenuste, eelkõige sisevee-, maantee- ja raudteetransporditeenuste ostmine enda huvides või oma klientide nimel (ja edasimüük oma klientidele);

c) veo- ja tollidokumentide või muude veetavate kaupade päritolu ja liigiga seotud dokumentide koostamine;

d) äriteabe edastamine igasuguste vahenditega, sealhulgas arvutipõhiste infosüsteemide ja elektroonilise andmevahetuse kaudu (kui käesoleva lepingu sätetest ei tulene teisiti);

e) ärikokkulepete sõlmimine kohalike laevandusettevõtjatega (sealhulgas osalemine äriühingu aktsiakapitalis) ja kohapeal palgatavate inimeste töölevõtmine (välismaalastest töötajate puhul vastavalt töötajate liikumise horisontaalsetele kohustustele);

f) äriühingute nimel tegutsemine, korraldades vajaduse korral laevade sadamaskäike või lasti vastuvõtmist.

3. Multimodaalne veoettevõtja – isik, kelle nimel antakse välja veokiri/multimodaalse veo dokument või muu kaupade multimodaalse veo lepingut tõendav dokument ning kes vastutab kaupade vedamise eest vastavalt veolepingule.

A liide

SÕNASTIK

LIIKMESRIIKIDE PUHUL KASUTATUD MÕISTED

Prantsusmaa

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme
NB:	Toutes ces sociétés sont dotées de la personnalité morale

Saksamaa

GmbH & CoKG	Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH ist (piiratud vastutusega äriühing).
EWIV	Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (Euroopa Majandushuviühing)

Itaalia

SPA	Società per Azioni (aktsiaselts)
SRL	Società a Responsabilità Limitata (piiratud vastutusega äriühing)

Itaalia puhul hõlmab EÜ pakkumine järgmisi erialateenuseid:

Ragionieri-periti commerciali	Raamatupidajad, arvepidajad ja audiitorid
Commercialisti	Raamatupidajad, arvepidajad ja audiitorid
Geometri	Mõõdistajad
Ingegneri	Insenerid
Architetti	Arhitektid
Geologi	Geoloogid
Medici	Arstid
Farmacisti	Farmatseudid
Psicologi	Psühholoogid
Veterinari	Veterinaararstid
Biologi	Bioloogid
Chimici	Keemikud
Periti agrari	Põllumajandus eksperdid
Agronomi	Agronoomid
Attuari	Aktuaarid

VI LISA

(Lepingu artiklis 120 osutatud lepingu VIII LISA)

FINANTSTEENUSEID KÄSITLEV ERIKOHUSTUSTE KAVA

A OSA

ÜHENDUSE KAVA

Sissejuhatav märkus

1. Käesoleva kava erikohustusi kohaldatakse ainult ühenduse asutamislepingute reguleerimisalasse kuuluvate territooriumide suhtes ning kõnealustes lepingutes sätestatud tingimustel. Kõnesolevaid kohustusi kohaldatakse ühelt poolt ainult ühenduse ja liikmesriikide vaheliste suhete suhtes ja teiselt poolt ühenduse ja sinna mittekuuluvate riikide vaheliste suhete suhtes. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriike tähistatakse järgmiste lühenditega:

AT	Austria
BE	Belgia
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Madalmaad
PT	Portugal
PL	Poola
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik
UK	Ühendkuningriik

Juriidilise isiku tütarettevõtja – juriidiline isik, kes on teise juriidilise isiku tõhusa kontrolli all.

Juriidilise isiku filiaal – äriüksus, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja vahendid äritehingute tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

I. **HORISONTAALSED KOHUSTUSED**			
KÄESOLEV KAVA HÕLMAB KÕIKI SEKTOREID			
	3) Kõikides liikmesriikides[61] võib riiklikul või kohalikul tasandil kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes kohaldada riiklikke monopole või eraettevõtjatele antud ainuõigusi.[62]	3) a) Kohtlemine, mis saab osaks liikmesriigi õiguse kohaselt moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingute tütarettevõtjad), mille registrijärgne asukoht, juhatuse asukoht või peamine tegevuskoht on ühenduses, ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingu filiaalidele ega esindustele. See ei takista siiski liikmesriiki laiendamast kõnealust kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes teises liikmesriigis seoses esimesena nimetatud liikmesriigis toimuva tegevusega, kui selline laiendamine ei ole selgesõnaliselt keelatud ühenduse õigusega.	
		b) Vähem soodsat kohtlemist võib kohaldada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate suhtes, kes on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja kelle registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ainult ühenduses, v.a juhul, kui on võimalik tõendada, et neil on ühe liikmesriigi majandusega tõhus ja püsiv side.	
	HU: kaubanduslik kohalolek peaks olema piiratud vastutusega äriühingu, aktsiaseltsi või esinduse näol. Algul ei ole lubatud alustada filiaalina.	**<u>Juriidilise isiku asutamine</u>** 3) SE: piiratud vastutusega äriühingul (aktsiaseltsil) võib olla üks või mitu asutajat. Asutajaliige elab EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas) või on EMP	

61 Austria, Soome ja Rootsi puhul ei rakendata horisontaalpiiranguid kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes.

62 Selgitav märkus: kommunaalteenused on näiteks sellistes sektorites, nagu seotud teaduslik-tehnilised nõustamisteenused, sotsiaalteaduste ja humanitaarvaldkonna teadus- ja arendusteenused, tehnilise kontrolli ja analüüsi teenused, keskkonnateenused, tervishoiuteenused, transporditeenused ja kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused. Kõnealuste teenuste osutamise ainuõigused antakse sageli eraettevõtjatele, näiteks ettevõtjatele, kellel on ametiasutuste kontsessioonid, sõltuvalt konkreetsetest teeninduskohustustest. Arvestades, et kommunaalteenuseid osutatakse sageli ka piirkondlikul tasandil, ei ole üksikasjalik ja ammendav sektorispetsiifiline kava otstarbekas.

63 Erandeid kõnealustest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et elamisluba ei ole vaja.

		juriidiline isik. Täisühing võib olla asutajaliige ainult juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs.[63]. Vastavad tingimused kehtivad kõikide muude juriidilise isiku liikide asutamise suhtes.	
	<u>Välismaa äriühingu filiaale käsitlev seadus</u> 3) SE: välismaa äriühing (mis ei ole asutanud Rootsis juriidilist isikut) teostab äritegevust Rootsis asutatud filiaali kaudu, millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. SE: ehitusprojektid, mis kestavad vähem kui aasta, vabastatakse filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest.	**<u>Välismaa äriühingu filiaale käsitlev seadus</u>** 3) SE: tegevdirektor ja vähemalt 50% juhtkonna liikmetest peavad elama EMPs. SE: filiaali tegevdirektor peab elama EMPs.[64] SE: välismaalased või väljaspool Rootsit elavad Rootsi kodanikud, kes soovivad alustada äritegevust Rootsis, nimetavad ja registreerivad kohalikus asutuses residendist esindaja, kes vastutab kõnealuse tegevuse eest. SI: välismaa äriühingute filiaalide asutamise tingimuseks on, et emaettevõtja peab olema registreeritud päritoluriigi kohturegistris vähemalt üks aasta.	
	<u>Juriidilised isikud</u>: 3) FI: kui välisomanikud omandavad aktsiaid, mis annavad rohkem kui ühe kolmandiku hääleõigusest Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (rohkem kui 1000 töötajat või käive üle 1000 miljoni Soome marga või bilansimaht suurem kui 167 miljonit eurot), peab olema Soome ametiasutuste kinnitus; kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui kahjustataks olulisi riiklikke huve. FI: vähemalt pooled piiratud vastutusega äriühingu asutajad peavad olema Soome või mõne muu EMP riigi	FI: väljaspool EMPd elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui välisorganisatsioon või -fond, mis ei ole EMP resident, kavatseb tegelda äritegevuse või kaubandusega Soome filiaali asutamise kaudu, on vaja kauplemisluba. FI: kui vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor ei ole EMP residendid, on vaja luba. Äriühingute suhtes võib siiski teha erandeid.	

64 Erandeid kõnealustest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et elamisluba ei ole vaja.

	residendid. Äriühingute suhtes võib siiski teha erandeid. PL: välismaised teenuseosutajad võivad asutada ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsi.	SK: välismaine füüsiline isik, kelle nimi kantakse äriregistrisse ettevõtja nimel tegutsema volitatud isikuna, peab esitama Slovaki vabariigi elamisloa.	
	<u>Kinnisvara ostmine</u>: DK: mitteresidentidest füüsiliste ja juriidiliste isikute kinnisvaraostu piirangud. Välismaiste füüsiliste ja juriidiliste isikute põllumajandusmaaostu piirangud. EL: vastavalt seadusele nr 1892/89 peab kodanikul olema kaitseministri luba, et omandada maad piiriäärsetel aladel. Haldustavade kohaselt on luba lihtne saada otseinvesteeringute jaoks. CY: piiranguteta HU: piiranguteta riigivara omandamise korral. LT: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised või füüsilised isikud. MT: piiranguteta kinnisvara omandamise korral. LV: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. PL: piiranguteta seoses riigivara omandamisega, s.o erastamisprotsessi reguleerivad määrused (3. moodus). SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia	**<u>Kinnisvara ostmine</u>:** AT: välismaised füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (*Länder*), kes otsustavad, kas mõjutatakse olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve või mitte. IE: kodu- või välismaistel äriühingutel või välisriigi kodanikel peab olema osaluse omandamiseks Iiri maaomandis maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (v.a põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes. CZ: füüsilistel ja juriidilistel isikutel kinnisvara omandamise piirangud. Välismaised isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Tšehhi juriidilisi isikuid või osaledes ühisettevõtetes. Välismaistel isikutel peab olema luba maa omandamiseks. HU: piiranguteta, kui kinnisvara omandavad välismaised füüsilised isikud. LV: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised	

	Vabariigi territooriumil. Sloveenia Vabariigis välismaiste isikute asutatud filiaalid[65] võivad omandada ainult oma sellise majandustegevuse jaoks vajalikku kinnisvara, v.a maa, mille jaoks need on asutatud. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab olema kinnisvara omamise eriluba. SK: puudub, v.a maa puhul (3. ja 4. moodus)	isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. PL: välismaalastel ja välismaistel juriidilistel isikutel peab olema luba kinnisvara otseseks või kaudseks omandamiseks. SK: füüsilistel ja juriidilistel isikutel kinnisvara omandamise piirangud. Välismaised isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Slovaki juriidilisi isikuid või osaledes ühisettevõtetes. Välismaistel isikutel peab olema luba maa omandamiseks (3. ja 4. moodus).	
		IT: piiranguteta kinnisvara ostmise korral. FI (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata. FI (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata.	
	Investeeringud: FR: välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud	**Investeeringud:** CY: välisosalusega üksus peab olema tasunud kapitali võrdväärselt finantsnõuetega ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse	

65 SI: vastavalt äriühingute seadusele ei käsitleta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidilise isikuna, ent tegevuse poolest koheldakse neid samaväärselt tütarettevõtjaga.

66 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, ehitusteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

	Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmist eeskirja: – luba antakse automaatselt üks kuu pärast eelnevat teavitamist, kui majandusminister ei ole erandlike asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata. FR: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. ES: et välisriikide valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks ettevõtte majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriikide valitsuste otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba. PT: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. IT: hiljuti erastatud äriühingutele võib anda ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse, transporditeenuste, telekommunikatsiooni ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingute suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu. FR: teatavates[66] kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba.	välisvaluutas. Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud laenata käibekapitali rahastamiseks alles pärast projekti esmast rakendamist. HU: piiranguteta riigivara omandamise korral. LT: loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud väliskapitaliinvesteeringute seaduse alusel. MT: äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% kapitalimaksena); riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% kapitalimaksena). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välismaiste fondide abil.	
	CY: Küprosel nõutakse mittekodanikust isiku osalemisel		

	äriühingus või partnerettevõttes Keskpanga luba. Välismaine osalus kohustuste lisas nimetatud kõikides sektorites/allsektorites on tavaliselt piiratud kuni 49%ni. Võimude otsus loa andmiseks välismaisele osalusele põhineb majandusvajaduste testil, mille suhtes rakendatakse järgmisi üldkriteeriume: a) Küprosele uudsete teenuste osutamine; b) ekspordile orienteeritud majanduse edendamine koos olemasolevate ja uute turgude arendamisega; c) moodsa tehnoloogia, oskusteabe ja uute juhtimistehnikate üleandmine; d) majanduse tootmisstruktuuri või olemasolevate toodete ja teenuste kvaliteedi parandamine; e) täiendav mõju olemasolevatele üksustele või tegevustele; f) kavandatavate projektide elujõulisus; g) uute töövõimaluste loomine teadlastele, kohaliku tööjõu kvaliteedi parandamine ja koolitus. Erandjuhtudel võib loa anda suurema kui 49protsendilise välisosaluse jaoks, kui kavandatav investeering rahuldab enamikku majandusvajaduste testi kriteeriumidest suures ulatuses. Riigiettevõtete puhul on väliskapitali osalus üldjuhul lubatud kuni 30% ulatuses. Avatud investeerimisfondides on lubatud väliskapitali osalus kuni 40%. Aktsiaseltsid peavad olema registreeritud vastavalt äriühingute seadusele. Samas seaduses nõutakse, et välismaised äriühingud, kes soovivad oma äritegevust		

	arendada Küprosel, peavad end registreerima välismaise harukontorina. Registreerimisel nõutakse Keskpanga eelnevat nõusolekut vastavalt valuutakontrolli seadusele. Kõnealuse nõusoleku suhtes kohaldatakse riiklikku välisinvesteeringute poliitikat, arvestades äriühingu kavandatavat tegevust Küprosel ning eespool nimetatud investeeringute üldkriteeriume. HU: piiranguteta riigi varade omandamise osas. MT: jätkuvalt kohaldatakse äriühingute seadust (386. peatükk), millega reguleeritakse teenuste osutamist kohaliku registreeritud äriühingu kaudu mittekodanike poolt, ning välistehingute seadust (233. peatükk), millega reguleeritakse Malta väärtpaberibörsil registreerimata väärtpaberite emiteerimist, omandamist, müüki ja tagasiostmist. PL: väliskapitaliga äriühingu registreerimise volitust nõutakse juhul, kui tegemist on:		
	– äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest: – sadamate ja lennujaamade juhtimine, – tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine kinnisvaratehingute vahendajana, – tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid, – imporditud tarbekaupade hulgikaubandus, – õigusteenuste osutamine,		

	– väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena, – selliste lepingute sõlmimine, mis hõlmavad riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või teevad otsuse riigivara omandamise kohta. SI: finantsteenuste osutamiseks väljastavad erikohustuste sektoris viidatud pädevad asutused volituse vastavalt erikohustuste sektoris viidatud tingimustele. Piirangud puuduvad uue äriühingu asutamise ("*greenfield*" *investments*) asutamisel.		
		<u>Subsiidiumid</u> Ühenduse ja liikmesriikide subsiidiumide eraldamist, lähtudes kõlblikkuse kriteeriumist, võib piirata juriidilistele isikutele, kes on asutatud liikmesriigi territooriumil või selle konkreetses geograafilises alapiirkonnas. Piiranguteta uurimis- ja arendusteenuste subsiidiumidele. Piiranguteta liikmesriigis asutatud ühendusevälise äriühingu harukontoritele. Teenuse osutamine või selle subsideerimine avalikus sektoris ei ole käesoleva kohustuse rikkumine. Käesolevas lisas võetud kohustused ei nõua ühenduselt või liikmesriikidelt subsiidiumi eraldamist teenusele, mida osutatakse väljastpoolt selle territooriumi. Füüsilistele isikutele piiratud ulatuses kättesaadavaks tehtud subsiidiumide kättesaadavust võib piirata ühe liikmesriigi kodanikele.	

	Valuutarežiim[67,68,69]***:*** 1), 2) SK: jooksvate maksete suhtes kehtib piirang välisvaluuta omandamisel isiklikuks otstarbeks alalise elukohaga kodanikele. Kapitalimaksete osas nõutakse välisvaluuta volitust seoses finantskrediidi vastuvõtmisega välismaistelt subjektidelt, otseste kapitaliinvesteeringutega välismaal, kinnisvara omandamisega välismaal ja välisväärtpaberite ostmisega.	***Valuutarežiim***[70] 4) CY: üldjuhul võimaldatakse mittekodanikel võtta laenu kohalikest allikatest vastavalt valuutakontrolliseadusele.	
	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas, mis käsitlevad liikmesriiki sisenemist ja seal ajutist viibimist[71], kusjuures teenuseid osutavatel järgmiste kategooriate füüsilistel	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas, mis käsitlevad turulepääsu veerus viidatud füüsiliste isikute kategooriaid.	

67 CZ: kohaldatakse mittediskrimineerivat valuutakontrolli süsteemi, mis koosneb järgmisest:
a) residendist kodanikele kehtestatud piirangud seoses valuuta omandamisega isiklikel eesmärkidel;
b) Tšehhi residentide valuutavahetusluba finantskrediidi saamiseks välissubjektidelt, otsesteks kapitaliinvesteeringuteks välismaal, kinnisvara omandamiseks välismaal ja välisväärtpaberite ostmiseks.

68 PL: mittediskrimineeriv valuutakontrolli süsteem, mis on seotud valuutakäibe piirangutega ja valuutavahetuslubade (üld- ja üksikload) süsteemiga muude kapitalivoo- ja valuutamaksepiirangute seas. Luba on vaja järgmiste valuutatehingute jaoks:
– valuuta riigist välja ülekandmine;
– Poola vääringu riiki ülekandmine;
– rahaliste vahendite omandiõiguse ülekandmine siseriiklike ja välismaiste isikute vahel;
– siseriiklikele isikutele laenude andmine ja nende laenude võtmine valuutatehingute käigus;
– valuutamaksete kindlaksmääramine või teostamine Poolas seoses kaupade, kinnisvara, omandiõiguste, teenuste või tööjõu soetamisega;
– välismaal asuvas pangas konto avamine ja omamine;
– välisväärtpaberite omandamine ja kinnisvara soetamine välismaal;
– muude samalaadsete kohustuste võtmine välismaal.

69 SK: kanded loetletud läbipaistvuse huvides.

70 PL: turulepääsu käsitlevat joonealust märkust kohaldatakse ka võrdse kohtlemise suhtes.

71 Ajutise viibimise kestuse määratlevad liikmesriigid, samuti tehakse seda ühenduse õigusnormidega riiki sisenemise, seal viibimise ja töötamise kohta, kui need on olemas. Täpne kestus võib erineda sõltuvalt käesolevas kavas nimetatud füüsiliste isikute kategooriatest. Kategooria i puhul on riigis viibimise kestust piiratud järgmiselt: EE – kolm aastat, mida võib pikendada veel kahe aasta võrra,kusjuures kogukestus ei tohi ületada viit aastat; LV – viis aastat; LT – kolm aastat, mida juhtivtöötajate puhul võib pikendada kahe aasta võrra; PL ja SI – üks aasta, mida võib pikendada. Kategooria ii puhul on järgmised liikmesriigid piiranud kestust järgmiselt: EE – 90 päeva kuue kuu jooksul; PL – kolm kuud; LT – kolm kuud aastas; HU, LV, SI – 90 päeva.

	isikutel puudub vajadus olla vastavuses majandusvajaduste testiga[72]:		
	i) järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine äriühingusiseselt üleviidavate isikutena[73], tingimusel et teenuse osutaja on juriidiline isik ja et kõnealused isikud on olnud selle teenistuses osutanud teenuseid juriidilise isiku palgatöötajatena või on olnud selle aktsionärid (välja arvatud enamusaktsionärid) vähemalt üleviimisele vahetult eelnenud aasta jooksul.	Ühenduse direktiivid diplomite vastastikuse tunnustamise kohta ei kehti kolmandate riikide kodanike suhtes. Ühenduse mittekodanike poolt seadusega reguleeritud kutsealadel teenuste osutamiseks nõutavate diplomite tunnustamine on iga liikmesriigi pädevuses, kui ühenduse seadusega ei ole sätestatud teisiti. Ühe liikmesriigi väljastatud luba praktiseerida kindlal, seadusega reguleeritud kutsealal ei anna õigust osutada kõnealust teenust teises liikmesriigis.	
	a) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud, kes peaasjalikult juhivad allüksust ja kelle tegevust jälgib või juhib äriühingu juhatus või aktsionäride nõukogu või samalaadne organ ning kelle pädevuses on: – allüksuse, selle osakonna või allosakonna juhtimine, – muude järelevalve-, kutse- või juhtimistegevusega seotud töötajate järelevalve ja kontroll, – isiklikult töötajate töölevõtmine ja töölt vabastamine või soovituste andmine nende palkamiseks, vabastamiseks või muude tööjõumeetmete võtmiseks.	**<u>Elukohanõuded</u>** AT: harukontorite ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; Austria kaubandusseaduse subjektideks olevatel füüsilistel isikutel, kes pakuvad teenuseid juriidilise isiku või harukontori juures palgatöötajatena, peab olema alaline elukoht Austrias. MT: elamislubadega/dokumentidega seotud küsimusi reguleeritakse vastavalt immigratsiooniseaduses (217. peatükk) kehtestatud sisserände korrale.	
	b) Juriidilise isiku juures töötavad isikud, kes omavad allüksuse tegevuse, uurimisseadmete, töövõtete või juhtimise seisukohalt olulisi harukordseid teadmisi.		

72 Jätkuvalt kohaldatakse kõiki muid ühenduse ja liikmesriikide õigusnormidest tulenevaid riiki sisenemise, seal viibimise, töötamise ja sotsiaalkindlustusega seotud nõudeid, k.a riigis viibimise aega, miinimumpalka ja palgaalaseid kollektiivlepinguid käsitlevaid määrusi.

73 *Äriühingusiseselt üleviidav isik* – füüsiline isik, kes töötab Tšiili territooriumil asutatud juriidilises isikus, v.a mittetulundusorganisatsioon, ja kes viiakse ajutiselt üle seoses teenuse osutamisega kaubandusliku kohaloleku kaudu mõne liikmesriigi territooriumil; asjaomaste juriidiliste isikute peamine tegevuskoht peab olema Tšiili territooriumil ja nad tuleb üle viia kõnealuse juriidilise isiku üksusesse (esindusse, filiaali või tütarettevõtjasse), mis osutab tõhusalt samalaadseid teenuseid EÜ asutamislepingu kohaldamisalasse kuuluva liikmesriigi territooriumil.

	Selliste teadmiste hindamisel võib lisaks allüksuses vajalikele teadmistele arvesse võtta selliseks tööks või tegevuseks vajalikke erialaoskusi, mis eeldab tehnilisi eriteadmisi, kaasa arvatud kuulumine töötajate hulka, kelle erialal tegutsemiseks on nõutav luba;		
	ii) järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine:		
	a) EÜ asutamislepingute kehtivuspiirkonda kuuluvas liikmesriigis alalist elukohta mitteomavad isikud, kes on teenuse osutaja esindajad ja kes taotlevad luba ajutiseks sisenemiseks eesmärgiga pidada läbirääkimisi teenuste müügi üle või sõlmida lepinguid teenuste müügi kohta teenuse osutaja nimel, kusjuures need esindajad ei tegele otsemüügiga selles riigis ega teenuste pakkumisega isiklikult (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast).		
	b) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud (nagu on määratletud eespool lõigu i punktis a), kes vastutavad Tšiili teenuste pakkuja kaubandusliku kohaloleku asutamise eest liikmesriigis, kui:		
	– esindajad ei tegele otsemüügi või teenuste osutamisega (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast) ja		
	– teenuste osutaja peakontor asub Tšiili territooriumil ja tal puudub esindus, kontor, harukontor või tütarettevõtja selles liikmesriigis.		
	FR: tööstuse, kaubanduse ja käsitöönduse valdkonnas[74] tegutsevatelt tegevdirektoritelt, kellel puudub elamisluba, nõutakse erivolitust.		
	IT: juurdepääsuks tööstuse, kaubanduse ja käsitööndusega seotud tegevustele kohaldatakse tegevuse taotlemisel elamisluba ja erivolitust.		

74 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, ehitusteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

II.1. FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD KOHUSTUSED (esimene osa)[75]
1. Osa EÜst (AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, S, UK) võtab enda peale finantsteenustega seotud kohustused, mis on kooskõlas lisatud "Finantsteenustega seotud kohustuste alase käsitusleppe" sätetega (käsituslepe). Need kohustused on loetletud alljärgnevas jaos. EÜ teise osa (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) finantsteenustega seotud kohustused ei põhine nimetatud käsitusleppel ning on loetletud teises jaos.
2. Nimetatud kohustustele kehtivad turulepääsu piirangud ja käesoleva kava kõiki sektoreid käsitleva jao siseriiklik tõlgendus ning samuti piirangud, mis on seotud allpool loetletud alasektoritega.
3. Turulepääsu moodustega 1 ja 2 seotud kohustused kehtivad ainult tehingute suhtes, mida nimetatakse käsitusleppe turulepääsu käsitleva jao vastavates lõikudes B.3 ja B.4, välja arvatud Ungari, kus need kehtivad ainult tehingute kohta, mida nimetatakse moodustele vastavates punktides B.3 a ja b ning B .4 a ja b.
4. Ilma et see piiraks ülalpool oleva märkuse 1 kohaldamist, kuuluvad turulepääsu ja siseriikliku tõlgenduse 4. mooduse kohta käivad finantsteenustega seotud kohustused käesoleva kava kõiki sektoreid käsitlevasse jakku, välja arvatud Tšehhi Vabariik, Ungari, Slovaki Vabariik ja Rootsi, milles neid kohustusi võetakse vastavalt käsitusleppele.
5. Uute finantsteenuste või -toodete turule lubamise tingimuseks võib seada artiklis 121 nimetatud eesmärkide saavutamisele suunatud õigusraamistiku olemasolu või järgimise.
6. Ühenduse liikmesriikides asutatud finantsasutustel peab üldreeglina olema nõuetekohane mittediskrimineeriv õiguslik vorm.
7. HU: kindlustuse, panganduse, väärtpaberite ja ühisinvesteeringute juhtimise alaseid teenuseid peavad osutama õiguslikult eraldiseisvad ja eraldatud kapitalisatsiooniga finantsteenuste tarnijad, kuigi pangad võivad saada loa ka väärtpaberiteenuste osutamiseks.
8. HU: GATSiga ühinemise järgselt nähakse ette otseste filiaalide asutamise sidumist sellega ja selles sätestatud tingimustega.
9. HU: finantsasutuse juhatuses peaks olema vähemalt kaks liiget, kes on Ungari kodanikud ja riigi elanikud asjaomaste välisvaluutat käsitlevate määruste kohaselt ning kes on vähemalt ühe aasta elanud alaliselt Ungaris.

75 Erinevalt välismaa tütarettevõtjatest ei kehti otse liikmesriigis asutatud Tšiili finantsasutuste filiaalide suhtes, teatavate piiratud eranditega, ühenduse tasandil ühtlustatud usaldatavusnormatiivsed määrused, mis lubavad sellistel tütarettevõtjatel kasutada tõhusamaid võimalusi uute asutuste loomisel ja osutada piiriüleseid teenuseid kogu ühenduse ulatuses. Seetõttu antakse nimetatud filiaalidele liikmesriigi territooriumil tegutsemise luba samadel tingimustel, mis kehtivad liikmesriigi kodumaiste finantsasutuste suhtes, ja neilt võib nõuda rea usaldatavusnormatiivsete erinõuete täitmist, nagu panganduse ja väärpaberite puhul eraldatud kapitalisatsioon ja muud maksevõime, aruandluse ja raamatupidamisaruannete avalikustamise nõuded, või kindlustuse puhul tagatiste ja hoiustamisega seotud erinõuded, eraldatud kapitalistasioon, ning tehnilist reservi esindava vara ja vähemalt ühe kolmandiku solventsusmarginaali asumine asjaomases liikmesriigis. Liikmesriigid võivad kohaldada selles kavas nimetatud piiranguid ainult Tšiilist otse asutatud ärilise kohaoleku või Tšiili päritolu piirülese teenuseosutamise suhtes; järelikult ei või liikmesriigid kohaldada neid piiranguid, sealhulgas asutamist silmas pidades, ühenduse teistes liikmesriikides asutatud Tšiili tütarettevõtja suhtes, kui neid piiranguid ei või kohaldada ka teiste liikmesriikide äriühingutele ja kodanikele kooskõlas ühenduse õigusega.

A. <u>Kindlustus ja kindlustusega seotud teenused</u> 1. CZ: kohustusliku liikluskindlustuse teenust osutab ainuõiguslik tarnija.[76] Kohustusliku tervisekindlustuse teenust osutavad ainult Tšehhi omanduses olevad litsentsitud tarnijad. 2. SK: järgmisi kindlustusteenuseid osutavad ainuõiguslikud tarnijad: kohustuslik liikluskindlustus, kohustuslik õhuveokindlustus, ning vigastuste või kutsehaigustega seotud tööandja kindlustus tuleb sõlmida Slovaki Kindlustusseltsi kaudu. Tervise põhikindlustusteenust osutavad vaid Slovaki kindlustusseltsid, millel on Slovaki Vabariigi Tervishoiuministeeriumi väljastatud seadustekogu seadusele 273/1994 vastav tervisekindlustuseteenuse osutamise litsents. Pensionikindlustusfondide ja haiguskindlustuse teenust osutab vaid Sotsiaalkindlustusselts.			
	1) AT: reklaami- ja vahendustegevus tütarettevõtja poolt, kes ei ole asutatud ühenduses, või filiaali poolt, mis ei ole asutatud Austrias (välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon) on keelatud. AT: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Austrias asutatud filiaal. CZ: ei ühelgi muul viisil kui: välisriikide finantsteenuste tarnijad võivad asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltse asukohaga Tšehhi Vabariigis ja tegutseda Tšehhi Vabariigis registreeritud filiaalide kaudu kindlustusteenuse pakkujana vastavalt kindlustusseltside seaduses sätestatud tingimustele. Kindlustusteenuse osutajalt on nõutav äriline kohalolek ja tegevusluba: – et osutada nimetatud teenuseid, sealhulgas edasikindlustust, ja – et sõlmida vahendajaga vahenduslepinguid, mille eesmärk on sõlmida kindlustuslepinguid	1) AT: kindlustuslepingute pealt (välja arvatud edasikindlustus või retrotsessioon), mille sõlmib tütarfirma, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaal, mis ei ole asutatud Austrias, võetakse kõrgemat kindlustuspreemia maksu. Kõrgemast maksust võib erandkorras saada vabastuse.	Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab lisakohustusi, mis on loetletud "EÜ poolsetes lisakohustustes".

76 CZ: kui kohustusliku liikluskindlustusega seotud monopoolsed õigused kõrvaldatakse, saavad seda teenust mittediskrimineerivatel alustel osutada Tšehhi Vabariigis asutatud teenusepakkujad.

	kindlustusteenuse pakkuja ja kolmanda isiku vahel.		
	Vahendajalt on nõutav tegevusluba, kui tema vahendustegevus on seotud filiaaliga, mille registrijärgne asukoht on Tšehhi Vabariigis.		
	DK: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud firmad. DK: ükski isik ega äriühing (sh kindlustusseltsid) peale Taani seaduste kohaselt või Taani pädevate asutuste poolt litsentsitud kindlustusseltside ei või Taanis ärilistel eesmärkidel kaasa aidata Taanis elavate isikute, Taani laevade või Taanis asuva vara otsekindlustuslepingute sõlmimisele.		
	DE: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Saksamaal asutatud filiaal.		
	DE: kui välisriigi kindlustusselts on asutanud Saksamaal filiaali, võib see sõlmida Saksamaal rahvusvahelise transpordiga seotud kindlustuslepinguid ainult Saksamaal asutatud filiaali kaudu. IT: piiranguteta kindlustusmatemaatikutele. FI: ainult kindlustajad, kelle peakontor asub Euroopa Majanduspiirkonnas või kellel on filiaal Soomes, võivad pakkuda kindlustusteenuseid käsitusleppe alalõigu 3 punktis a nimetatud korras.		
	FI: kindlustusmaakleriteenuste suhtes kohaldatakse Euroopa Majanduspiirkonnas asuva alalise tegevuskoha nõuet. FR: maismaaveoriskide kindlustusteenust võivad osutada ainult ühenduses asutatud kindlustusfirmad.		
	IT: kaupade veokindlustuse, sõidukikindlustuse ja Itaalias kehtiva riskivastutuskindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid. See piirang ei kehti rahvusvaheliste vedude kohta, mis		

	on seotud importkauba sisseveoga Itaaliasse. SK: äriline kohalolek on nõutav, et tarnida: – elukindlustusteenust isikutele, kes on Slovaki Vabariigi alalised elanikud, – varakindlustusteenust Slovaki Vabariigi territooriumil, – Slovaki Vabariigi territooriumil tegutsevate füüsiliste ja juriidiliste isikute tekitatud kahjude vastutuskindlustusteenust, – õhu- ja merekindlustusteenuseid, mis katavad kaupu, õhusõidukeid, laevu ja vastutust. SE: otsekindlustuslepingute tarnimine on lubatud Rootsis tegevusluba omava kindlustusteenuse pakkuja kaudu, kui välisriigi teenusepakkuja ja Rootsi kindlustusselts kuuluvad samasse äriühingurühma või kui neil on omavaheline koostööleping.		
	2) AT: reklaami- ja vahendustegevus tütarettevõtja poolt, kes ei ole asutatud ühenduses, või filiaali poolt, mis ei ole asutatud Austrias (välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon) on keelatud. AT: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Austrias asutatud filiaal.	2) AT: kindlustuslepingute pealt (välja arvatud edasikindlustus või retrotsessioon), mille sõlmib tütarfirma, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaal, mis ei ole asutatud Austrias, võetakse kõrgemat kindlustuspreemia maksu. Kõrgemast maksust võib erandkorras saada vabastuse.	
	CZ: Ei ühelgi muul viisil kui: välismaal ei või osta allpool määratletud kindlustusteenuseid. – Isikute elukindlustus, kes on Tšehhi Vabariigi alalised elanikud,		

	– Tšehhi Vabariigi territooriumil asuva vara kindlustus, – Tšehhi Vabariigi territooriumil tegutsevate füüsiliste ja juriidiliste isikute tekitatud kahjude vastutuskindlustusteenus. DK: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud firmad. DK: ükski isik ega äriühing (sealhulgas kindlustusseltsid) peale Taani seaduste kohaselt või Taani pädevate asutuste poolt litsentsitud kindlustusseltside ei või Taanis ärilistel eesmärkidel kaasa aidata Taanis elavate isikute, Taani laevade või Taanis asuva vara otsekindlustuslepingute sõlmimisele. DE: kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Saksamaal asutatud filiaal.		
	DE: kui välisriigi kindlustusselts on asutanud Saksamaal filiaali, võib see sõlmida Saksamaal rahvusvahelise transpordiga seotud kindlustuslepinguid ainult Saksamaal asutatud filiaali kaudu. FR: maismaaveoriskide kindlustusteenust võivad osutada ainult ühenduses asutatud kindlustusfirmad. IT: kaupade veokindlustuse, sõidukikindlustuse ja Itaalias kehtiva riskivastutuskindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid. See piirang ei kehti rahvusvaheliste vedude kohta, mis on seotud importkauba sisseveoga Itaaliasse. SK: kindlustusteenuseid, mis kuuluvad 1. mooduse alla, välja arvatud õhu- ja mereveokindlustus, mis katab kaupu, õhusõidukeid, laevu ja nendega seotud		

	vastutust, ei või osta välismaal.		
	3) AT: välisriigi kindlustusseltsi filiaalile tuleb keelduda andmast tegevusluba, kui kindlustajal ei ole oma kodumaal õiguslikku vormi, mis oleks vastav või võrreldav aktsiaseltsi või vastastikuse kindlustusseltsiga. CZ: ei ühelgi muul viisil kui: välisriikide finantsteenuste tarnijad võivad asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltse asukohaga Tšehhi Vabariigis ja tegutseda Tšehhi Vabariigis registreeritud filiaalide kaudu kindlustusteenuse pakkujana vastavalt kindlustusseltside seaduses sätestatud tingimustele. Kindlustusteenuse osutajalt on nõutav äriline kohalolek ja tegevusluba: – et osutada nimetatud teenuseid, sealhulgas edasikindlustust ja – et sõlmida vahendajaga vahenduslepinguid, mille eesmärk on sõlmida kindlustuslepinguid kindlusteenuse pakkuja ja kolmanda isiku vahel.	3) SK: aktsiaseltsi juhatuse liikmete enamik peab elama Slovaki Vabariigis. SE: kahjukindlustusfirmad, mis ei ole Rootsis registreeritud, kuid tegutsevad Rootsis, maksustatakse mitte puhastulu, vaid otse kindlustustehingutelt saadava preemiatulu järgi. SE: kindlustusseltsi asutaja peab olema Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik või Euroopa Majanduspiirkonnas asutatud juriidiline isik.	
	Vahendajalt on nõutav tegevusluba, kui tema vahendustegevus on seotud filiaaliga, mille registrijärgne asukoht on Tšehhi Vabariigis.		
	FI: aktsiaseltsi tegevdirektor, vähemalt üks audiitor, vähemalt pooled agendid ning juhatuse ja nõukogu liikmed peavad elama Euroopa Majanduspiirkonnas, kui Sotsiaal- ja Tervishoiuministeerium ei ole andnud		

	neile vastavat vabastust. FI: välisriikide kindlustajad ei saa Soomes filiaali litsentsi, et osutada seadusjärgseid sotsiaalkindlustusteenuseid (seadusjärgne pensionikindlustus, seadusjärgne õnnetusjuhtumi kindlustus).		
	FR: filiaalide asutamisel on nõutav filiaali esindajale antav eritegevusluba. EL: asutamise õigus ei kata kindlustusseltside esinduskontorite loomist ega muud alalist kohalolekut, välja arvatud juhul, kui niisugused kontorid asutatakse agentuuridena, filiaalidena või peakontoritena. IT: juurdepääs kindlustusmatemaatiku teenusele toimub ainult füüsiliste isikute kaudu. Füüsiliste isikute kõrval on lubatud ka erialaühingud (mitte registreeritud firmadena). IT: tegevusloa andmine filiaalide asutamisel sõltub lõppkokkuvõttes järelevalve teostaja hinnangust. IE: asutamisõigus ei kata esinduste loomist.		
	SK: kindlustusteenuse osutamiseks on nõutav litsents. Välisriigi kodanik võib asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltsi asukohaga Slovaki Vabariigis või võib tegelda kindlustusäriga nende filiaalide kaudu, mille registrijärgne asukoht on Slovaki Vabariigis vastavalt kindlustusseaduses sätestatud üldtingimustele. Kindlustusäri tähendab kindlustustegevust, mille hulka kuulub kindlustusmaaklerlus ja edasikindlustus.		
	Vahendustegevus, mis on suunatud kindlustuslepingu sõlmimisele kolmanda isiku ja kindlustusseltsi vahel, on lubatud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, kes		

	elavad või asuvad Slovaki Vabariigis ja toovad kasu kindlustusseltsile, millel on kindlustuse järelelvalve teostaja väljastatud litsents.		
	Kolmanda isiku ja kindlustusseltsi vahelise kindlustuslepingu sõlmimisele suunatud vahenduslepingu võib sõlmida kas kodumaine või välisriigi äriühing ainult pärast kindlustuse järelevalve teostaja väljastatud litsentsi saamist.		
	Litsentsitud kindlustusettevõtjate erikindlustusfondide rahalisi vahendeid, mis on saadud Slovaki Vabariigis elavate või registrijärgselt asuvate poliisivaldajate kindlustamisest või edasikindlustamisest, tuleb hoida Slovaki Vabariigi residendist pangas ja neid ei või kanda üle välisriigi panka.		
	SE: Kindlustuse maaklerifirmad, mis ei ole asutatud Rootsis, võivad asutada ärilise kohaloleku ainult filiaali kaudu.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii nimetatud juhtudel ja järgnevaid eripiiranguid arvestades: EL: Kreekas asutatud äriühingu juhatuse liikmete enamik peab koosnema ühenduse ühe liikmesriigi kodanikest.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii nimetatud juhtudel ja järgmisi eripiiranguid arvestades: AT: filiaali kontori juhatus peab koosnema kahest Austrias elavast füüsilisest isikust. DK: kindlustusfiliaali peaagent peab olema elanud Taanis vähemalt kaks viimast aastat, kui ta ei ole mõne ühenduse liikmesriigi kodanik. Erandi võib teha äri- ja tööstusminister. DK: äriühingu juhtide ja juhatuse liikmete suhtes kehtib riigis elamise nõue. Kuid äri- ja tööstusminister võib anda sellest nõudest erandkorras vabastuse. Vabastus antakse	

		mittediskrimineerivatel alustel. IT: kindlustusmatemaatikutele kehtib riigis elamise nõue.	

B. Pangandus ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustus) 1. CZ: ei tohi tegelda keskpangavälise välisvaluuta emiteerimisteenustega, väärismetallikangide kaubandusega, rahamaaklerlusega, tuletisväärtpaberitega seotud arveldamise- ja kliiringuteenustega ega nende tegevustega seotud nõustamise ja muu abistava finantstegevusega. 2. SK: ei tohi tegelda väärismetallikangide kaubandusega, rahamaaklerlusega ega vahendamisega.			
	1)[77] BE: investeerimisalaseks nõustamistegevuseks on nõutav asutuse registreerimine Belgias. IT: piiranguteta *promotori di servizi finanziari*'dele (finantsmüügimeestele). CZ: piiranguteta võõrandatavate väärtpaberitega ja muude vabalt kaubeldavate instrumentidega ning finantsvaradega kauplemisel, iga liiki väärtpaberite emiteerimises osalemisel, varahaldamisel, ning finantsvara eest arveldamis- ja kliiringuteenuste osutamisel. Ei ühelgi muul viisil kui: ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad ja välispankade filiaalid, millel on korrespondentslitsents, võivad: – osutada hoiustamisteenuseid, – kaubelda välisvaluutavaraga, – teostada sularahata piiriüleseid makseid.	1) Puudub	Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab lisakohustusi, mis on loetletud "EÜ poolsetes lisakohustustes".

77 IT: finantsteabe andmise ja edastamise ning finantsteabe töötluse, mis toob kaasa finantsdokumentidega kauplemist, võib keelata, kui see ähvardab tõsiselt kahjustada investorite huve. Tegevusloaga pangad ja investeerimisfirmad peavad järgima ärieeskirju, kui nad annavad finantsdokumente käsitlevat investeerimisalast

	Tšehhi Riigipanga või Tšehhi Rahandusministeeriumi väljastatud välisvaluuta vahetusluba on nõutav ainult Tšehhi mittepanganduslikelt residentidelt, et: a) avada ja rahastada Tšehhi residentide välispangaarveid, b) teostada ühekordseid summeeritud väljamakseid välismaal (välja arvatud FDI),		
	c) anda finantskrediite ja tagatisi, d) teha tehinguid tuletisinstrumentidega,		
	e) osta välismaa väärtpabereid, välja arvatud juhtudel, mida kirjeldatakse välisvaluutavahetuse seaduses,		
	f) emiteerida välismaa väärtpabereid nendega avalikuks ja mitteavalikuks kauplemiseks Tšehhi Vabariigis või tuua neid siseriiklikule turule.		
	IE: investeerimisteenuste osutamise või investeerimisalase nõustamise puhul on vajalik kas I) Iirimaa tegevusluba, mille puhul on tavaliselt nõutav, et üksus oleks asutatud ühingu, seltsi või füüsilisest isikust ettevõtjana ja igal nimetatud juhul pea-/registrijärgse kontoriga Iirimaal (mõnel juhul tegevusluba ei nõuta, näit kui kolmandast riigist pärit teenusepakkujal ei ole Iirimaal ärilist kohalolekut ja seda teenust ei osutata eraisikutele), või II) mõne teise liikmesriigi tegevusluba kooskõlas EÜ investeerimisteenuste direktiiviga.		

nõu, kapitalistruktuure, tööstusstrateegiat ja nendega seotud küsimusi käsiltevat nõu ning ühinemist ja ettevõtete omandamist käsitlevat nõu ja abi. Nõustamistegevus ei tohi sisaldada varahaldamist.

	SK: piiranguteta võõrandatavate väärtpaberitega ja muude vabalt kaubeldavate instrumentidega ning finantsvaradega kauplemisel, iga liiki väärtpaberite emiteerimises osalemisel, varahaldamisel, ning finantsvara arveldamis- ja kliiringuteenuste osutamisel.		
	Ei ühelgi muul viisil kui: i) hoiustamisteenuseid võivad osutada ainult kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	ii) välisvaluutavaraga võivad kaubelda ainult tegevusloaga kodumaised pangad, välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid ja välisvaluutavahetuslitsentsi omavad isikud. Ainult börsiliikmed võivad kaubelda Bratislava börsil. Residendid võivad kaubelda RM-System Slovakia kaudu piirangutevabalt, mitteresidendid aga ainult väärpaberimaaklerite kaudu;		
	iii) sularahata piiriüleseid makseid võivad teha ainult tegevusloaga kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	iv) Slovakkia Riigipanga väljastatud välisvaluutalitsents on nõutav, et: a) avada Slovaki mittepangandusresidendi arvet välismaal, välja arvatud füüsilised isikud, kes viibivad välismaal;		
	b) teha ühekordseid summeritud väljamakseid välismaal; c) saada välisvaluuta-mitteresidendilt finantskrediiti;		

	välja arvatud krediidid välismaalt, mida saavad residendid ja mille tagasimaksetähtaeg on üle 3 aasta, ning füüsiliste isikute vahelised mitteärilise tegevusega seotud laenud;		
	v) üle 150 tuhande SKK väärtuses Slovaki sularaha ja välisvaluuta sularaha ning väärismetallidest müntide ekspordi ja impordi suhtes kehtib deklareerimise nõue;		
	vi) finantsvara hoiustamiseks välismaal on residendilt nõutav välisvaluutaga tegelevate ametivõimude luba või litsents;		
	vii) ainult Slovaki Vabariigis asutatud välisvaluutaga tegelevad üksused võivad anda ja võtta tagatisi ning vastutust Slovakkia Riigipanga seatud piiride ja sätete kohaselt.		
	2)[78] CZ: varahaldus on piiranguteta. Ei ühelgi muul viisil kui: ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad ja välispankade filiaalid, millel on vastav litsents, võivad:	2) Puudub	
	– osutada hoiustamisteenuseid, – kaubelda välisvaluutavaraga,		

78 IT: tegevusloaga isikuid, kes tohivad tegelda kollektiivse varahaldusega, peetakse vastutavaks igasuguse investeerimistegevuse eest, mida teostavad nende delegeeritud nõustajad (kollektiivne varahaldus, välja arvatud võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiselt investeerimise ettevõtted (UCITS)).

	– teha sularahata piiriüleseid makseid.		
	Tšehhi mittepangandusresidentidelt on nõutav Tšehhi Riigipanga või Rahandusministeeriumi väljastatud luba, et:		
	a) avada ja rahastada Tšehhi residentide arveid välismaal, b) teha ühekordseid summeritud väljamakseid välismaal (välja arvatud FDI), c) anda finantskrediite ja tagatisi,		
	d) teha tehinguid tuletisinstrumentidega, e) osta välismaa väärtpabereid, välja arvatud juhtudel, mida kirjeldatakse välisvaluuta seaduses,		
	f) emiteerida välismaa väärtpabereid avalikuks ja mitteavalikuks kauplemiseks Tšehhi Vabariigis või tuua neid kodumaisele turule.		
	FI: riigiasutuste makseid (kulutusi) tuleb teha Sampo Panga kaudu. Erilisel põhjustel võib Rahandusministeerium teha sellest nõudest erandeid. SK: varahaldus on piiranguteta.		
	Ei ühelgi muul viisil kui: i) hoiustamisteenuseid võivad osutada vaid kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	ii) välisvaluutavaraga võivad kaubelda ainult		

	tegevusloaga kodumaised pangad, välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid ja välisvaluutavahetuslitsentsi omavad isikud. Ainult börsiliikmed võivad kaubelda Bratislava börsil. Residendid võivad kaubelda RM-System Slovakia kaudu piirangutevabalt, mitteresidendid aga ainult väärpaberimaaklerite kaudu.		
	iii) sularahata piiriüleseid makseid võivad teha ainult tegevusloaga kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	iv) Slovakkia Riigipanga väljastatud välisvaluutalitsents on nõutav selleks, et: a) avada Slovaki mittepangandusresidendi arvet välismaal, välja arvatud füüsilistele isikutele, kes viibivad välismaal;		
	b) teha ühekordseid summeeritud väljamakseid välismaal; c) saada välisvaluuta-mitteresidendilt finantskrediiti; siit on välja arvatud krediidid välismaalt, mida saavad residendid ja mille tagasimaksetähtaeg on üle 3 aasta, ning füüsiliste isikute vahelised mitteärilise tegevusega seotud laenud;		
	v) üle 150 tuhande SKK väärtuses Slovaki sularaha ja välisvaluuta sularaha, ning väärismetallidest müntide ekspordi ja impordi suhtes kehtib deklareerimise nõue;		
	vi) finantsvara hoiustamiseks välismaal on residendilt nõutav välisvaluutaga tegelevate ametivõimude luba või litsents;		

	vii) ainult Slovaki Vabariigis asutatud välisvaluutaga tegelevad üksused võivad anda ja võtta tagatisi ning vastutust Slovakkia Riigipanga seatud piiride ja sätete kohaselt.		
	3) <u>Kõik liikmesriigid</u>: – avatud investeerimisfondide ja investeerimisfirmade haldustegevuseks on nõutav sellekohase haldusfirma asutamine; – ainult ühenduses asutatud firmad võivad tegutseda investeerimisfondide vara hoidlatena.	3) SE: pangandusfirma asutaja peab olema Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik või välispank. Hoiupanga asutaja peab olema Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik.	
	CZ: ei ühelgi muul viisil kui: pangandusteenuseid võivad osutada ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad või välispankade filiaalid, mille tegevusloa on väljastanud Tšehhi Riigipank Rahandusministeeriumi nõusolekul.		
	Hüpoteegilaenu teenuseid võivad osutada ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad.		
	Panku võib asutada ainult aktsiaseltsidena. Olemasolevate pankade aktsiate ostmise peab eelnevalt heaks kiitma Tšehhi Riigipank.		
	Väärtpaberitega võib avalikult kaubelda ainult nõuetekohase loa ja väärtpaberite heakskiidetud emissiooniprospekti olemasolul.		
	Börsi väärtpaberidiileritelt ja aktsiamaakleritelt, vabavahetusturu korraldajatelt, investeerimisfirmadelt ja investeerimisfondidelt on nõutav tegevusluba, mille		

	andmine sõltub loataotleja kvalifikatsioonist, isiklikust usaldusväärsusest ning juhtimis- ja ainelistest eeldustest.		
	Kõigi maksete arveldamise- ja kliiringuteenuste üle teostab järelevalvet ja kontrolli Tšehhi Riigipank nende tõrgeteta ja säästliku toimimise tagamiseks.		
	DK: finantsasutused võivad tegeleda väärpaberikaubandusega Kopenhaageni börsil ainult Taanis asutatud tütarfirmade kaudu. FI: vähemalt pooled asutajad, juhatuse liikmed, nõukogu liikmed ja saadikud, tegevdirektor, prokuuraomanikud ja isik, kellel on krediidiasutuse allkirjaõigus, peavad olema Euroopa Majanduspiirkonna elanikud, kui Rahandusministeerium ei ole neile erandeid teinud. Vähemalt üks audiitor peab olema Euroopa Majanduspiirkonna elanik.		
	FI: tuletisinstrumentide börsi maakler (üksikisik) peab olema Euroopa Majanduspiirkonna elanik. Sellest nõudest võib teha erandi Rahandusministeeriumi seatud tingimustel. FI: riigiasutuste makseid (kulutusi) tuleb teha Sampo Panga kaudu. Erilisel põhjustel võib Rahandusministeerium teha sellest nõudest erandeid.		
	EL: selleks et asutada filiaale ja nendena tegutseda, tuleb importida minimaalne kogus välisvaluutat, konverteerida see eurodesse ja hoida Kreekas seni, kui välispank Kreekas tegutseb: - kuni nelja (4) filiaali jaoks võrdub see miinimum praegu poole minimaalse aktsiakapitali väärtusega, mis on nõutav äriühingu asutamiseks		

	Kreekas; - lisafiliaalide avamiseks peab see miinimumkapital võrduma Kreekas asutatavalt krediidiasutuselt nõutava minimaalse aktsiakapitaliga; - IT: lävemüügi teostamiseks peavad vahendajad kasutama tegevusloaga finantsmüügimehi, kelle elukoht on mõne Euroopa ühenduste liikmesriigi territooriumil. IT: välismaa vahendajate esinduskontorid ei või harrastada investeerimisteenuste osutamisele suunatud tegevust.		
	IT: kliiringuteenuseid, sealhulgas lõpparveldusfaasis, võivad osutada ainult Itaalia Pangalt nõuetekohase tegevusloa saanud ja kontrollitud üksused kooskõlas Consob'iga. IT: väärpaberite avalikku pakkumist võivad läbi viia ainult nõuetekohase tegevusloaga üksused. IT: keskseid hoiustamise, säilitamise ja haldamise teenused võivad osutada ainult Consob'ilt nõuetekohase loa saanud ja kontrollitud üksused kooskõlas Itaalia Pangaga.		
	IT: kollektiivsete investeerimisskeemide puhul, mis ei ole direktiivi 85/611/EMÜ kohaselt ühtlustatud võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiselt investeerimise ettevõtted (UCITS), peab usaldusisik/hoiulevõtja olema asutatud Itaalias või mõnes muus Euroopa Ühenduse liikmesriigis ja filiaali kadu Itaalias. Ainult pangad, kindlustusseltsid ja väärtpaberite investeerimisfirmad, millel on peakontor Euroopa Ühenduses, võivad tegutseda pensionifondide ressursihaldajana. Haldusfirmad (fikseeritud summaga		

	fondid ja kinnisvarafondid) peavad samuti olema asutatud Itaalias. IE: kollektiivsete investeerimisskeemide puhul, mis on üles ehitatud avatud investeerimisfondidena ja muutuvkapitaliga äriühingutena (mis ei ole võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiselt investeerimise ettevõtted (UCITS)), peavad usaldusisik/hoiulevõtja ja haldusfirma olema asutatud Iirimaal või mõnes muus ühenduse liikmesriigis. Investeerimise usaldusühingu puhul peab vähemalt üks täisosanik olema asutatud Iirimaal.		
	IE: selleks et saada Iirimaal börsiliikmeks, peab üksusel olema kas I) Iirimaa tegevusluba, mis nõuab, et asutatud ühingu või seltsi pea-/registrijärgne kontor oleks Iirimaal, või II) mõne teise liikmesriigi tegevusluba vastavalt EÜ investeerimisteenuste direktiivile. IE: investeerimisteenuste osutamise või investeerimisalase nõustamise puhul on vajalik kas I) Iirimaa tegevusluba, mille puhul on tavaliselt nõutav, et üksus oleks asutatud ühingu, seltsi või füüsilisest isikust ettevõtjana ja igal nimetatud juhul pea-/registrijärgse kontoriga Iirimaal (järelevalve teostaja võib anda filiaali tegevusloa ka kolmandate maade üksustele), või II) mõne muu liikmesriigi tegevusluba vastavalt EÜ investeerimisteenuste direktiivile. PT: mitte-EÜ pankade asutamise suhtes kehtib tegevusloa saamise nõue, mida rahandusminister väljastab iga üksikjuhtu eraldi kaaludes. Panga asutamine peab kaasa aitama riigisisese pangandussüsteemi tõhustamisele või mõjutama märkimisväärselt Portugali majanduse rahvusvaheliste sidemete laienemist.		

	PT: riskikapitaliteenuseid ei või osutada riskikapitaliettevõtete filiaalid, mille peakontor ei asu EÜ riigis. Pensionifonde võivad hallata ainult Portugalis asutatud äriühingud või Portugalis asutatud kindlustusseltsid, millel on elukindlustusäri tegevusluba.		
	SK: pangandusteenuseid võivad osutada ainult kodumaised pangad ja välispankade filiaalid, millele on andnud tegevusloa Slovakkia Riigipank kooskõlas Rahandusministeeriumiga. Tegevusloa andmine põhineb kriteeriumidel, mis on eelkõige seotud kapitali olemasoluga (finantsjõudlusega), ning kavandatava pangandustegevuse juhatuse kutsealase kvalifikatsiooniga, usaldusväärsuse ja pädevusega. Pangad on Slovaki Vabariigis asutatud juriidilised üksused, mis on kas aktsiaseltsid või avalikõiguslikud (riigi omandis olevad) finantsasutused. Aktsiate ostmise, millega alates kindlaksmääratud piirist väljendatakse huvi olemasoleva kommertspanga omakapitali vastu, peab eelnevalt heaks kiitma Slovakkia Riigipank.		
	Investeerimisteenuseid võivad Slovaki Vabariigis osutada pangad, investeerimisfirmad, investeerimisfondid ja väärtpaberidiilerid, millel on seadusjärgse omakapitaliga aktsiaseltsi juriidiline vorm. Välisriigi investeerimisfirma või investeerimisfond peab oma väärtpaberite ja investeerimisosakute sertifikaatide müügiks Slovaki Vabariigi territooriumil hankima Rahandusministeeriumi seadusekohase loa. Võlakirjade emiteerimisel on nõutav Rahandusministeeriumi luba nende emiteerimiseks riigisiseselt või välismaal.		
	Väärtpabereid võib emiteerida ja nendega kaubelda ainult pärast seda, kui Rahandusministeerium on andnud välja väärtpaberiseadusele vastava avaliku		

	kauplemise loa. Väärtpaberidiileri, aktsiamaakleri ja vabavahetusturu korraldaja äritegevuseks on nõutav Rahandusministeeriumi tegevusluba. Kõigi maksete arveldamis- ja kliiringuteenuseid reguleerib Slovakkia Riigipank.		
	Väärtpaberite füüsilise üleandmisega seotud arveldamis- ja kliiringuteenused registreeritakse Väärtpaberikeskuses (Väärtpaberite Kliiringu ja Arveldamise Majas). Väärtpaberikeskuses võib teha vaid ülekandeid väärtpaberiomanike varaarvetele. Sularahaosa kliiring ja arveldamine käib Panganduse Kliiringu ja Arveldamise Maja kaudu (kus Slovakkia Riigipank on suurimaid osanikke), kui tegemist on Bratislava börsi aktsiaseltsiga, või Jumbo arve kaudu, kui tegemist on RM-System Slovakiaga.		
	SE: ettevõtjad, kes ei ole asutatud Rootsis, võivad asutada ärilise kohaloleku ainult filiaali kaudu, pankade puhul ka esinduskontori kaudu.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii nimetatud juhtudel ja järgnevaid eripiiranguid arvestades: FR: *Sociétés d'investissement à capital fixe*: kodakondsuse nõue juhatuse esimehe, peadirektorite ja vähemalt kahe kolmandiku juhtivtöötaja puhul, ning kui väärtpaberifirmal on järelevalvejuhatus või nõukogu, siis ka selle liikmete ja peadirektori puhul, ning vähemalt kahe kolmandiku nõukogu liikmete puhul. EL: krediidiasutused peavad määrama vähemalt kaks isikut, kes vastutavad asutuse tehingute eest. Nende isikute puhul kehtib elukohanõue.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii nimetatud juhtudel ja järgmisi eripiiranguid arvestades: IT: elukohatingimus *promotori di servizi* finanziari'de (finantsmüügimeeste) puhul.	

II.2. FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD KOHUSTUSED (teine osa)

1. Käesolevas jaos on loetletud EÜ ülejäänud osa (CY, EE, LV, LT, MT, PL ja SI) finantsteenustega seotud kohustused.

2. CY: reguleerimata finantsteenused ja tooted ning uute finantsteenuste turule lubamine võib sõltuda artiklis 125 nimetatud eesmärkide saavutamisele suunatud reguleeriva raamistiku olemasolust või loomisest.

3. CY: Küprosel kehtiva valuutatehingute kontrolli tõttu:

   - ei tohi elanikud osta pangandusteenuseid, mis võivad kaasa tuua summade ülekandeid välismaale, kui nad viibivad füüsiliselt välismaal;

   - laenud mitteresidentidele/välismaalastele või mitteresidentidest kontrollitavatele äriühingutele peab heaks kiitma Keskpank;

   - väärtpaberite omandamisel mitteresidentide poolt on samuti nõutav Keskpanga luba;

   - välisvaluutatehinguid võib teha vaid pankade kaudu, millele Keskpank on andnud tegevusloaga diileri staatuse.

4. MT: mooduse 3 kohustuste puhul, lähtuvalt valuutatehingute kontrolli seadustest, võivad kohaliku äriühingu registreerimise kaudu mis tahes teenuseid osutada soovivad mitteresidendid teha seda Malta Keskpanga eelneval loal. Minimaalne aktsiakapital äriühingutes, mille osanike hulgas on mitteresidentidest juriidilisi või füüsilisi isikuid, peab olema 10 000 Malta liiri, millest 50% peab olema tasutud. Mitteresidendist omakapitali protsentuaalne osa tuleb tasuda välismaalt pärinevatest summadest. Mitteresidentidest osanikega äriühingud peavad taotlema Rahandusministeeriumi luba tööruumide saamiseks vastavate seaduste kohaselt.

5. MT: mooduse 4 kohustuste puhul kehtivad jätkuvalt Malta seaduste ja määruste nõuded, mis on seotud riiki sisenemise, seal viibimise, kinnisvara omandamise, töötamise ja sotsiaalkindlustusmeetmetega, kaasa arvatud määrused, mis käsitlevad riigis viibimise kestust, miinimumpalka ja ka palga kollektiivlepinguid. Riiki sisenemise, töö- ja elamislubade andmise üle otsustab Malta valitsus.

6. SI: uute finantsteenuste ja toodete turule lubamine võib sõltuda artiklis 125 nimetatud eesmärkide saavutamisele suunatud reguleeriva raamistiku olemasolust ja järgimisest.

7. SI: Sloveenia Vabariigis asutatud finantsasutustel peab üldreeglina ja mittediskrimineerivatel alustel olema vastu võetud teatav juriidiline vorm.

8. SI: kindlustus- ja pangandustegevusega peavad tegelema juriidiliselt eraldiseisvad finantsteenuste tarnijad.

9. SI: investeerimisteenuseid võib osutada ainult pankade ja investeerimisfirmade kaudu.

A. <u>Kindlustus ja kindlustusega seonduvad teenused</u>

1. EE: kohustuslikud sotsiaalkindlustusteenused pole seotud. 2. LV: i), ii) 3): üldise reeglina ja mittediskrimineerival moel peavad Lätis tegutsevad kindlustusettevõtjad omandama kindla juriidilise vormi. 3. LV: iii) 3): vahendajaks võib olla ainult füüsiline isik (olenemata kodakondsusest) ja viimane võib osutada teenuseid kindlustusettevõtja nimel, olles saanud volitused Läti kindlustusalase järelevalve teostajalt. 4. LT: kõik allsektorid: kindlustusettevõtjatel pole lubatud pakkuda nii elu- kui kahjukindlustust. Nende kahe liigi a ja b jaoks nõutakse eraldi registreerimist.			
i) Otsekindlustus (sh kaaskindlustus): a) elukindlustus b) kahjukindlustus ii) edasikindlustus ja retrotsessioon	1) CY: <u>Elukindlustus (sh vahendamine):</u> ükski kindlustusandja ei tohi pakkuda Küprose Vabariigis kindlustusteenuseid, kui kindlustuskomissar pole talle vastavalt kindlustusseltside seadustele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. <u>Kahjukindlustus (sh vahendamine):</u> ükski kindlustusandja ei tohi pakkuda Küprose Vabariigis kahjukindlustusteenuseid (v.a mere-, lennundus- ja transiitkindlustus), kui kindlustuskomissar pole talle vastavalt kindlustusseltside seadustele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. <u>Edasikindlustamine ja retrotsessioon (sh vahendamine):</u> kõik välismaised edasikindlustusandjad, mille on heaks kiitnud kindlustuskomissar (usaldatavuskriteeriumite alusel) tohivad osutada edasikindlustus- või retrotsessiooniteenuseid kindlustusettevõtjatele, mis on asutatud ja tegevusloa saanud Küproses. <u>Kindlustuse abiteenused:</u> pole	1) CY, EE, LV, LT: puudub MT: <u>Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: puudub</u>. <u>Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:</u> piiranguteta. PL: piiranguteta, v.a edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. SI: <u>mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:</u> pole <u>Elukindlustus, kahjukindlustus (v.a mere-, lennundus- ja transpordikindlustus) ning edasikindlustus ja retrotsessioon:</u> piiranguteta	

iii) kindlustuse vahendamine, nt maaklerlus ja esindamine iv) kindlustuse abiteenused, nt konsultatsiooni-, aktuaari-, riskihindamis- ja nõuete rahuldamise teenused	EE: pole		
	LV: elukindlustus, kahjukindlustus ja kindlustuse vahendamine: piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse abiteenused: pole		
	LT: elukindlustus, kahjukindlustus (v.a mere- ja lennunduskindlustus) ja kindlustuse vahendamine: piiranguteta Mere- ja lennunduskindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse abiteenused: pole MT:		

	mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse vahendamine: pole Elukindlustus, kahjukindlustus (v.a mere-, lennundus- ja transpordikindlustus), edasikindlustus ja retrotsessioon (v.a mere-, lennundus- ja transpordi edasikindlustus) ning kindlustuse abiteenused: piiranguteta		
	PL: Piiranguteta, v.a edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses.		
	SI: mere-, lennundus- ja transpordikindlustus: vastastikuse kindlustuse institutsioonide õigus tegutseda kindlustusalal on vaid neil juriidilistel isikutel, kes on asutatud Sloveenia Vabariigis. Elukindlustus, kahjukindlustus (v.a mere-, lennundus- ja transpordikindlustus), edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: piiranguteta		
	2) CY, EE, LV, LT: puudub MT: elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: pole Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: piiranguteta	2) CY, EE, LV, LT: puudub MT: elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: pole Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: piiranguteta	

	PL: piiranguteta, v.a edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. SI: mere-, lennundus- ja transpordikindlustus: vastastikuse kindlustuse institutsioonide õigus tegutseda kindlustusalal on vaid neil juriidilistel isikutel, kes on asutatud Sloveenia Vabariigis.	PL: piiranguteta, v.a edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. SI: mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: pole	
	Elukindlustus ja kahjukindlustus (v.a mere-, lennundus- ja transpordikindlustus): piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon: Sloveenia Vabariigis on edasikindlustusettevõtjatel kindlustuspreemiate sissenõudmisel eelisõigus. Juhul, kui neil ettevõtjatel ei õnnestu ühtlustada kõiki riske, võib riske edasi kindlustada ja retrotsesseerida välisriigis. (Pärast uue kindlustusettevõtjate seaduse jõustumist pole see enam lubatud).	Elukindlustus ja kahjukindlustus (v.a mere-, lennundus- ja transpordikindlustus): piiranguteta.	
	Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: pole		
	3) CY: Elukindlustus ja kahjukindlustus (sh vahendamine): ükski kindlustusandja ei saa tegutseda Küprose Vabariigis, kui kindlustuskomissar pole talle vastavalt kindlustusseltside seadustele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba.	3) CY, LV, LT, MT, PL: puudub EE: elukindlustus ja kahjukindlustus: Pole, v.a asjaolu, et kindlustusalal tegutseva väliskapitali osalusega aktsiaseltsi juhatusse võivad	

	Välismaised kindlustusettevõtjad võivad Küprose Vabariigis tegutseda pärast filiaali või esinduse asutamist. Välisriigi kindlustusettevõtjal peab päritoluriigis olema tegutsemisluba, enne kui tal lubatakse asutada nimetatud filiaal või esindus. Mitteresidentide osalemise kindlustusettevõtjates, kes on loodud Küprose Vabariigis, peab eelnevalt heaks kiitma Keskpank.	kuuluda vastava välisriigi kodanikud vastavalt väliskapitali osaluse määrale, aga nad ei tohi moodustada rohkem kui poolt juhatust; tütarettevõtja või iseseisva ettevõtja juhatuse esimees peab alaliselt elama Eestis. Edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: pole	
	Edasikindlustus ja retrotsessioon (sh vahendamine): ükski kindlustusandja ei saa tegutseda Küprose Vabariigis edasikindlustusettevõtjana, kui kindlustuskomissar pole talle vastavalt kindlustusseltside seadustele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. Mitteresidentide poolne investeerimine edasikindlustusettevõtjatesse eeldab Keskpanga eelnevat kinnitust. Väliskapitali lubatud osalus kohalikes edasikindlustusettevõtjates otsustatakse iga juhtumi puhul eraldi. Praegu pole kohalikke edasikindlustusettevõtjaid. Kindlustuse abiteenused: pole	SI: elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: pole Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: FIEdelt nõutakse registreeritud asukohta Sloveenia Vabariigis.	
	EE, LV, LT: puudub		
	PL: aktsiaseltsi või filiaali asutamine pärast tegevusloa saamist.		
	Välismaale ei tohi investeerida rohkem kui 5% kindlustussummadest. Isik, kes tegutseb kindlustuse vahendajana, peab omama vastavat luba. Kindlustuse vahendajad peavad olema kohalikud juriidilised isikud.		
	SI:		

	elukindlustus ja kahjukindlustus: asutada saab Rahandusministeeriumi loal. Välisriikide isikud saavad asutada kindlustusettevõtja ainult kui ühisfirma, millesse kuulub ka siseriiklik juriidiline isik, kusjuures väliskapitali osalus tohib olla kuni 99%.		
	Väliskapitali maksimaalse osaluse piirangud kaotatakse uue kindlustusettevõtjate seaduse vastuvõtmisel.		
	Välisriigi isik võib omandada aktsiaid siseriiklikus kindlustusettevõtjas või suurendada oma osalust sellises ettevõtjas, kui selle kiidab eelnevalt heaks Rahandusministeerium.		
	Andes tegevusloa siseriiklikus kindlustusettevõtjas aktsiate omandamiseks või kiites selle tegevuse heaks, võtab Rahandusministeerium arvesse järgmisi kriteeriume: – aktsiate omandi jagunemine ja eri riikidest pärinevate aktsionäride olemasolu, – uute kindlustustoodetega varustamine ja seonduva oskusteabe üleandmine, kui välisinvestor on kindlustusettevõtja.		
	Piiranguteta välisosaluse puhul erastatavas kindlustusettevõtjas.		
	Vastastikuse kindlustamise institutsioonidesse võivad kuuluda ainult Sloveenia Vabariigis asutatud ettevõtjad ja siseriiklikud füüsilised isikud.		
	Edasikindlustus ja retrotsessioon: väliskapitali osalus edasikindlustusettevõtjas võib ulatuda aktsiate kontrollpakini. (Pole, v.a filiaalide puhul, pärast uue		

	kindlustusettevõtjate seaduse vastuvõtmist). Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: selleks et pakkuda konsultatsiooni- ja nõuete rahuldamise teenuseid, tuleb kindlustusbüroo nõusolekul asutada juriidiline üksus. Aktuaari- ja riskihindamistegevuse puhul tohib teenuseid pakkuda ainult ametliku asutuse kaudu. Tegevused piirduvad käesoleva kava punktide A.i ja ii all nimetatutega.		
	4) CY: elukindlustus, kahjukindlustus, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon: piiranguteta. Füüsilised isikud ei tohi edasikindlustusteenuseid pakkuda. EE, LV, LT, MT: piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii. PL: piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii, ja järgmise eripiiranguga: kindlustuse vahendajate puhul nõutakse registreeritud elukohta. SI: elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja	4) CY: Elukindlustus, kahjukindlustus, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: pole Edasikindlustus ja retrotsessioon: piiranguteta. Füüsilised isikud ei tohi edasikindlustusteenuseid pakkuda. EE, LT, MT, SI: piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii. LV, PL: puudub	

	retrotsessioon Piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii. Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused Piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii, aktuaaride ja riskihindajate puhul nõutakse registreeritud asukohta, kvalifikatsioonieksami sooritamist, Sloveenia Vabariigi aktuaaride seltsi kuulumist ja sloveeni keele oskust.		
B. Pangandus- ja teised finantsteenused (v.a kindlustus) 1. CY: isiku ja tema osanike otsene või kaudne osalus või hääletamisõigused pangas ei või ületada 10 protsenti, v.a siis, kui Keskpank on andnud eelneva kirjaliku loa. 2. CY: lisaks ülaltoodule on kolmes kohalikus börsil noteeritud pangas välisriigi isikute jaoks nii otsene kui kaudne aktsiate omamine või kapitali osaluse omandamine piiratud 0,5 protsendini üksikisiku või organisatsiooni kohta ja 6,0 protsendini kollektiivselt. 3. LV: moodus 4: välisriigi panga filiaali või kontori juhataja peab olema Läti maksumaksja (resident). Füüsiliste isikute kohalviibimise kohustus kehtib vastavalt üldsätetele, mida rakendatakse selle nimekirja kõigi sektorite puhul. 4. LT: kõik allsektorid: vähemalt üks juhataja peab olema Leedu kodanik.			
v) Deposiitide ja teiste tagasimakstavate summade vastuvõtmine avalikkuselt vi) Igasugune laenamine, sh tarbijakrediit, hüpoteegikrediit, faktooring ja kaubandustehingute	1) CY: allsektorid v) kuni ix) ja x) b): piiranguteta / Küprose Vabariigis tohivad pangandusteenuseid pakkuda ainult Keskpangalt tegevusloa saanud registreeritud juriidilised isikud. Allsektorid x) e), xv) ja xvi): pole, v.a need, mis on näidatud horisontaaljaotises. Kõik teised allsektorid: piiranguteta EE: deposiitide ja teiste tagasimakstavate summade	1) CY: piiranguteta, v.a: allsektorid x) e), xv) ja xvi): pole, v.a need, mis on näidatud horisontaaljaotises. EE, LV, LT, SI: puudub MT: allsektorid v) ja vi): pole Allsektor xv): piiranguteta, v.a rahvusvaheliste teenusepakkujate poolne finantsinformatsiooni	

finantseerimine vii) Finantsliising MT: pole seotud PL: pole seotud viii) Kõik makse- ja rahaedastusteenused, sh krediit-, makse- ja deebetkaardid, reisitšekid ja panga võlakirjad MT: pole seotud	vastuvõtmine avalikkuselt Nõutakse Eesti Panga volitusi ja registreerimist vastavalt Eesti seadusandlusele aktsiaseltsi, tütarettevõtja või filiaalina. EE, LT: nõutakse eraldi fondivalitseja loomist, et täita avatud investeerimisfondide ja investeerimisettevõtjate haldamise kohustusi; investeerimisfondide vara tohivad hoiustada ainult firmad, mille registreeritud asukoht on ühenduses.	andmine. PL: Piiranguteta, v.a: allsektor xv): pole	
ix) Tagatised ja kohustused MT: pole seotud PL: v.a Riigikassa tagatised ja kohustused. x) Kauplemine enese või klientide nimel, kas börsil, väärtpaberiturul väljaspool börsi või muul viisil, järgnevaga: a) rahaturu instrumendid (sh	LV: piiranguteta, v.a: allsektorid xi), xv) ja xvi): puudub LT: pensionifondide juhtimine: nõutakse kaubanduslikku kohalolekut. MT: allsektorid v) ja vi): puudub Allsektor xv): piiranguteta, v.a rahvusvaheliste teenusepakkujate poolne finantsinformatsiooni andmine. PL: piiranguteta, v.a: allsektor xv): nõue kasutada riiklikku telekommunikatsioonivõrku või muu volitatud operaatori võrku, kui vastavaid teenuseid pakutakse piiriüleselt.		

tšekid, võlakirjad, hoiusertifikaadid) b) välisvaluuta c) derivatiivtooted kaasa arvatud, aga mitte ainult, tähtajalised instrumendid ja optsioonid d) vahetuskursi ja intressimäära instrumendid, sh sellised tooted nagu vastulaenud, tähtajakursi lepped e) vabalt kaubeldavad väärtpaberid f) muud vabalt kaubeldavad instrumendid ja finantsvarad, sh väärismetallikangid MT: pole seotud PL: ainult x) e) on seotud.	SI: puuduvad allsektoris xv) ja xvi). Piiranguteta, v.a krediidi vastuvõtmine (kõik laenamise liigid) ning tagatiste ja kohustuste vastuvõtmine välisriikide krediidiasutustelt siseriiklike juriidiliste üksuste ja FIEde poolt. (Märkus: tarbijakrediit muutub vabaks uue välisvaluuta seaduse jõustumisel). Kõik ülalnimetatud krediidiküsimused tuleb registreerida Sloveenia Pangas. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse jõustumisel.) Välisriikide isikud tohivad välismaiseid väärtpabereid pakkuda ainult siseriiklike pankade ja börsimaaklerifirma kaudu. Sloveenia Börsi liikmed peavad olema registreeritud Sloveenia Vabariigis.		
xi) Osalus igat liiki väärtpaberites, sh väärtpaberite investeeringu tagamises ja väärtpaberite	2) CY: <u>allsektorid v) kuni xiv), v.a allsektor x) e)</u> Küprose piiranguteta residendid peavad taotlema Keskpanga nõusolekut vastavalt valuuta kontrollimise	2) CY: piiranguteta, v.a: <u>allsektorid x) e), xv) ja xvi):</u> pole, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotises.	

paigutamises esindajana, (kas riiklikus või erasektoris) ja vastavate küsimustega seonduvate teenuste pakkumine. MT: pole seotud PL: v.a osalus Riigikassa võlakirjadega seonduvas. SI: v.a osalus Riigikassa võlakirjadega seonduvas. xii) Rahamaaklerlus. MT: pole seotud PL: pole seotud	seadusele, et laenata välisvaluutas või välismaal, et viia raha välismaale või saada pangandusteenuseid, mis nõuavad raha eksporti. Allsektorid x) e), xv) ja xvi) pole, v.a see, mis on näidatud horisontaalsektoris. EE, LV, LT: puudub. MT: allsektorid v) ja vi): pole Allsektor xv): piiranguteta, v.a rahvusvaheliste teenusepakkujate poolne finantsinformatsiooni andmine. PL: piiranguteta, v.a: allsektor xv): nõue kasutada riiklikku telekommunikatsioonivõrku või muu volitatud operaatori võrku, kui vastavaid teenuseid tarbitakse välismaal. Allsektor xvi): pole	EE, LV, LT, SI: pole MT: allsektorid v) ja vi): pole Allsektor xv): piiranguteta, v.a rahvusvaheliste teenusepakkujate poolne finantsinformatsiooni andmine. PL: piiranguteta, v.a: allsektorid xv) ja xvi): pole	
xiii) varahaldus, nt sularaha- või portfellihaldus, kõik kollektiivse investeeringu haldamise vormid, pensionifondide haldamine, hooldus-, hoiustamis- ja usaldusasutuse teenused MT: pole seotud	SI: pole allsektorites xv) ja xvi). Piiranguteta, v.a krediidi vastuvõtmisel (igat liiki laenamised) ja tagatiste ja kohustuste vastuvõtmisel välisriikide krediidiasutustelt siseriiklike juriidiliste üksuste ja FIEde poolt. (Märkus: tarbijakrediit muutub vabaks uue välisvaluuta seaduse jõustumisel). Kõik ülalnimetatud krediidiküsimused tuleb registreerida Sloveenia Pangas. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse jõustumisel.) Sloveenia Vabariigis asutatud juriidilised isikud		

PL: ainult portfellihalduse teenused. SI: v.a pensionifondide haldamine.	võivad olla investeerimisfondide varade hoiustajateks.		
xiv) Finantsvarade arveldus- ja kliiringteenused, sh väärtpaberid, derivatiivtooted ja teised vabalt kaubeldavad instrumendid MT: pole seotud PL: pole seotud	3) <u>Kõik liikmesriigid</u>: – nõutakse eraldi fondivalitseja loomist, et täita avatud investeerimisfondide ja investeerimisettevõtjate haldamise kohustusi; – investeerimisfondide varade hoiustajateks võivad olla ainult ettevõtjad, kelle registreeritud asukoht on ühenduses. CY: <u>kõik allsektorid, v.a allsektor x) e)</u> Uutele pankadele kehtivad järgmised nõuded: a) Malta finantsküsimuste eest vastutavatelt võimudelt tuleb taotleda tegevusluba. Võib kasutada majandusvajaduste testi.	3) CY: <u>kõik allsektorid, v.a allsektor x) e)</u> Pärast asutamist ja tegevusloa saamist pole. <u>Allsektor x) e)</u> Maaklerifirma tohib registreerida Küprose Börsi liikmena ainult siis, kui see on asutatud ja registreeritud vastavalt Küprose ettevõtjate seadusele. EE, LV, LT, MT, PL, SI: pole	
xv) Finantsinformatsiooni andmine ja üleandmine ning finantsandmete töötlemine ja seonduv tarkvara teiste finantsteenuste osutajate poolt.			
xvi) Nõustamis-,	b) Välisriikide finantsinstitutsioonide filiaalid peavad		

vahendus- ja teised abifinantsteenused kõigi tegevuste jaoks, mis on reastatud allsektorites v kuni xv, sh krediidiviide ja -analüüs, investeerimine ning portfelli analüüs ja nõuanded, nõustamine omandamiste ning ettevõtluse restruktureerimis- ja strateegiaalane nõustamine MT: pole seotud PL: nõustamis- ja teised abifinantsteenused ainult Poolas teostatavate tegevuste jaoks. SI: v.a nõustamis-, vahendus- ja muud abifinantsteenused, mis on seotud Riigikassa võlakirjadega seonduvas osalemise ja pensionifondide haldamisega.	olema registreeritud Küprosel vastavalt ettevõtjate seadusele ja peavad olema saanud tegevusloa. <u>Allsektor x) e):</u> Küprosel võivad väärtpaberite maaklerlusega tegelda ainult Küprose Börsi liikmed (maaklerid). Maaklerifirmad tohivad tööle võtta ainult inimesi, kellel on maaklerina töötamiseks ametlik tegevusluba. Pankadel ja kindlustusettevõtjatel on keelatud tegelda maaklerlusega. Nende filiaalideks olevatel maaklerifirmadel on see lubatud. LV: <u>allsektor xi):</u> Läti Pank (Keskpank) on riigivõlakirjade turul valitsuse finantsagendiks. Allsektor <u>xiii):</u> pensionifondi haldamist pakub riigi monopol. LT: pole, v.a see, mida on näidatud sektsiooni “Pangandus ja teised finantsteenused” horisontaaljaotises, ning: <u>allsektor xiii):</u> asutada on lubatud ainult avalikke aktsiaseltse (AB) ja kinniseid aktsiaseltse (UAB), mis tuleb luua kinnisel viisil (st asutajaliikmed omandavad kõik algselt emiteeritavad aktsiad). Varahalduse eesmärgil tuleb luua eraldi fondivalitseja. Varade hoiustajateks võivad olla ainult ettevõtjad, kelle registreeritud asukoht on Leedus. Nagu on näidatud jaotise “Pangandus ja muud finantsteenused” horisontaaljaotises.		
	MT: piiranguteta, v.a:		

	allsektorid v) ja vi): välisomanduses olevad krediidiasutused ja teised finantsinstitutsioonid tohivad töötada kas filiaali või kohaliku tütarettevõtja vormis.		
	PL: allsektorid v), vi), viii) ja ix) (v.a Riigikassa tagatised ja kohustused): panga võib asutada ainult aktsiaseltsina või tegevusloa saanud filiaalina. Kodakondsuse nõue mõnele, aga vähemalt ühele panga tegevjuhtidest.		
	Allsektorid x) e), xi) (v.a osalus Riigikassa võlakirjadega seonduvas), xiii) (ainult portfellihalduse teenused) ja xvi) (nõustamis- ja teised abifinantsteenused ainult nende tegevuste puhul, mida teostatakse Poolas): pärast tegevusloa saamist tohib asutada ainult aktsiaseltsi või välisriigi juriidilise üksuse kohaliku filiaali, mis pakub väärtpaberiteenuseid.		
	Allsektor xv): nõue kasutada riiklikku telekommunikatsioonivõrku või muu volitatud operaatori võrku, selleks et nimetatud teenuseid pakkuda piiriüleselt ja/või tarbida neid välismaal.		
	SI: pole allsektorites xv) ja xvi).		
	Mis tahes liiki panga asutamisel on vaja Sloveenia Panga tegevusluba.		
	Välisriikide isikud võivad saada pankade aktsionärideks või omandada pankades lisaaktsiaid ainult		

	Sloveenia Panga eelneva loaga. (Märkus: see meede kaob uue pangandusseaduse jõustumisel).		
	Sloveenia Panga tegevusloaga võib pankadel, välispankade tütarettevõtjatel ja filiaalidel lubada pakkuda kõiki või osa pangandusteenustest olenevalt nende kapitalist.		
	Piiranguteta välisosaluse puhul erastatavates pankades.		
	Välispankade filiaalid peavad olema registreeritud Sloveenia Vabariigis ja olema juriidilised isikud. (Märkus: see meede kaob uue pangandusseaduse jõustumisel).		
	Piiranguteta kõigi hüpoteegipankade, hoiu- ja laenuasutuste jaoks.		
	Piiranguteta erapensionifondide (mittekohustuslike pensionifondide) asutamise suhtes.		
	Fondivalitsejad on äriettevõtjad, kes on loodud ainult investeerimisfondide haldamiseks.		
	Välisriikide isikud võivad fondivalitsejates omandada otseselt või kaudselt kuni 20 protsenti aktsiatest või hääletamisõigustest; sellest suurema osa omandamiseks on vaja väärtpaberituru ameti nõusolekut.		
	Volitatud (erastamis-) investeeringuettevõtja on investeeringuettevõtja, kes on loodud ainult omandiõiguse sertifikaatide (vautšerite) kogumiseks ja selliste aktsiate ostmiseks, mis on emiteeritud vastavalt omandiõiguse ülemineku õigusnormile. Volitatud fondivalitseja asutatakse ainult volitatud investeerimisettevõtjate haldamiseks.		

	Välisriikide isikud võivad volitatud (erastamis-) investeerimisettevõtjates omandada otseselt või kaudselt kuni 10 protsenti aktsiatest või hääletamisõigustest; sellest suurema osa omandamiseks on vaja väärtpaberituru ameti nõusolekut, millega peab nõustuma ka Majandussuhete ja -arengu Ministeerium.		
	Välisriikides emiteeritud väärtpaberitesse võivad investeerimisfondid investeerida kuni 10 protsendi ulatuses oma koguinvesteeringutest. Vastavad väärtpaberid on reastatud börsidel ja need on eelnevalt kinnitatud väärtpaberituru amet.		
	Välisriikide isikud võivad börsimaaklerifirmas olla aktsionärideks või partneriteks kuni 24% ulatuses börsimaaklerifirma kapitalist, kui selleks on eelneva nõusoleku andnud väärtpaberituru amet. (Märkus: see meede kaob uue väärtpaberituru seaduse jõustumisel).		
	Välisriigis emiteeritud väärtpabereid, mida varem pole Sloveenia Vabariigi territooriumil pakutud, võib pakkuda ainult börsimaaklerifirma või pank, millel on tegevusluba selliste tehingute teostamiseks. Enne pakkumise tegemist peab börsimaaklerifirma või pank saama väärtpaberituru ameti nõusoleku.		
	Taotlusele saada luba välisriigis emiteeritud väärtpaberite pakkumiseks Sloveenia Vabariigis tuleb lisada esialgne tutvustus ning dokumentatsioon tõendamaks, et välisriigis emiteeritud väärtpaberite tagaja on pank või börsimaaklerifirma, v.a välisriigis emiteeritud osade puhul.		
	4) CY: kõik allsektorid, v.a allsektor x) e): piiranguteta Allsektor x) e): isikud, olenemata sellest, kas nad	4) CY: Kõik allsektorid, v.a allsektor x) e): piiranguteta. Finantsinstitutsioonides, kus töötavad välisriikide töötajad, nõutakse	

	tegutsevad eraldiseisvate maakleritena või töötavad maakleritena maaklerifirmade alluvuses, peavad vastama tegevusloa saamiseks vajalikele kriteeriumitele. EE, LT, MT, SI: piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii. LV: piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning jaotise "Pangandus ja teised finantsteenused" horisontaaljaotises. PL: allsektorid v), vi), viii) ja ix) (v.a Riigikassatagatised ja kohustused): piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii. Kodakondsuse nõue mõnele, aga vähemalt ühele panga tegevjuhile. Allsektorid x) e), xi) (v.a osalus Riigikassa väärtpaberitega seonduvas), xiii) (ainult portfellihalduse teenused), xv) ja xvi) (nõustamis- ja teised abifinantsteenused ainult seoses tegevustega, mida tehakse Poolas): piiranguteta, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii.	viimastel elamis- ja tööloa olemasolu. Allsektor x) e): pole, v.a need, mis on näidatud horisontaaljaotises. EE, LT, MT, SI: piiranguteta, v.a horisontaaljaotise punktid i ja ii. LV: pole, v.a see, mis on näidatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning jaotise "Pangandus ja teised finantsteenused" horisontaaljaotises. PL: pole	

EÜ POOLSED LISAKOHUSTUSED (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

KINDLUSTUS

a) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse tihedat koostööd nende liikmesriikide kindlustuse reguleerimise ja järelevalve asutuste vahel ning toetab nende püüdlusi paremate järelevalvestandardite edendamisel.

b) Need liikmesriigid teevad kõik neist sõltuva, et vaadata kuue kuu jooksul pärast esitamist läbi nõuetekohased tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis otsekindlustuslepingute sõlmimiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktiga kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriigi ametiasutus kõik endast sõltuva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

c) Nende liikmesriikide järelevalveasutused teevad kõik neist sõltuva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste nõuetekohaste tegevuslubade taotluse staatuse kohta, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis otsekindlustuslepingute sõlmimiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktiga kooskõlas olev tütarettevõtja.

d) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) teeb kõik endast sõltuva, et lahendada kõik kindlustuse siseturu tõrgeteta toimimisega seotud küsimused, ning võtab arvesse kõiki tegureid, mis võivad mõjutada kindlustuse siseturgu.

e) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 2001. aasta 1. septembril kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, võib liikluskindlustuse kindlustuspreemia arvutamisel arvesse võtta mitut riskitegurit.

f) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 2001. aasta 1. septembril kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, ei nõuta üldiselt kindlustusseltsi kavandatud kindlustustingimustele ja kindlustuspreemiate tariifidele siseriiklike järelevalveasutuste heakskiitu.

g) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 2001. aasta 1. septembril kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, ei nõuta kindlustusmakse tõstmisele üldiselt siseriiklike järelevalveasutuste eelnevat heakskiitu.

MUUD FINANTSTEENUSED

a) Asjaomaste EÜ direktiivide kohaldamisel teevad need liikmesriigid kõik neist oleneva, et vaadata 12 kuu jooksul läbi nõuetekohased panganduse tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis pangandusega tegelemiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriik kõik endast oleneva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

b) Need liikmesriigid teevad kõik neist oleneva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste esitatud nõuetekohaste panganduse tegevuslubade taotluse staatuse kohta, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis pangandusega tegelemiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja.

c) Asjaomaste EÜ direktiivide kohaldamisel teevad need liikmesriigid kõik neist oleneva, et vaadata kuue kuu jooksul läbi nõuetekohased tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis investeerimisteenuste direktiivis määratletud väärtpaberiturul pakutavate investeerimisteenuste osutamiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriik kõik endast sõltuva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

d) Need liikmesriigid teevad kõik neist oleneva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste esitatud nõuetekohaste tegevuslubade taotluste staatuse kohta, mille Tšiili seadustega

reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis väärtpaberiturul pakutavate investeerimisteenuste osutamiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja.

FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD KOHUSTUSTE KÄSITUSLEPE

Ühendusel on käesoleva lepingu alusel võimaldatud võtta erikohustusi finantsteenuste osas alternatiivse lähenemise alusel, mis on reguleeritud IV osa II peatüki ("Finantsteenused") üldsätetega. On kokku lepitud, et seda lähenemisviisi võib rakendada järgmise käsitusleppe alusel:

i) see ei ole vastuolus käesoleva lepingu sätetega;

ii) ei ole kehtestatud ühtegi tingimust liberaliseerimise ulatuse suhtes, milleks lepinguosaline käesoleva lepingu alusel kohustub.

Ühendus on läbirääkimiste alusel ning vastavalt tingimustele ja normidele, kui need on piiritletud, märkinud oma loendisse erikohustused, mis vastavad allpool esitatud lähenemisviisile.

A. Turulepääs

Piiriülene kaubandus

1. Ühendus peab lubama mitteresidentidest finantsteenuste osutajatel võrdsele kohtlemisele vastavate tingimuste alusel osutada iseseisvalt vahendaja kaudu või vahendajana järgmisi teenuseid:

a) riskikindlustus, mis on seotud:

i) merelaevanduse ja tasulise lennutegevuse ning kosmoselendude ja -vedudega (sealhulgas satelliidid), kus kindlustus katab mis tahes osa või kõik alljärgnevast: veetavad kaubad, kaupu vedava sõiduki ja sellest tulenevad mistahes kohustused ja

ii) rahvusvahelises transiidis olevad kaubad;

b) edasikindlustus ja retrosessioon ning kindlustusele lisanduvad teenused vastavalt artikli 117 lõike 9 iv lõigus viidatule;

c) finantsteabe hankimine ja edastamine ning finantsandmete töötlemine vastavalt artikli 117 lõike 9 xv lõigus viidatule ning nõuande- ja muud lisateenused, välja arvatud panganduse ja muude finantsteenustega seotud vahendamine vastavalt artikli 117 lõike 9 xvi lõigus viidatule.

2. Ühendus peab lubama oma residentidel osta Tšiili territooriumil finantsteenuseid, mis on märgitud:

a) punkti 1alapunktis a;

b) punkti 1alapunktis b; ja

c) artikli 117 lõike 9 lõikudes v kuni xvi.

Kaubanduslik kohalolek

3. Ühendus peab tagama Tšiili finantsteenuste osutajatele õiguse alustada tema territooriumil kaubanduslikku kohalolekut, sealhulgas olemasolevate ettevõtete omandamise teel, ning seda tegevust laiendada.

4. Ühendus võib kehtestada tähtaegu, tingimusi ja protseduure lubamaks kaubandusliku kohaloleku alustamist ja laiendamist, kui need ei ole vastuolus selle kohustusega lõike 3 alusel ja on vastavuses käesolevas lepingus sätestatud ülejäänud kohustustega.

Töötajate ajutine sisenemine

5. a) Ühendus peab lubama ajutiselt oma territooriumile ühenduse territooriumil kaubanduslikku kohalolekut alustava või seda alustanud Tšiili finantsteenuste osutaja järgmised töötajad:

i) kõrgema astme juhtivpersonal, kelle käsutuses on asjaomase finantsteenuste osutaja teenuste loomiseks, kontrollimiseks ja toimimiseks hädavajalik teave, ja

ii) finantsteenuste osutaja ärispetsialistid.

b) Lähtudes oskustöötajate kättesaadavusest tema territooriumil peab ühendus lubama ajutiselt oma territooriumile järgmisi töötajaid, kes on seotud Tšiili finantsteenuste osutaja kaubandusliku kohalolekuga tema territooriumil:

i) finantsteenuste osutaja arvutiteenuste, telekommunikatsiooniteenuste ja raamatupidamisarvestuse spetsialistid ning

ii) kindlustusstatistika- ja õigusspetsialistid.

Mittediskrimineerivad meetmed

6. Ühendus peab püüdma kõrvaldada või piirata järgmiste meetmete mis tahes märkimisväärset negatiivset mõju Tšiili finantsteenuste osutajatele:

a) mittediskrimineerivad meetmed, millega takistatakse finantsteenuste osutajatel pakkuda ühenduse territooriumil ühenduse määratud vormis kõiki ühenduse lubatud finantsteenuseid;

b) mittediskrimineerivad meetmed, millega piiratakse finantsteenuste osutajate tegevuse laiendamist ühenduse kogu territooriumile;

c) ühenduse meetmed, kui ühendus rakendab nii panga- kui väärtpaberiteenuseid, osutades ühtesid ja samu meetmeid, ning Tšiili finantsteenuste osutaja keskendub oma tegevuses väärtpaberiteenuste osutamisele, ja

d) muud meetmed, mis on küll vastavuses käesoleva lepingu sätetega, kuid mõjutavad negatiivselt Tšiili finantsteenuste osutajate võimet tegutseda, konkureerida või siseneda ühenduse turule; tingimusel, et mitte ühegi selle lõike alusel rakendatud meetmega ei diskrimineerita selle meetme rakendanud lepinguosalise finantsteenuste osutajaid.

7. Punkti 6 alapunktides a ja b viidatud diskrimineerimisvabade meetmete suhtes peab ühendus püüdma mitte piirata või vähendada olemasolevaid turuvõimalusi ja seda kasu, mida Tšiili finantsteenuste osutajad rühmana ühenduse territooriumil juba kasutavad, tingimusel et sellest kohustusest tulenevalt ei diskrimineerita ühenduse finantsteenuste osutajaid.

B. Võrdne kohtlemine

1. Nendel tingimustel, millega lubatakse võrdne kohtlemine, peab ühendus tagama Tšiili finantsteenuste osutajatele, kes on asutatud tema territooriumil, juurdepääsu avalike institutsioonide makse- ja arveldussüsteemidele ning tavalises äritegevuses kättesaadavatele ametlikele rahastamis- ja refinantseerimisallikatele. See lõige ei ole mõeldud võimaldama juurdepääsu ühenduse kriitilistele laenuallikatele.

2. Kui ühendus nõuab Tšiili finantsteenuste osutajatelt ühenduse finantsteenuste osutajatega võrdsel alusel finantsteenuste osutamiseks liikmeksolekut või osalust või juurdepääsu omamist mis tahes isereguleeruvas organis, väärtpaberi- või futuuribörsil või -turul, arveldusasutuses või muus organisatsioonis või ühingus või kui ühendus näeb ette finantsteenuste osutamisel otseselt või kaudselt selliseid üksusi, soodustusi või eeliseid, peab ühendus tagama, et seesugused institutsioonid kohaldaksid Tšiili finantsteenuste osutajate suhtes, kes on residendid kõnesoleva liikme territooriumil, võrdset kohtlemist.

C. Määratlused

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid.

1. *Mitteresidendist finantsteenuste osutaja* – Tšiili finantsteenuste osutaja, kes osutab Tšiili territooriumil paiknevast asutusest ühenduse territooriumile finantsteenuseid, olenemata sellest, kas selline finantsteenuste osutaja on ühenduse territooriumil, kus finantsteenust osutatakse, kaubandustegevusega hõivatud või mitte.

2. *Kaubanduslik kohalolek* – ühenduse territooriumil asuv finantsteenuste osutamise ettevõte, kaasa arvatud täielikult või osaliselt omatavad tütarettevõtted, ühisettevõtted, ühingud, füüsilisest isikust ettevõtjad, frantsiisiettevõtted, filiaalid, agentuurid, esindused ja muud organisatsioonid.

VII LISA

Finantsteenuste eest vastutavad ametiasutused

A osa – ühendusele ja selle liikmesriikidele:

Euroopa Komisjon	Kaubanduse peadirektoraat Siseturu peadirektoraat	B-1049 Bruxelles
Austria	Rahandusministeerium	Majanduspoliitika ja finantsturgude direktoraat Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgia	Majandusministeerium Rahandusministeerium	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Küpros	Rahandusministeerium	CY-1439 Nicosia
Tšehhi Vabariik	Rahandusministeerium	Letenská 15 CZ-118 10 Prague
Taani	Majandusministeerium	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Eesti	Rahandusministeerium	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Soome	Rahandusministeerium	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Prantsusmaa	Majandus-, rahandus- ja tööstusministeerium	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Saksamaa	Rahandusministeerium	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn

Kreeka	Kreeka pank	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Ungari	Rahandusministeerium	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Iirimaa	Iiri finantsteenuseid reguleeriv ametiasutus	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Itaalia	Riigikassa ministeerium	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Läti	Finants- ja kapitalituru komisjon	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Leedu	Rahandusministeerium	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luksemburg	Rahandusministeerium	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxembourg
Malta	Finantsteenuste ametiasutus	Notabile Road MT-Attard
Holland	Rahandusministeerium	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Poola	Rahandusministeerium	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugal	Rahandusministeerium	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa

Slovaki Vabariik	Rahandusministeerium	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Sloveenia	Majandusministeerium	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
Hispaania	Riigikassa	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Rootsi	Finantsjärelevalve ametiasutus	Box 6750 S-113 85 Stockholm
	Rootsi keskpank	Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm
	Rootsi tarbija ametiasutus	Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Ühendkuningriik	Tema Majesteedi Riigikassa	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

VIII LISA

(viidatud lepingu artiklis 132)

ASUTAMISEGA SEOTUD ERIKOHUSTUSTE LOENDID

A OSA

ÜHENDUSE LOEND

Sissejuhatav märkus

1. Käesoleva loendi erikohustusi kohaldatakse üksnes nende territooriumite suhtes, kus kohaldatakse ühenduse asutamislepinguid, ning nendes sätestatud tingimustel. Neid kohustusi kohaldatakse üksnes ühenduse suhete suhtes oma liikmesriikidega ühelt poolt ja ühendusse mittekuuluvate riikidega teiselt poolt. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriikide tähistamiseks kasutatakse järgmisi lühendeid:

AT	Austria
BE	Belgia
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Holland
PT	Portugal
PL	Poola
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik
UK	Ühendkuningriik

Juriidilise isiku tütarettevõtja – juriidiline isik, kes on teise juriidilise isiku tegeliku kontrolli all.

Juriidilise isiku filiaal – äriüksus, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja vahendid äritehingute tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega

1. HORISONTAALSED KOHUSTUSED	
KÕIK SELLESSE LOENDISSE KUULUVAD SEKTORID	
	a) Kooskõlas liikmesriigi õigusega moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingud), millel on ühenduse territooriumil registrijärgne asukoht või peamine tegevuskoht, osaks langev kohtlemine ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingute filiaalidele ega agentuuridele. See ei takista siiski liikmesriike laiendamast kõnesolevat kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes muus liikmesriigis, esimese liikmesriigi territooriumil toimuva tegevuse suhtes, välja arvatud kui ühenduse õigus sellise laiendamise otseselt keelab.
	b) Vähem soodsat kohtlemist võib kasutada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate puhul, mis on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja mille registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ühenduse territooriumil, välja arvatud kui on võimalik näidata, et neil on tegelik ja püsiv side ühe liikmesriigi majandusega.
	Juriidilise isiku moodustamine AT: ilma et see piiraks olemasolevaid lepinguid, võivad välismaalastest füüsilised isikud tegeleda äriga Austria kodanikega võrdsetel tingimustel. Pädevale ametiasutusele tuleb siiski esitada tõend selle kohta, et asjaomase äritegevuse praktiseerimisel välismaalase päritoluriigis ei diskrimineerita mingil moel Austria füüsilisi isikuid. Kui sellist tõendit ei suudeta esitada, peab välismaalasest füüsiline isik esitama ametliku taotluse kodanikega võrdse staatuse saamiseks. Kui tegevusloa omanik ei ela alaliselt Austrias, on vaja määrata Austrias alaliselt elav kutseline esindaja (gewerberechtlicher Geschaftsführer). Tegevusloa saamiseks peavad välisriikide juriidilised isikud või ühingud looma esinduse ja määrama alaliselt Austrias elava kutselise esindaja. Ilma et see piiraks olemasolevaid lepinguid, peab välismaalasest kutseline esindaja taotlema kodanikega võrdset staatust. FI: vähemalt pooled aktsiaseltsi asutajatest peavad olema EMP (Euroopa Majanduspiirkond) piires alaliselt elavad füüsilised isikud või juriidilised isikud alalise asukohaga ühes EMP riigis, kui kaubandus- ja tööstusministeerium ei tee erandit. SE: piiratud vastutusega äriühingu (aktsiaseltsi) võivad asutada üks või mitu asutajat. Asutav pool elab EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) piires või on EMP juriidiline isik. Ühing saab

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	olla asutav pool üksnes juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs[1]. Tegevdirektor ja vähemalt 50% juhatuse liikmetest peavad elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). Vastavaid tingimusi kohaldatakse muud liiki juriidiliste isikute asutamise suhtes. CZ: välismaised füüsilised isikud võivad tegeleda äriga võrdsetel tingimustel Tšehhi kodanikega. Välismaised füüsilised isikud võivad siiski tegeleda ettevõtlusega eraettevõtjana ning asutada ja juhtida ettevõtteid ainult sellise ettevõtte registreerimisel äriregistris, välja arvatud juhul, kui isik elab EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). Kui füüsilisel/juriidilised isikul puudub alaline elu- või tegevuskoht EMPs, peab ta esitama lisaandmeid või dokumendi ettevõtte varade võlakoormuse kohta välisriigis, kui tagatise kehtivus on seotud selle avaldamisega, ning muud lisainformatsiooni äriregistrile. Enne äriregistris registreerimist peavad välismaised juriidilised isikud asutama ettevõtte Tšehhi Vabariigis ja määrama kutselise esindaja alalise elukohaga Tšehhi Vabariigis. MT: mitteresidentide avaldused Malta Väärtpaberibörsi nimekirja mittekantud väärtpaberite emiteerimiseks, omandamiseks, müügiks ja tagasiostmiseks kohalikes asutatud või asutamisel olevates ettevõtetes tuleb kooskõlastada Malta finantsteenuste ametiasutuses (MFSA) ettevõtteregistris. Seda korda ei kohaldata tulumaksuseaduse artiklis 2 määratletud firmade puhul (st rahvusvahelistele valdus-/kaubandusettevõtetele) ja firmade puhul, mis omavad kaubandusliku meresõiduseaduse alusel registreeritud laeva ja milles residentide osalus ei ületa 20%. PL: välismaalased, kes on saanud loa Poola territooriumil elamiseks, loa seal viibimiseks, kellele on antud Poolas põgeniku staatus või ajutine kaitse Poola territooriumil, võivad Poola territooriumil tegeleda ettevõtluse ja majandustegevusega samade reeglite alusel nagu Poola elanikud. Järgides mõlemapoolsuse nõudeid, kui ratifitseeritud rahvusvaheliste kokkulepetega ei ole sätestatud teisiti, võivad välismaalased Poola territooriumil tegeleda majandustegevusega samade reeglite järgi nagu ettevõtjad, kelle asukoht on Poolas. Kui mõlemapoolsust ei eksisteeri, võivad välismaalased Poolas majandustegevusega tegeleda ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu ja aktsiaseltsi vormis; neil on õigus ka nimetatud ettevõtetega ühineda või nende aktsiaid ja osasid osta ja

1 Nendele nõuetele võib ette näha erandeid, kui leiab tõestamist, et residentsus ei osutu vajalikuks.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	müüa.
	Seadus välisriikide äriühingute filiaalide kohta SE: välisriigi äriühing (mis ei ole asutanud juriidilist isikut Rootsis) teostab oma äritegevust filiaali kaudu, mis on asutatud Rootsis ning millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. Ehitusprojektid kestusega alla aasta on vabastatud filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest. SE: filiaali tegevdirektor elab alaliselt EMP (Euroopa Majanduspiirkond) piires.[2] SE: välisriigi või Rootsi kodanikud, kes ei ela Rootsis, kes soovivad Rootsis teostada kommertstegevust, peavad ametisse nimetama ja kohalikus asutuses registreerima residendist esindaja, kes selliste tegevuste eest vastutab. LT: vähemalt üks välisriigi äriühingu filiaali esindaja peab olema Leedu resident. PL: filiaalid – Poola territooriumil majandustegevusega tegelemiseks võivad välisriigi ettevõtjad asutada filiaali, järgides mõlemapoolsuse nõudeid, kui ratifitseeritud rahvusvaheliste lepingutega ei ole sätestatud teisiti. Filiaali majandustegevus peab olema sarnane sellele, millega tegeleb välisriigi ettevõtja määrata tuleb isik, kes on volitatud välisriigi ettevõtjat esindama. Filiaal peab olema registreeritud ning sellel peab olema eraldiseisev raamatupidamisarvestus. Esindused – välisriigi ettevõtjad võivad asutada esindusi. Esinduse majandustegevus võib katta ainult välisriigi ettevõtja edendamist ja reklaamimist. Esindus peab olema registreeritud ning sellel peab olema eraldiseisev raamatupidamisarvestus. SI: välisriigi äriühingute filiaalide registreerimine on seotud tingimusega, et emaettevõtja peab olema eelnevalt vähemalt ühe aasta registreeritud päritolumaa kohturegistris.

2 Nendele nõuetele võib ette näha erandeid, kui leiab tõestamist, et residentsus ei osutu vajalikuks.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	Juriidilised isikud: AT: üksnes Austria kodanikud või Austrias registreeritud juriidilised isikud ja ettevõtted võivad omada Austria Riigipanga (*Oesterreichische Nationalbank*) aktsiaid. Juhatuse liikmed peavad olema Austria kodanikud. FI: kui vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor ei ole EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) residendid, on vaja luba. Äriühingute suhtes võib kaubandus- ja tööstusminister siiski teha erandeid. FI: kui välisomanikud omandavad aktsiaid, mis annavad rohkem kui ühe kolmandiku hääleõigusest Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (rohkem kui 1000 töötajat või käive üle 167 miljoni euro või bilansimaht suurem kui 167 miljonit eurot), peab olema Soome ametiasutuste kinnitus; kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui kahjustataks olulisi riiklikke huve. Väljaspool EMPd elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui välisorganisatsioon või -fond, mis ei ole EMP resident, kavatseb tegelda äritegevuse või kaubandusega Soome filiaali asutamise kaudu, on vaja kauplemisluba.
	Kinnisvara ostmine: AT: välismaised füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (*Länder*), kes otsustavad, kas mõjutatakse olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve või mitte. CY: piiranguteta CZ: kinnisvara võivad omandada üksnes alalist elamisluba omavad füüsilised isikud ja juriidilised isikud, kes on registreeritud või omavad filiaali Tšehhi Vabariigis. Erirežiimi kohaldatakse põllu- ja metsamaa omandamisel, mida võivad omandada üksnes residendid (s.o alalist elamisluba omavad füüsilised isikud või Tšehhi Vabariigis registreeritud juriidilised isikud), ning osaleda riigi põllu- ja metsamaa erastamisel on lubatud üksnes Tšehhi Vabariigi kodanikel. EE: reservatsioon põllu- ja metsamaa ostmisel, samuti piiriäärsete maade omandamisel. DK: mitteresidentidest füüsilistel ja juriidilistel isikutel kinnisvaraostu piirangud. Välismaistel füüsilistel ja juriidilistel isikutel põllumaaostu piirangud. ES: reservatsioon kinnisvara ostmisel ühendusse mittekuuluvate riikide

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	valitsuste, riigiasutuste ja avalik-õiguslike üksuste poolt. EL: vastavalt seadusele nr 1892/90, muudetud seadusega nr 1969/91, peab isikul olema kaitseministri luba (väljaspool ELi asuval füüsilisel ja juriidilisel isikul), et omandada maad piiriäärsetel aladel otse või aktsiate omandamise teel äriühingu kaudu, mis ei ole Kreekas avalikult noteeritud ja mis omab kinnisvara kõnealuses piirkonnas, või mis tahes muudatuste korral sellise äriühingu aktsionäride seas. IE: kodu- või välismaistel äriühingutel või välisriigi kodanikel peab olema osaluse omandamiseks Iiri maaomandis maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (v.a põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes. HU: piiranguteta riigivara omandamise korral füüsiliste ja juriidiliste isikute poolt. LT: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised või füüsilised isikud. Siiski tuleb kõnealuse vara omandamisel ja kasutamisel järgida Leedu seadusi. LV: piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. MT: jätkuvalt nõutakse Malta õigusaktide kohaldamist kinnisvara omandamisel Maltal. SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia Vabariigi territooriumil. Sloveenia Vabariigis välismaiste isikute asutatud filiaalid* võivad omandada ainult oma sellise majandustegevuse jaoks vajalikku kinnisvara, v.a maa, mille jaoks need on asutatud. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab olema eriluba kinnisvara omamisel, mis asub kuni 10 km kaugusel riigipiirist. SK: füüsiliste või juriidiliste isikute kinnisvaraomandamise piirangud. Välismaised isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Slovaki juriidilisi isikuid või osaledes ühisettevõtetes. Välismaistel isikutel peab olema luba maa omandamiseks.

* SI: vastavalt äriühingute seadusele ei loeta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidiliseks isikuks, küll aga võrdsustatakse tema tegevus tütarettevõtja omaga.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	IT: piiranguteta kinnisvara ostmisel. FI: (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata. FI (Ahvenamaa): piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata. PL: kinnisvara omandamisel otse või kaudselt välismaa füüsiliste ja juriidiliste isikute poolt nõutakse luba. PL: piiranguteta, v.a: sõltumatu korteri või kinnisvara ostmine välismaa füüsilise isiku poolt, kes on Poolas elanud vähemalt viis aastat pärast alalise elamisloa saamist; kinnisvara ostmine koos hoonetega, mille üldpindala ei ületa 0,4 ha linna piirkonnas, Poolas registreeritud juriidilise isiku poolt ning keda otseselt või kaudselt kontrollib välismaine füüsiline isik või välismaine juriidiline isik, kes on registreeritud välismaal, põhikirjast tulenevatel põhjustel.
	Investeeringud: CY: portfelliinvesteeringud: investorid väljastpoolt EL võivad investeerida kuni 49% akstsiakapitalist avalikult noteeritud Küprose äriühingutes. Kõnealuseid investeeringuid sisaldatavaid tehinguid võivad teha Küprose börsimaaklerid ja riigiettevõtted Küprose keskpangaga arvestamata. CY: välisosalusega üksus peab olema tasunud kapitali võrdväärselt finantsnõuetega ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse välisvaluutas. Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud laenata käibekapitali rahastamiseks. ES: et välisriikide valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks ettevõtte majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriikide valitsuste

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba. FR: välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmist eeskirja: – luba antakse automaatselt üks kuu pärast eelnevat teavitamist, kui majandusminister ei ole erandlike asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata FR: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. FR: teatavates kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba. HU: osalemine hasartmängude, kihlveo, loteriide või muude sarnaste tegevuste organiseerimisel kuulub riigi pädevusse. IT: hiljuti erastatud äriühingutele võib anda ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse, transporditeenuste, telekommunikatsiooni ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingute suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu. LT: loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud väliskapitaliinvesteeringute seaduse alusel. MT: äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% kapitalimaksena), riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% kapitalimaksena). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välismaiste fondide abil. Mitteresidentidest osalejatega äriühingud peavad tegema taotluse rahandusministrile, et omandada kinnisvara vastavalt seadusele. PT: välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. PL: väliskapitaliga äriühingu registreerimise volitust nõutakse juhul, kui tegemist on: – äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest: – sadamate ja lennujaamade juhtimine, – tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine kinnisvaratehingute vahendajana, – tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid, – imporditud tarbekaupade hulgikaubandus, – õigusteenuste osutamine, – väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena, – selliste lepingute sõlmimine, mis hõlmavad riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või teevad otsuse riigivara omandamise kohta.
	Valuutarežiim[3,4,5] CY: valuutavahetuskontrolli seaduse kohaselt pole tavaliselt mitteresidentidel lubatud laenata kohalikest allikatest. SK: jooksvate maksete osas on residentidest kodanikel välisvaluuta omandamine isiklikuks eesmärgiks piiratud. Kapitalisiirete osas nõutakse välisvaluuta kinnitust välisisikute finantskrediidi, välismaale tehtavate otseste kapitaliinvesteeringute,

3 CZ: rakendatakse välisvaluutavahetuskontrolli mittediskrimineerimissüsteemi, mis koosneb:
a) isiklikuks eesmärgiks välisvaluuta omandamise piiramisest residentidest kodanikele,
b) välisvaluuta kinnitusest Tšehhi residentide puhul välisisikute finantskrediidi, välismaale tehtavate otseste kapitaliinvesteeringute, välismaal asuva kinnisvara omandamise ja välismaiste väärtpaberite ostu aktsepteerimiseks.

4 PL: kapitalivoogude ja valuutamaksete muude piirangute osas puudub valuutavahetuskäibe ja (üldiste ja individuaalsete) valuutavahetuslubade piiranguid puudutav välisvaluutavahetuskontrolli mittediskrimineerimissüsteem. Kinnitust nõutakse järgmistele välisvaluuta tehingutele:
- välisvaluuta siirded riigist välja,
- Poola vääringu siirded riiki,
- sisemaiste ja välismaiste isikute vaheline rahalise vara omandiõiguse üleminek,
- laenude ja krediidi andmine ja võtmine sisemaiste isikute poolt välisvaluutatehingute osas,
- välisvaluuta maksete määramine või sooritamine omandatud kaupade, kinnisvara, varaliste õiguste, teenuste või töö eest Poolas,
- pangakonto avamine või omamine välismaal asuvas pangas,
- välisväärtpaberite ja välismaal asuva kinnisvara omandamine ja omamine,
- muude sama mõjuga väliskohustuste võtmine.

5 SK: kanded loendis läbipaistvuse eesmärgil.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	välismaal asuva kinnisvara omandamise ja välismaiste väärtpaberite ostu aktsepteerimiseks.
	Elukohanõuded AT: harukontorite ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; Austria kaubandusseaduse subjektideks olevatel füüsilistel isikutel, kes pakuvad teenuseid juriidilise isiku või harukontori juures palgatöötajatena, peab olema alaline elukoht Austrias. AT: kõigi välismaalaste suhtes kehtivad välismaalaste seaduse ja alalise elukoha seaduse sätted seoses riiki sisenemise, seal viibimise ja tööga. Lisaks kehtivad võõrtöötajate, sealhulgas võtmeisikute ja investorite, välja arvatud Euroopa Majanduspiirkonna kodanike suhtes välistööjõu seaduse sätted, sealhulgas need, mis reguleerivad tööturutesti ja kvoodisüsteemi. Kui investor teeb investeeringu, millel on positiivne mõju kogu Austria majandusele või selle tervele sektorile, võib tema ja oluliste võtmeisikute suhtes tööturutesti ära jätta. Investorid, kes esitavad tõendi selle kohta, et nende valduses on vähemalt 25 protsenti ühingust (*Personengesellschaft*) või aktsiaseltsist (*Gesellschaft mit beschränkter Haftung*) ja et nad mõjutavad otsustavalt äriühingu tegevust, vabastatakse välistööjõu seaduse kohaldamisest. LT: vähemalt üks välisettevõtte esindaja peab olema Leedu resident. MT: Malta riiki sisenemist ja riigis viibimist puudutavaid Malta seaduste ja määruste nõudeid kohaldatakse jätkuvalt, sealhulgas viibimisaja suhtes. Riiki sisenemise ja elukohalube antakse Malta valitsuse äranägemisel. SK: välismaalasest füüsilisel isikul, kelle nimi tuleb kanda äriregistrisse isikuna, kellel on õigus tegutseda ettevõtja nimel, tuleb esitada Slovaki Vabariigile elamisluba.

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele

2. SEKTORIPÕHISED KOHUSTUSED (UN ISIC rev.3 klassifikatsiooni alusel)	
A. PÕLLUMAJANDUS, JAHINDUS, METSANDUS	
1. Põllumajandus, jahindus, v.a teenused 2. Metsandus, metsaraie, v.a teenused	AT: reservatsioon CY: ühenduseväline osalus lubatud kuni 49%. Investeeringu soovituslik miinimum on 100 000 CY£. FR: reservatsioon põllumajandusettevõtete asutamise suhtes ühenduseväliste riikide kodanike poolt ja viinamarjaistanduste omandamise suhtes. HU: piiranguteta IE: reservatsioon ühendusevälistele kodanikele maa omandamise suhtes põllumajanduslikul otstarbel, kui ei ole antud luba; alaliselt väljaspool ühendust elavatele isikutele jahutootmise investeeringute suhtes. LT: piiranguteta, mis puudutab maa, siseveekogude ja metsa omandi üleminekut välisisikutele (füüsilistele ja juriidilistele) kooskõlas põhiseadusega. MT: piiranguteta SK: reservatsioon maa põllumajanduslikel eesmärkidel omandamise ja muu maa omandamise suhtes vastavalt välisvaluuta seaduse sätetele.
B. KALANDUS	
5. Kalandus, kalahaudejaamade ja kalakasvanduste tegevus, v.a teenused.	AT: vähemalt 25% Austrias registreeritud laevade omandamine. BE: reservatsioon laevandusettevõtjatele Belgia lipu all sõitvate laevade omandamise suhtes, kui laevandusettevõtja põhitegevuskoht ei ole Belgias. CY: ühenduseväline osalus lubatud kuni 49%. Investeeringu soovituslik miinimum on 100 000 CY£ DK: reservatsioon EÜ mitteresidentidele kutselise kalapüügiga tegeleva ettevõtte osalusest vähemalt ühe kolmandiku

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	omandamise suhtes; EÜ mitteresidentidele Taani lipu all sõitvate laevade osaluse omandamise suhtes, välja arvatud Taanis asutatud ettevõtte kaudu. FR: reservatsioon ühenduseväliste või EFTA-väliste riikide kodanike asumise suhtes riigile kuuluvale merealale kala-/karplooma-/vetikakasvatuse eesmärgil. FI: reservatsioon Soome lipu all sõitvate laevade, sealhulgas kalalaevade omandiõiguse suhtes, välja arvatud Soomes asutatud ettevõtte kaudu. F: reservatsioon omandiõiguse suhtes enam kui 50 protsendi Prantsusmaa lipu all sõitva laeva omandamise järel, v.a juhul, kui asjaomane laev kuulub täielikult ettevõtetele, mille põhitegevuskoht on Prantsusmaal. DE: merekalapüügiluba antakse üksnes laevadele, millel on õigus sõita Saksamaa lipu all. Need on kalalaevad, mille enamusosalus kuulub ühenduse kodanikele või kooskõlas ühenduse eeskirjadega asutatud äriühingutele, mille põhitegevuskoht on liikmesriigis. Laevade kasutamist peavad juhtima ja kontrollima Saksamaal alaliselt elavad isikud. Kalapüügiloa saamiseks tuleb kõik kalalaevad registreerida asjaomastes mereriikides, kus laevadel on kodusadamad. EE: laevad on kohustatud sõitma Eesti lipu all, kui nad asuvad Eestis ja enamusosalus kuulub Eesti kodanikele täisühingutes ja osaühingutes või muudes Eestis paiknevates juriidilistes isikutes ning häälteenamus juhatuses kuulub Eesti kodanikele. EL: EÜ-väliste riikide füüsilistele või juriidilistele isikutele võib kuuluda kuni 49% Kreeka lipu all sõitvast laevast. HU: piiranguteta IE: reservatsioon ühenduseväliste riikide kodanikele Iirimaal registreeritud merekalalaevade omandamise suhtes. IT: reservatsioon välismaalastele, kes pole ühenduse residendid, enamusosaluse ostmise suhtes Itaalia lipu all sõitvates laevades; Itaalia territoriaalvetes kalapüügiks kasutatavate Itaalia lipu all sõitvate laevade ostmise suhtes. LT: piiranguteta LV: reservatsioon Läti kalalaevade omandiõiguse registreerimise

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	suhtes füüsilistele isikutele, kes pole Läti Vabariigi kodanikud või on Läti Vabariigi mittekodanikud või ei ole Läti juriidilised isikud, v.a Lätis asutatud äriühingu kaudu. MT: piiranguteta NL: reservatsioon Madalmaade lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, kui investeeringu tegijateks ei ole Madalmaade õiguse alusel asutatud laevandusettevõtjad, kes on asutatud Madalmaade Kuningriigis ja kelle tegelik juhtkond asub Madalmaades. PT: reservatsioon Portugali lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, välja arvatud Portugalis asutatud ettevõtte kaudu. SE: reservatsioon Rootsi lipu all sõitvates laevades üle 50% osaluse omandamise suhtes, välja arvatud Rootsis asutatud ettevõtte kaudu; Rootsi vetes kutselise kalapüügiga tegelevate äriühingute asutamise või neis üle 50% osaluse omandamise suhtes, kui ei anta vastavat luba. Kalapüügiõiguse piirangud ja piirangud selle kohta, millised laevad võivad omandada loa ja saada Rootsi kalapüügilaevastiku osaks, on esitatud Rootsi kalandusõigusaktides. SK: reservatsioon Slovaki lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, v.a omandiõigus Slovaki Vabariigis asutatud äriühingu kaudu. UK: reservatsioon Ühendkuningriigi lipu all sõitvate laevade osaluse omandamise suhtes, v.a juhul, kui vähemalt 75% investeeringust kuulub Briti kodanikele ja/või äriühingutele, mis kuuluvad vähemalt 75% ulatuses Briti kodanikele, kes kõigil juhtudel omavad alalist elu- ja asukohta Ühendkuningriigis. Laevade haldamine, juhtimine ja kontrollimine peab toimuma Ühendkuningriigist.
C. ALLMAA- JA PEALMAAKAEVANDAMINE	
10. Kivi- ja pruunsöe kaevandamine, turba kaevandamine 11. Toornafta ja maagaasi	CZ: piiranguteta EL: Õigus uurida ja kasutada kõiki mineraale peale süsivesinike, tahkeid kütuseid, radioaktiivseid mineraale ja geotermaalpotentsiaali antakse Kreeka riigi kontsessiooniga

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
eraldamine, v.a teenused 12. Uraani- ja tooriumimaakide kaevandamine 13. Metallimaakide kaevandamine 14. Muu allmaa- ja peamaakaevandamine	pärast seda, kui Ministrite Nõukogu on andnud oma heakskiidu. ES: reservatsioon strateegilistesse mineraalidesse investeerimise suhtes, kui investeering ei ole ühenduse päritolu. FR: mitteresident saab kaevandustööstusi asutada Prantsusmaa või Euroopa filiaalina, kusjuures filiaali juhataja peab olema Prantsusmaa või muu riigi resident ja teatama kohalikule prefektuurile oma ametliku elu- ja töökoha. HU: õigus otsida, uurida ja kasutada mineraaltoorainet võib olla ajalise piiranguga, kusjuures kontsessiooni annab Ungari riik. LT: piiranguteta MT: piiranguteta EC: reservatsioon süsivesinike leidmise, uurimise ja kasutamise suhtes – vastavalt 30. mai 1994. aasta direktiivile 94/22/EÜ (EÜT L 164, 30.6.1994): kui ilmneb, et mõni kolmas riik ei võimalda henduse üksustele sellist ligipääsu ja tegevusvabadust, nagu ühenduse üksused võimaldavad selle riigi üksustele, siis võib nõukogu komisjoni ettepanekul volitada vastavat liikmesriiki keelduma andmast tegevusluba üksusele, mida kontrollib kõnealune kolmas riik ja/või selle kodanikud (mõlemapoolsuse põhimõte).
D. VALMISTAMINE	
15. Toitude ja jookide valmistamine 16. Tubakatoodete valmistamine 17. Tekstiilide valmistamine 18. Rõivaste valmistamine; karusnahkade viimistlemine ja värvimine 19. Naha parkimine ja viimistlemine; pagasi,	Pole

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
käekottide, sadulsepakaupade, rakmete ja jalatsite valmistamine 20. Puidu ning puit- ja korktoodete valmistamine, v.a mööbel; õlgesemete ja punutiste valmistamine 21. Paberi ja pabertoodete valmistamine 22. Kirjastamine, trükkimine ja salvestatud meedia taastootmine 23. Koksi, rafineeritud naftatoodete ja tuumakütuste valmistamine 24. Kemikaalide ja keemiatööstuse toodete valmistamine 25. Kummi- ja plastmasstoodete valmistamine 26. Muude mittemetalliliste mineraaltoodete valmistamine 27. Põhimetallide valmistamine 28. Ümbertöötatud metalltoodete valmistamine, v.a. masinad ja seadmed 29. Masinate ja seadmete	

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
valmistamine *n.e.c.* 30. Kontori-, raamatupidamis- ja arvutusmasinate valmistamine 31. Elektriliste masinate ja aparaatide valmistamine *n.e.c.* 32. Raadio-, tele- ja muude sidevahendite ja -aparaatide valmistamine 33. Meditsiini-, täppis- ja optiliste instrumentide, käe- ja muude kellade valmistamine 34. Mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste valmistamine 35. Muu transpordivarustuse valmistamine 36. Mööbli valmistamine; valmistamine *n.e.c.* 37. Ümbertöötamine	
MUU VALMISTAMINE	A: mittesõjaotstarbeliste relvade ja lõhkeainete tootmine toimub vastavalt EMÜ kodakondsusnõudele. Sõjaliste relvade ja lõhkeainete tootmine toimub vastavalt Austria kodakondsusnõudele. Juriidilised isikud ja partnerlusettevõtted: registreeritud asukoht või peakontor peab asuma Austrias. Ettevõtja ametialane esindaja või tegevpartnerid, kellel on õigus tegutseda ettevõtja nimel, peavad olema EMÜ kodanikud.
E. ELEKTRI, GAASI JA VEEGA	

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
VARUSTAMINE	
40. Elektri, gaasiauru ja sooja veega varustamine.	AT: piiranguteta CZ: piiranguteta FR: hüdroelektritööstuse alaseid kontsessioone ja volitusi võib anda ainult Prantsusmaa või Ühenduse mõne muu riigi kodanikele, samuti kolmandate riikide kodanikele, kui vastava riigiga on sõlmitud mõlemapoolsuse nõude lepe, mis puudutab hüdroelektri varude kasutamist. FI: reservatsioon sellisesse ettevõtjasse investeerimise suhtes, kelle tegevus hõlmab tuumaenergiat või vastavaid aineid. EL: tahked kütused, radioaktiivsed mineraalid ja geotermaalenergia: kasutuslitsentsi ei või anda ühendusevälistele füüsilistele või juriidilistele isikutele. Kasutusõiguseks on vaja Kreeka riigi kontsessiooni, mille eelduseks on Ministrite Nõukogu eelnev heakskiit. HU: piiranguteta LV: elektrienergia sektoris on riigimonopol. MT: piiranguteta PT: reservatsioon sellisesse ettevõtjasse investeerimisse suhtes, kes tegeleb maagaasi impordi, transpordi ja tarnega. Portugali valitsusel on pädevus määratleda tingimused, mida peavad täitma ettevõtjad, kes tahavad tegutseda nendel aladel. SK: nõutakse kooskõla Slovaki Vabariigi energiapoliitikaga. Reservatsioon sellistesse ettevõtjatesse investeerimise suhtes, keda iseloomustatakse loomulike monopolidena. Valitsus võib piirata elektri ja gaasi importi ja eksporti järgmistel juhtudel: – elektri ja gaasi tootjate ja ostjate õigused ja kohustused pole ühesugused või erinevad Slovaki Vabariigi tootjate ja ostjate õigustest ja kohustustest – iseseisvate tootjate ettevaatusabinõud, mille abil kaitstakse keskkonda, ei sarnane või jäävad alla keskkonnakaitsele, mida teostatakse Slovaki Vabariigis – elektrienergia import või eksport piirab sellise elektri kasutamist, mida toodetakse taastuvatest energiaallikatest või siseriiklikest kivisöevarudest.

IX LISA

Ühenduse katvus riigihanke osas

(sellele on viidatud assotsiatsioonilepingu artiklis 137)

1. liide

Kesküksused

Üksused, mis teostavad riigihanget vastavalt käesoleva jao sätetele

2. jaotis

Riigi lepingulised esindajad

TŠEHHI VABARIIK

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)
3. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
4. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
5. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)[1]
6. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
7. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
8. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
9. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
10. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
11. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
14. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)

---

1 Non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

15. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

16. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

17. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

18. Kancelář prezidenta (Office of the President)

19. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

20. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)

21. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

22. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)

23. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)

24. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

25. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)

26. Vězeňská služba (Prison Service)

27. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)

28. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)

29. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)

30. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)

31. Komise pro cenné papíry (Czech Securities Commission)

32. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)

33. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)

34. Ústavní soud (Constitutional Court)

35. Nejvyšší soud (Supreme Court)

36. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

37. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor’s Office)

38. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)

39. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)

40. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)

41. Český úřad bezpečnosti práce (Czech Authority of Safety Work)

42. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)

EESTI

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)

2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)

3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)

4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)

5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)

6. Riigikantselei (The State Chancellery)

7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)

8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)

9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)

10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)[2]

11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)

12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)

14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)

15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)

16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)

17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)

18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)

19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)

20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)

21. Teabeamet (The Information Board)

22. Maa-amet (Land Board)

---

2 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)

25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)

26. Patendiamet (Patent Office)

27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (The Technical Inspectorate)

28. Energiaturu Inspektsioon (The Energy Market Inspectorate)

29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)

30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)

32. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)

33. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)

34. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)

35. Konkurentsiamet (The Competition Board)

36. Maksu- ja Tolliamet (Tax and Customs Board)

37. Statistikaamet (Statistical Office)

38. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)

39. Proovikoda (Assay Office)

40. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)

41. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)

42. Politseiamet (The Police Board)

43. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)

44. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)

45. Päästeamet (The Rescue Board)

46. Andmekaitse Inspektsioon (The Data Protection Inspectorate)

47. Ravimiamet (Agency of Medicines)

48. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)

49. Tööturuamet (Labour Market Board)

50. Tervishoiuamet (Health Care Board)

51. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)

52. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)

53. Lennuamet (Civil Aviation Administration)

54. Maanteeamet (Road Administration)

55. Sideamet (Communications Board)

56. Veeteede Amet (Maritime Administration)

57. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

KÜPROS

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

   b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)

3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)

5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)

6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)

7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)

8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)

9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))

10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)

12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)

13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)

15. Γραφείο Επιτρόπου Νομοθεσίας (Law Commissioner Office)

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)

17. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)[3]

18. a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)

b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

d) Τμήμα Δασών (Forest Department)

e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)

g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)

h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)

i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)

j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)

k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)

19. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

b) Αστυνομία (Police)c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)

d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)

e) Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών (Central Information Service)

20. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

b) Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies´ Supervision and Development Authority)

c) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

21. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)

---

3 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of this agreement

b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)

c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)

d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)

e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)

f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)

g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)

h) Υπηρεσία Βιομηχανικών Σχέσεων (Industrial Relations Service)

22. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)

b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)

c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)

d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)

e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)

f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)

g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

h) Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (Cyprus News Agency)

i) Ταμείο Θήρας (Game Fund)

j) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)

23. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

24. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)

b) Τελωνεία (Customs and Excise)

c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)

d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)

e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)

f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)

g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)

h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)

25. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

26. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)

c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)

d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)

e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)

f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)

g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)

h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)

i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

27. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)

c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)

d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)

e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)

f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LÄTI

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)

2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)

3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)[4]

4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)

6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)

7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)

8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)

9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)

10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)

11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)

13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)

14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)

15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)

16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)

17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

---

4 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)

20. Eiropas lietu birojs (European Affairs Bureau)

21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)

22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)

23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)

24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)

25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)

26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)

28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)

29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)

31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)

32. Augstākā tiesa (Supreme Court)

33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)

LEEDU

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)

2. Seimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))

3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)

4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)

5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)

6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)

7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)[5]

8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)

9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)

10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)

11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)

13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)

14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)

15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)

16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)

17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)[6]

20. Generalinė prokuratūra (The General Public Prosecutor's Office)

21. Valstybės kontrolė (State Control)

22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)

23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)

24. Konkurencijos taryba (Competition Council)

---

5 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

6 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)

26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)

27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)

28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)

29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)

30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)

31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)

32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Security Commission)

33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)

34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)

35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)

36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)

37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)

38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)

39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)

40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)

41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)

42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)

43. Europos teisės departamentas (European Law Department)

44. Lietuvos mokslo taryba (The Lithuanian Council of Science)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund)

46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)

47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)

48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Lithuanian State Department of Physical Culture and Sport)

49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Lithuanian Telecommunications Regulator)

50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)

52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Safety Inspectorate)

53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)

54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)

55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund)

56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)

57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

58. Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania)

59. Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania)

60. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania)

61. Apygardų teismai (County Courts of Lithuania)

62. Apygardų administraciniai teismai (County Administrative Courts of Lithuania)

63. Apylinkių teismai (District Courts of Lithuania).

UNGARI

1. Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)

2. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)

3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)

4. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)

5. Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)

6. Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)

7. Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)7

8. Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

9. Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)

10. Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)

11. Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

12. Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

13. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)

14. Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)

15. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

16. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)

2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)

3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)8

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)

5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry of Education)

6. Ministeru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi (Ministry of Finance and Economic Affairs)

7. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

8. Ministeru tat-Turiżmu (Ministry for Tourism)

9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)

10. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

11. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

---

7 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

8 Procurement of the armed forces of Malta : non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

12. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

13. Ministeru tas-Saħħa (Ministry of Health)

14. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

15. Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Investiment (Ministry for Information Technology and Investment)

16. Ministeru għaż-Żgħażagħ u l-Kultura (Ministry for Youth and the Arts)

POOLA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of the Republic of Poland)

2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)

3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)

4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

5. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)

6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)

7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)

8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)

10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)

11. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)

12. Krajowe Biuro Wyborcze (National Election Office)

13. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)

14. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rigths Ombudsman)

15. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Prime Minister's Chancellery)

16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)

17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)

18. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)

19. Ministerstwo Nauki i Informatyzacji (Ministry of Science and Informatisation)

20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)9

21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)

22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)

23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)

24. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)

25. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Administration)

27. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)

28. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)

29. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

30. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)

31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)

32. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)

33. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)

34. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (State Treasury Agricultural Property Agency)

35. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)

36. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)

37. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Acreditation Centre)

38. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)

39. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)

40. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)

41. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Insurance and Pension Funds Supervisiory Commission)

42. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Securities and Exchange Commission)

---

9 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

43. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

44. Urząd Patentowy Rzeczpospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)

45. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)

46. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)

47. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)

48. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)

49. Urząd Głównego Inspektora Transportu Drogowego (Office of the Main Inspector of Road Transport)

50. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

51. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The Main Office for Construction Supervision)

52. Urząd Lotnictwa Cywilnego (The Main Office for Civil Aviation)

53. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office for Telecommunication Regulation and Post)

54. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państowych (The Main Directorate for National Archives)

55. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Farmers Social Security Fund)

56. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

57. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)

58. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The Chief Command of the National Fire-guard)

60. Komenda Główna Policy (The Chief Police Command)

61. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)

62. Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców (Office for Repatriation and Foreigners)

63. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)

64. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)

66. Państwowa Agencja Atomistyki (State Atomic Agency)

67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)

68. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)

69. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)

70. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)

Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)

71. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

72. Urząd Służby Cywilnej (Civil Service Office)

73. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute – Commission for the Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)

74. Państwowa Agencja Inwestycji Zagranicznych (State Foreign Investment Agency)

75. Polska Konfederacja Sportu (Polish Confederation of Sport)

76. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)

77. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

78. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (State Fund for the Rehabilitation of the Disabled

79. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)

80. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)[10]

SLOVEENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)

2. Državni zbor (The National Assembly)

3. Državni svet (The National Council)

4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)

---

10 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)

6. Računsko sodišče (The Court of Audits)

7. Državna revizijska komisja (The National Review Commission)

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)

9. Vladne službe (The Government Services)

10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)

12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)

13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)11

14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)

17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)

20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)

21. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministry of Information Society)

22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministry of Education, Science and Sport)

23. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)

25. Višja sodišča (Higher Courts)

26. Okrožna sodišča (District Courts)

27. Okrajna sodišča (County Courts)

---

11 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)

29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)

35. Delovna sodišča (Labour Courts)

36. Sodniki za prekrške (Judges of Minor Offenses)

27. Upravne enote (Local Administration Units)

SLOVAKKIA

1. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

2. Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

3. Úrad vlády Slovenskej republiky (The Office of the Government of the Slovak Republic)

4. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs)

5. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)[12]

7. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of the Interior of the Slovak Republic)

8. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

9. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

10. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)

12 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

11. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

12. Ministerstvo školstva Slovenskej republiky (Ministry of Education of the Slovak Republic)

13. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

14. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

15. Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture of the Slovak Republic)

16. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication of the Slovak Republic)

17. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

18. Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

19. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

20. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

21. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

22. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

23. Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

24. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

25. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Office of the Land Register of the Slovak Republic)

26. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic)

27. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

28. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

29. Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

30. Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)

31. Poštový úrad (Post Office)

32. Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

33. Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

2. liide

Keskastme üksused ja avalik-õiguslikud asutused

Käesoleva jaotise sätete kohaste hangetega tegelevad üksused

AVALIK-ÕIGUSLIKE ASUTUSTE LOETELU JA KATEGOORIAD

XVI. TŠEHHI VABARIIK:

– Fond národního majetku (National Property Fund)

– Pozemkový fond (Land Fund)

– and other state funds

– Česká národní banka (Czech National Bank)

– Česká televize (Czech Television)

– Český rozhlas (Czech Radio)

– Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

– Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

– Health insurance agencies

– Universities

and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self-governing territorial divisions.

XVII. EESTI:

Bodies:

– Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

– Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

– Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

– Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

– Eesti Raadio (Estonian Radio)

– Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

– Eesti Televisioon (Estonian Television)

– Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

– Hüvitusfond (Compensation Fund)

– Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

– Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

– Keskhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

– Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

– Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

– Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

– Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)

– Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)

– Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)

– Tartu Ülikool (University of Tartu)

Categories:

– Other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control

XVIII. KÜPROS:

– Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

– Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

– Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

– Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

– Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

– Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

– Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

– Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

– Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

– Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

– Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

– Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

– Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

– Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

– Σχολικές Εφορίες (School Boards)

– Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

– Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

– Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

– Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

– –Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX. LĀTI:

Categories:

– Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local government and which the State budget or a local government budget finances)

– Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres)

– Valsts bibliotēkas (State libraries)

– Valsts muzeji (State museums)

– Valsts teātri (State theatres)

– Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

– Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific reasearch entities)

– Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)

– Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX. LEEDU:

All bodies not having an industrial or commercial character whose procurement is subject to supervision by the Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania

XXI. UNGARI:

Bodies:

– a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

– a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

– a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a közműsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

– az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

– a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Categories:

– egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

– alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egyesület (insurance association), víziközmű-társulat (public utility water works association)

– business organisations established for the purpose of meeting needs in the general interest and controlled by public entities or financed mainly from the public budget.

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)

31. Metco Ltd

32. MGI / Mimcol

33. Maltapost plc

34. Gozo Channel Co Ltd

35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)

36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)

37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)

39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII. POOLA:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.)

– Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)

– Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)

– Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)

– Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)

– Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

– Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin)

– Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin)

– Uniwersytet Łódzki (University of Łódź)

– Uniwersytet Opolski (University of Opole)

– Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań)

– Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń)

– Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin)

– Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

– Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw)

– Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)

– Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

– Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)

– Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)

– Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)

– Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)

– Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)

– Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)

– Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)

– Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)

– Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)

– Politechnika Opolska (Technical University of Opole)

– Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)

– Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)

– Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)

– Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)

– Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)

– Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)

– Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)

– Politechnika Wrocławska (Technical University of Wroclaw)

– Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)

– Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)

– Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)

– Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)

– Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)

– Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)

– Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)

– Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)

– Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

– Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

– Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

– Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Swiętokrzyska Academy in Kielce)

– Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Slupsk)

– Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna im.Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

– Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Rolnicza im.Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

– Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

– Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

– Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

– Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

– Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

– Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

– Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

– Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

– Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

– Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

– Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

– Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

– Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

– Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

– Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Sląskich Medical Academy in Wroclaw)

– Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

– Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

– Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

– Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

– Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

– Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

– Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

– Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)

– Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

– Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

– Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)

– Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)

– Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)

– Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)

– Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)

– Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)

– Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)

– Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)

– Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)

– Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)

– Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in - Katowice)Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)

– Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)

– Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)

– Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)

– Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)

– Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)

– Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)

– Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)

– Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)

– Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wroclaw)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self- governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe " ("State Forests" National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)

– Telewizja Polska S. A. (Polish TV)

– Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)

– Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)

– Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)

– Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)

– Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)

– Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

– Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cutural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

– Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

– Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

– Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

– Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)

– Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

– Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

– Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

– Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

– Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

– Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

– Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

– Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

– Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

– Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Marlbork)

– Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

– Muzeum "Łazienki Królewskie" – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum "Łazienki Królewskie" – Palace-garden Complex in Warsaw)

– Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

– Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

– Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

– Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

– Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

– Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV. SLOVEENIA:

– občine (local communities)

– javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (public institutes in the area of child care, education and sport)

– javni zavodi s področja zdravstva (public institutes in the area of health care)

– javni zavodi s področja socialnega varstva (public institutes in the area of social security)

– javni zavodi s področja kulture (public institutes in the area of culture)

– javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (public institutes in the area of science and research)

– javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (public institutes in the area of agriculture and forestry)

– javni zavodi s področja okolja in prostora (public institutes in the area of environment and spatial planning)

– javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (public institutes in the area of economic activities)

– javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (public institutes in the area of small enterprises and tourism)

– javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (public institutes in the area of public order and security)

– agencije (agencies)

– skladi socialnega zavarovanja (social security funds)

– javni skladi na ravni države in na ravni občin (public funds at the level of the central government and local communities)

– Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)

– Pošta Slovenije (The Post Office of Slovenia)

XXV. SLOVAKKIA:

The procuring entity is defined in Article 3 §1 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as:

1. an organisation financed by the State budget (e.g. ministries, other state administration authorities) or co-financed by the State budget (e.g. universities, colleges) and by a State goal-specific fund

2. a self-governed region, a municipality, an organisation of a self-governed region or municipality financed or co-financed by the same

3. a health insurance agency

4. a legal entity established by law as a public institution (e.g. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)

5. National Property Fund of the Slovak Republic

6. Slovak Land Fund

7. association of legal entities which was formed by the procuring entities stated in items (1) to (3)".

3. liide

TARBESEKTORIS TEGUTSEVAD ÜKSUSED

Üksused, mis tegelevad hangetega vastavalt käesoleva jaotise sätetele

1. osa

Mere- ja siseveesadamate ning muude terminalirajatiste sektori lepingulised üksused

TŠEHHI VABARIIK

Sadamate operaatorid (üksuste määratlused on sätestatud artikli 2 jaos 1c ja avalikke hankeid käsitleva seaduse nr 40/2004 Sb artiklis 3).

EESTI

Avaliku hanke seaduse (RT I 2001, 40, 224) artikli 5 ja konkurentsiseaduse (RT I 2001, 56 332) artikli 14 kohaselt tegutsevad üksused.

KÜPROS

1973. aasta Küprose Sadamaameti seaduse alusel loodud Küprose Sadamaamet (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LÄTI

Õigusakti "Likums par ostām":

Rīgas brīvostas pārvalde (Rīga free port authority) kohaselt sadamaid valitsevad asutused:

Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspilsi vabasadamavalitsus)

Liepājas ostas pārvalde (Liepāja sadamavalitsus)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva sadamavalitsus)

Skultes ostas pārvalde (Skulte sadamavalitsus)

Lielupes ostas pārvalde (Lielupe sadamavalitsus)

Engures ostas pārvalde (Engure sadamavalitsus)

Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags sadamavalitsus)

Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta sadamavalitsus)

Rojas ostas pārvalde (Roja sadamavalitsus).

LEEDU

Valstybės įmonė "Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija" (riigiettevõte "Klaipėda Riikliku Meresadama Valitsus"), mis tegutseb õigusakti “Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas” (Žin., 1996, Nr. 53-1245) kohaselt.

Valstybės įmonė "Vidaus vandens kelių direkcija" (riigiettevõte "Siseveeteede Valitsus"), mis tegutseb õigusakti “Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas” (Žin., 1996, Nr. 105-2393) kohaselt.

Muud üksused, mis tegutsevad mere- või siseveesadamate või muude terminalirajatiste sektoris ja vastavad õigusakti “Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas” (Žin., 2002, Nr. 118-5296) sätetele.

UNGARI

Avalikud sadamad, mille operaatoriks on täielikult või osaliselt riik vastavalt 2000. aasta veetransporti käsitlevale seadusele XLII (“2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről”).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Mereamet).

POOLA

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Üksused, mis tegutsevad meresadamate või siseveesadamate haldusalas ja lubavad neid sadamaid kasutada mere- ja siseveevedajatel).

SLOVEENIA

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01). (Täielikus või osalises riigivalduses olevad meresadamad, juhul kui nad osutavad avalikku majandusteenust vastavalt merekoodeksile (Sloveenia Vabariigi Teataja nr 26).

SLOVAKKIA

Hangetega tegelev üksus on määratletud avalikke hankeid käsitleva muudetud seaduse 263/1999 Z z artikli 3 paragrahvides 2 ja 3 järgmiselt: sisevee navigatsiooniga tegelev juriidiline üksus, mis hooldab veeteid ja rajab ning hooldab avalikke sadamaid ning veeteede rajatisi (seadus nr 338/2000 Z z – nt Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

2. osa

Lennujaamarajatiste sektoris tegutsevad lepingulised üksused

TŠEHHI VABARIIK

Lennujaamade operaatorid (üksuste määratlus on sätestatud artikli 2 lõikes 1c) ja avalikke hankeid käsitleva seaduse nr 40/2004 Sb artiklis 3).

EESTI

Operaatorid, kes tegutsevad avaliku hanke seaduse (RT I 2001, 40, 224) artikli 5 ja konkurentsiseaduse (RT I 2001, 56 332) artikli 14 kohaselt.

LÄTI

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (Piiratud vastutusega riiklik äriühing "Latvijas gaisa satiksme").

Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta "Rīga"" (Piiratud vastutusega riiklik äriühing "International airport "Rīga"").

LEEDU

Õigusaktide "Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas" (Žin., 2000, Nr. 94-2918) ja "Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas" (Žin., 2000, Nr 66-1983) kohaselt tegutsevad lennujaamad.

Valstybės įmonė "Oro navigacija" (riigiettevõte "Oro navigacija"), mis tegutseb õigusaktide "Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas" (Žin., 2000, Nr. 94-2918) ja "Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas" (Žin., 2000, Nr. 66-1983) kohaselt.

Muud üksused, mis tegutsevad lennujaamarajatiste sektoris ja vastavad õigusakti "Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas" (Žin., 2002, Nr. 118-5296) sätetele.

UNGARI

Lennujaamad, mis tegutsevad 1995. aasta õhutransporti käsitleva seaduse XCVII ("1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről") alusel ja omavad nimetatud seaduse alusel selleks luba.

Budapesti Ferihegy rahvusvaheline lennujaam, mida haldab AS Budapesti Ferihegy Rahvusvahelise Lennujaama Operaator (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér managed by Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) järgmiste õigusaktide alusel: 1991. aasta kontsessioone käsitlev seadus XVI ("1991. évi XVI. törvény a koncesszióról"), 1995. aasta õhutransporti käsitlev seadus XCVII "1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről") ning transpordiministri ja veeteede valitsuse seadlus nr 45/2001. (XII. 20.) KöViM, millega likvideeritakse Õhutranspordi ja Lennujaama Valitsus ning luuakse Ungari Õhunavigatsiooniteenistus HungaroControl (45/2001. (XII. 20.) "KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról").

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Malta Rahvusvaheline Lennujaam).

POOLA

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (riigiettevõte "Poola Lennujaamad").

SLOVEENIA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01). Avalikud tsiviillennujaamad, mis tegutsevad vastavalt tsiviillennunduse seadusele (Sloveenia Vabariigi Teataja nr 18/01).

SLOVAKKIA

Hangetega tegelev üksus on määratletud avalikke hankeid käsitleva muudetud seaduse nr 263/1999 Z. z. artikli 3 lõigetes 2 and 3 järgmiselt: tsiviillennundusega tegelev juriidiline üksus, mis rajab avalikke lennujaamu ja maapealseid lennundusrajatisi ning tegutseb neis operaatorina (seadus nr 143/1998 Z. z., muudetud – nt lennujaamad – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – haldaja: Slovenská správa letísk (Slovakkia Lennujaamade Valitsus) ja tegutseb litsentsi alusel, mille on välja andnud Slovakkia Vabariigi Transpordi-, Posti- ja Telekommunikatsiooniministeerium vastavalt tsiviillennundust käsitleva seaduse nr 143/1998 Z. z. paragrahvile 32).

X LISA

Publikatsioonide nimekiri, mis on kavandatud assotsiatsioonilepingu XIII LISA liiteks

2. liide

Eesti

Euroopa Liidu Teataja

Ungari

Euroopa Liidu Teataja

Közbeszerzési Értesítő (Avalike Hangete Bülletään)

Lapja (Avalike Hangete Bülletään – Avalike Hangete Nõukogu Teataja)

Sloveenia

Sloveenia Vabariigi Teataja

Tšehhi Vabariik

Tšehhi Vabariigi Teataja

Centrální adresa (keskuse läkitus)

Küpros

Euroopa Liidu Teataja

Riigi Teataja

Kohalik päevaleht

Poola

Euroopa Liidu Teataja

Biuletyn Zamówień Publicznych (Avalike Hangete Bülletään)

Malta

Riigi Teataja

Valitsuse Teataja

Leedu

Leedu Vabariigi Teataja

Leedu Vabariigi informatsioonilisa “Informaciniai pranesimai” ajalehele “Valstybes zinios”

Läti

Läti Vabariigi Teataja

Latvijas vestnesis (ametlik ajaleht)

Slovakkia

Euroopa Liidu Teataja

Vestnik Verejneho Obstaravania (avalikke hankeid käsitlev väljaanne)